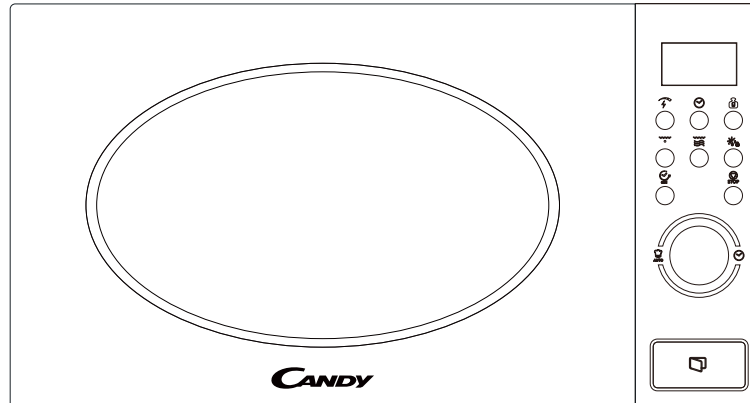


Candy Hoover group  
Via Privata Eden Fumagalli, 1  
20861 Brugherio(MB)  
ITALY

# CANDY

|  |     |
|--|-----|
| <b>MICROWAVE OVEN</b><br>user manual                           | UN  |
| <b>Mikrovlnná trouba</b><br>navod k obsluze                    | CZ  |
| <b>FOUR À MICRO-ONDES</b><br>Manuel d'utilisation              | FR  |
| <b>Mikrowellengerät</b><br>Bedienungsanleitung                 | DE  |
| <b>FORNO A MICROONDE</b><br>Manuale d'uso                      | IT  |
| <b>FORNO MICROONDAS</b><br>Manual do Proprietário              | PT  |
| <b>МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ</b><br>Руководство пользователя          | RU  |
| <b>Mikrovalovna pečica</b><br>Mikrovlnná rúra Návod na obsluhu | SL  |
| <b>МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ</b><br>Вказівки з експлуатації            | UA  |
| <b>МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА</b><br>Ръководство на потребителя        | BGR |
| <b>MIKROHULLÁMÚ SŰTŐ</b><br>Kezelési kézikönyv                 | HUN |
| <b>CUPTOR CU MICROUNDE</b><br>MANUAL DE UTILIZARE              | ROU |
| <b>MIKROTALASNA RERNA</b><br>Uputstvo za upotrebu              | SRB |

# CANDY



MODEL: MIC20GDFBA  
38900096

MIC20GDFGH  
38900097

## *Owner's Manual*

Please read these instructions carefully before installing and operating the oven.

Record in the space below the SERIAL NO. found on the nameplate on your oven and retain this information for future reference.

SERIAL NO.

## PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

1. Do not attempt to operate this oven with the door open since open door operation can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to defeat or tamper with the safety interlocks.
2. Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
3. Do not operate the oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door close properly and that there is no damage to the
  - a. Door (bent),
  - b. Hinges and latches (broken or loosened),
  - c. Door seals and sealing surfaces.
4. The oven should not be adjusted or repaired by anyone except properly qualified service personnel.

## CONTENTS

|  |    |
|--|----|
| PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY ----- | 1  |
| SPECIFICATIONS -----   | 2  |
| BEFORE YOU CALL FOR SERVICE -----  | 2  |
| INSTALLATION -----   | 2  |
| GROUNDING INSTRUCTIONS -----   | 3  |
| RADIO INTERFERENCE -----   | 3  |
| IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS -----  | 4  |
| MICROWAVE COOKING PRINCIPLES -----   | 6  |
| UTENSILS GUIDE -----   | 6  |
| PART NAMES -----   | 6  |
| CONTROL PANEL -----  | 8  |
| HOW TO SET THE OVEN CONTROLS -----   | 9  |
| Child Lock -----   | 9  |
| Setting clock time -----   | 9  |
| Microwave Cooking -----  | 9  |
| Quick Start -----  | 9  |
| Grill Cooking -----  | 10 |
| Combination -----  | 10 |
| Weight Defrost -----   | 10 |
| Preset Function -----  | 10 |
| Auto Cooking -----   | 10 |
| CLEANING AND CARE -----  | 12 |

## SPECIFICATIONS

|                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| Power Consumption:            | 230V-240V~50Hz, 1200W(Microwave) |
|                               | 1000W(Grill)                     |
| Rated Microwave Power Output: | 700W                             |
| Operation Frequency:          | 2450MHz                          |
| Outside Dimensions:           | 304mm(H)×452mm(W)×333mm(D)       |
| Oven Cavity Dimensions:       | 198mm(H)×315mm(W)×297mm(D)       |
| Oven Capacity:                | Compact 20Litres                 |
| Cooking Uniformity:           | Turntable System                 |
| Net Weight:                   | Approx. 11.3kg                   |

## BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

If the oven fails to operate:

1. Check to ensure that the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds, and plug it in again securely.
2. Check for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.
3. Check to ensure that the control panel is programmed correctly and the timer is set.
4. Check to ensure that the door is securely closed engaging the door safety lock system. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven.

IF NONE OF THE ABOVE RECTIFIES THE SITUATION, THEN CONTACT A QUALIFIED TECHNICIAN.  
DO NOT TRY TO ADJUST OR REPAIR THE OVEN YOURSELF.

## INSTALLATION

1. Make sure that all the packing materials are removed from the inside of the door.
2. **WARNING:** Check the oven for any damage, such as misaligned or bent door, damaged door seals and sealing surface, broken or loose door hinges and latches and dents inside the cavity or on the door. If there is any damage, do not operate the oven and contact qualified service personnel.
3. This microwave oven must be placed on a flat, stable surface to hold its weight and the heaviest food likely to be cooked in the oven.
4. Do not place the oven where heat, moisture, or high humidity are generated, or near combustible materials.
5. For correct operation, the oven must have sufficient airflow. Allow 20cm of space above the oven, 10cm at back and 5cm at both sides. Do not cover or block any openings on the appliance. Do not remove feet.
6. Do not operate the oven without glass tray, roller support, and shaft in their proper positions.

7. Make sure that the power supply cord is undamaged and does not run under the oven or over any hot or sharp surface.
8. The socket must be readily accessible so that it can be easily unplugged in an emergency.
9. Do not use the oven outdoors.

## **GROUNDING INSTRUCTIONS**

This appliance must be grounded. This oven is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. It must be plugged into a wall receptacle that is properly installed and grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. It is recommended that a separate circuit serving only the oven be provided. Using a high voltage is dangerous and may result in a fire or other accident causing oven damage.

**WARNING** Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

### **Note**

1. If you have any questions about the grounding or electrical instructions, consult a qualified electrician or service person.
2. Neither the manufacturer nor the dealer can accept any liability for damage to the oven or personal injury resulting from failure to observe the electrical connection procedures.

The wires in this cable main are colored in accordance with the following code:

**Green and Yellow = EARTH**

**Blue = NEUTRAL**

**Brown = LIVE**

## **RADIO INTERFERENCE**

Operation of the microwave oven can cause interference to your radio, TV, or similar equipment.

When there is interference, it may be reduced or eliminated by taking the following measures:

1. Clean door and sealing surface of the oven.
2. Reorient the receiving antenna of radio or television.
3. Relocate the microwave oven with respect to the receiver.
4. Move the microwave oven away from the receiver.
5. Plug the microwave oven into a different outlet so that microwave oven and receiver are on different branch circuits.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliance basic safety precautions should be followed, including the following:

**WARNING:** To reduce the risk of burns, electric shock, fire, injury to persons or exposure to excessive microwave energy:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat, cook or dry food. It is not designed for industrial or laboratory use.
3. Do not operate the oven when empty.
4. Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
5. Warning: When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.
6. **WARNING:** Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.
7. To reduce the risk of fire in the oven cavity:
  - a. When heating food in plastic or paper container, check the oven frequently to the possibility of ignition.
  - b. Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing bag in oven.
  - c. If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
  - d. Do not use the cavity for storage purposes. Do not leave paper products, cooking utensils or food in the cavity when not in use.
8. **WARNING:** Liquid or other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
9. Microwave heating of beverage can result in delayed eruptive boiling, therefore care has to be taken when handle the container.
10. Do not fry food in the oven. Hot oil can damage oven parts and utensils and even result in skin burns.
11. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode even after microwave heating has ended.
12. Pierce foods with heavy skins such as potatoes, whole squashes, apples and chestnuts before cooking.
13. The contents of feeding bottles and baby jars should be stirred or shaken and the temperature should be checked before serving in order to avoid burns.
14. Cooking utensils may become hot because of heat transferred from the heated food. Potholders may be needed to handle the utensil.
15. Utensils should be checked to ensure that they are suitable for use in microwave oven.
16. **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation which involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy.

17. This product is a Group 2 Class B ISM equipment. The definition of Group 2 which contains all ISM (Industrial, Scientific and Medical) equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and spark erosion equipment. For Class B equipment is equipment suitable for use in domestic establishments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purpose.
18. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
19. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
20. The microwave oven is only used in freestanding.
21. WARNING: Do not install oven over a range cooktop or other heat-producing appliance. If installed could be damaged and the warranty would be void .
22. The accessible surface may be hot during operation.
23. The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.
24. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
25. The appliance shall be placed against a wall.
26. Appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction
27. Children being supervised not to play with appliance
28. WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person
29. The instructions shall state that appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
30. The microwave oven is for household use only and not for commercial use.
31. Never remove the distance holder in the back or on the sides, as it ensures a minimum distance from the wall for air circulation.
32. Please secure the turn table before you move the appliance to avoid damages.
33. Caution: It is dangerous to repair or maintain the appliance by no other than a specialist because under these circumstances the cover have to be removed which assures protection against microwave radiation. This applies to changing the power cord or the lighting as well. Send the appliance in these cases to our service centre.
34. The microwave oven is intended for defrosting, cooking and steaming of food only.
35. Use gloves if you remove any heated food.
36. Caution! Steam will escape, when opening lids or wrapping foil.
37. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
38. If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle.

## MICROWAVE COOKING PRINCIPLES

1. Arrange food carefully. Place thickest areas towards outside of dish.
2. Watch cooking time. Cook for the shortest amount of time indicated and add more as needed. Food severely overcooked can smoke or ignite.
3. Cover foods while cooking. Covers prevent spattering and help foods to cook evenly.
4. Turn foods over once during microwaving to speed cooking of such foods as chicken and hamburgers. Large items like roasts must be turned over at least once.
5. Rearrange foods such as meatballs halfway through cooking both from top to bottom and from the center of the dish to the outside.

## UTENSILS GUIDE

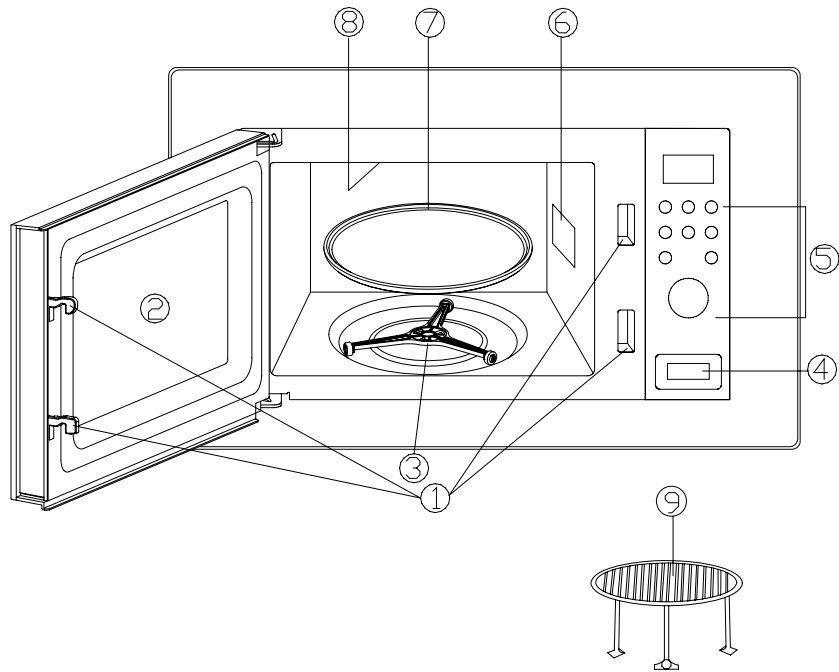
1. The ideal material for a microwave utensil is transparent to microwave, it allows energy to pass through the container and heat the food.
2. Microwave can not penetrate metal, so metal utensils or dishes with metallic trim should not be used.
3. Do not use recycled paper products when microwave cooking, as they may contain small metal fragments which may cause sparks and/or fires.
4. Round /oval dishes rather than square/oblong ones are recommend, as food in corners tends to overcook.
5. Narrow strips of aluminum foil may be used to prevent overcooking of exposed areas. But be careful don't use too much and keep a distance of 1 inch (2.54cm) between foil and cavity.

The list below is a general guide to help you select the correct utensils.

| COOKWARE                        | MICROWAVE | GRILL | COMBINATION |
|---------------------------------|-----------|-------|-------------|
| Heat-Resistant Glass            | Yes       | Yes   | Yes         |
| Non Heat-Resistant Glass        | No        | No    | No          |
| Heat-Resistant Ceramics         | Yes       | Yes   | Yes         |
| Microwave-Safe Plastic Dish     | Yes       | No    | No          |
| Kitchen Paper                   | Yes       | No    | No          |
| Metal Tray                      | No        | Yes   | No          |
| Metal Rack                      | No        | Yes   | No          |
| Aluminum Foil & Foil Containers | No        | Yes   | No          |

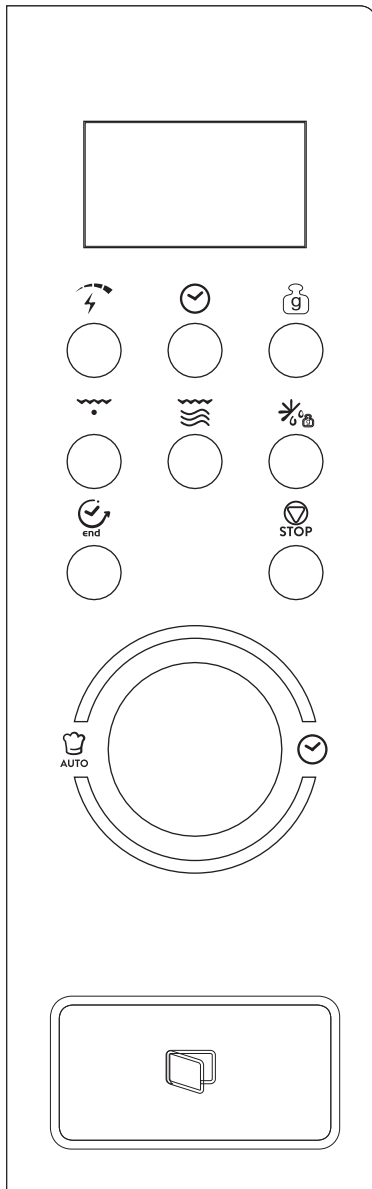
## PART NAMES















- 1.** Door Safety Lock System
- 2.** Oven Window
- 3.** Turntable Support
- 4.** Door Release Button
- 5.** Control Panel
- 6.** Wave Guide (Please do not remove the mica plate covering the wave guide)
- 7.** Glass Turntable
- 8.** Grill Heater
- 9.** Metal Rack

## CONTROL PANEL



- MENU ACTION SCREEN
  - ▶ Cooking time, power, action indicators, and clock time are displayed.
- POWER LEVEL 
  - ▶ Press this button a number of times to set microwave cooking power level.
- CLOCK 
  - ▶ Press this button to set oven clock.
- WEIGHT ADJUST 
  - ▶ Press to specify food weights or number of servings.
- GRILL 
  - ▶ Press this button to set a grill-cooking program.
- COMBI. 
  - ▶ Cooking with combined microwave and grill power.
- WEIGHT DEFROST 
  - ▶ Press to set defrost program based on the weight entered.
- PRESET 
  - ▶ Press to program a cooking program which starts at an appoint time automatically.
- PAUSE/CANCEL 
  - ▶ Press to cancel setting or reset the oven before setting a cooking program.
  - ▶ Press once to temporarily stop cooking, or twice to cancel cooking altogether.
  - ▶ It is also used for setting child lock.
- MENU/TIME(knob)  
  - ▶ Turn the knob to enter time.
  - ▶ Turn the knob to select an auto-cooking menu.
- Start/QUICK START(MENU/TIME)
  - ▶ Press once to start a cooking program.
  - ▶ Simply press it a number of times to set cooking time and cook immediately at full power level.

# HOW TO SET THE OVEN CONTROLS

## CHILD LOCK

Use to prevent unsupervised operation of the oven by little children. The CHILD LOCK indicator will show up on display screen, and the oven can not be operated while the CHILD LOCK is set.

**To set the CHILD LOCK:** Press and hold the PAUSE/CANCEL button for 3 seconds, a beep sounds and lock indicator lights.

**TO CANCEL THE CHILD LOCK:** Press and hold the PAUSE/CANCEL button for 3 seconds until lock indicator on display turns off.

## SETTING CLOCK TIME

This is 12 or 24 hour cycle clock and you can choose it by pressing CLOCK button. To check the time, press the CLOCK button, then the time will be displayed for a while on the display screen.

FOR EXAMPLE: Suppose you want to set the oven clock time to 8:30.

1. Press CLOCK button.
2. Turn MENU/TIME knob to set hour digit "08" .
3. Press CLOCK button once to confirm the hour setting.
4. Turn MENU/TIME to set minute digit "30" .
5. Press CLOCK button once to confirm the setting.

## MICROWAVE COOKING

The longest cooking time is 95 minutes.

For example, suppose you want to cook for 10 minute at 60% of microwave power.

1. Press POWER LEVEL button a number of times to set 60%.

| Press POWER LEVEL button | COOKING POWER |
|--------------------------|---------------|
| once                     | 100%          |
| twice                    | 80%           |
| 3 times                  | 60%           |
| 4 times                  | 40%           |
| 5 times                  | 20%           |
| 6 times                  | 00%           |

2. Turn MENU/TIME knob to 10:00.
3. Press START/QUICK START.

## QUICK START

The maximum cooking time you can enter is 10 minutes.

The oven will cook food quickly at HIGH power (100% power output) for quick start cooking program. Just press the START/QUICK START a number of times to set cooking time, the oven starts working

immediately at full power.

#### GRILL COOKING

---

The longest cooking time is 95 minutes. The grill cooking is particularly useful for thin slices of meat, steaks, chops, kebabs, sausages or pieces of chicken. It is also suitable for hot sandwiches and au gratin dishes.

For example, suppose you want to grill for 12 minutes.

1. Press GRILL button.
2. Turn the MENU/TIME knob to 12:00.
3. Press START/QUICK START.

#### COMBINATION

---

The longest cooking time is 95 minutes.

FOR EXAMPLE: Suppose you want to set combination 1 cooking for 25 minutes.

1. Press COMBI. button to show COMBI1.
2. Turn MENU/TIME knob to 25:00.
3. Press START/QUICK START.

#### WEIGHT DEFROST

---

The oven allows to defrost food based on the weight entered by user. The defrosting time and power level are automatically set once the food category and the weight are programmed. The frozen food weight ranges from 100g to 1800g.

FOR EXAMPLE: Suppose you want to defrost 600g of shrimp.

1. Press WEIGHT DEFROST button.
2. Press WEIGHT ADJUST to select weight of food to be defrosted.
3. Press START/QUICK START.

NOTE: The oven stops during defrosting to let the user to turn food over for uniform defrosting and then press START/QUICK START to defrost for the remaining time.

#### PRESET FUNCTION

---

For example: Suppose the present time is 9:00, and you want the oven to start a cooking program at 11:30.

1. Enter a desired cooking program.
2. Press PRESET button once.
3. Turn MENU/TIME knob to set hour digit 11:00.
4. Press PRESET button once.
5. Turn MENU/TIME knob to set minute to show 11:30.
6. Press PRESET once.

NOTE: Before using the function, please confirm the oven clock time is correct. In preset mode, the preset time can be seen by pressing PRESET pad, if press PAUSE/CANCEL pad when the display shows the time, the function is cancelled.

#### AUTO COOKING

---

For the following foods or cooking operation, you do not need to input cooking power and time. Try to

focus on telling the oven what you want to cook and how much the food weighs. The oven starts to work after you pressing the START/QUICK START.

You may need to turn food over at the middle of cooking time to obtain uniform cooking.

For example:

1. In waiting mode, turn the MENU/TIME dial anti-clockwise to select food code to specify the food to be cooked.
2. Press WEIGHT ADJUST button a number of times to indicate the desired weight.
3. Press START/QUICK START button.

Auto cooking menu

| Code | Food                    |  |
|------|-------------------------|--|
| 01   | Milk/Coffee (200ml/cup) | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. For milk/coffee and potato, the screen will show the number of serving instead of food weight when pressing WEIGHT ADJUST button.</li> <li>2. For item 07, 08, 09 in the list, the oven stops during cooking, and beeps to remind you to open the door and turn the food over for uniform cooking.</li> <li>3. The result of auto cooking depends on factors such as voltage fluctuation, the shape and size of food, your personal preference as to the doneness of certain foods and even how well you happen to place food in the oven. If you find the result at any rate not quite satisfactory, please adjust the cooking time a little bit accordingly.</li> <li>4. For Spaghetti, add boiling water before cooking.</li> </ol> |
| 02   | Rice (g)                |  |
| 03   | Spaghetti (g)           |  |
| 04   | Potato (each 230g)      |  |
| 05   | Auto Reheat (g)         |  |
| 06   | Fish (g)                |  |
| 07   | Chicken (g)             |  |
| 08   | Beef/Mutton (g)         |  |
| 09   | Skewered Meat (g)       |  |

## CLEANING AND CARE

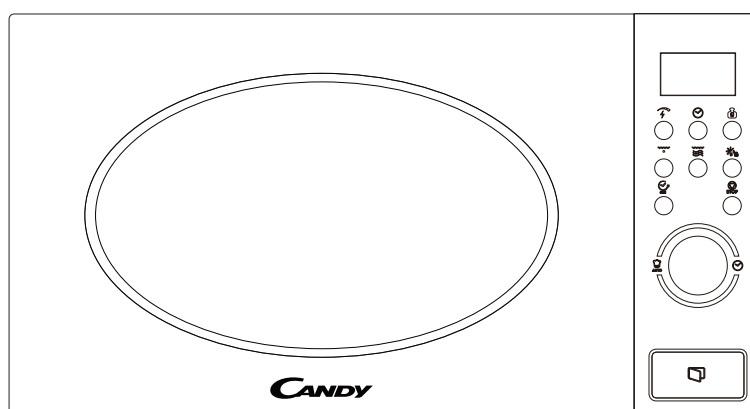
1. Turn off the oven and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. Mild detergent may be used if the oven gets very dirty. Avoid the use of spray and other harsh cleaners as they may stain, streak or dull the door surface.
3. The outside surfaces should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.
4. Wipe the door and window on sides, the door seals and adjacent parts frequently with a damp cloth to remove any spills or splatters. Do not use abrasive cleaner.
5. Do not allow the control panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth. When cleaning the control panel, leave oven door open to prevent oven from accidentally turning on.
6. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity condition. And it is normal.
7. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.
8. The roller ring and oven floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent. The roller ring may be washed in mild sudsy water or dishwasher. When removing the roller ring from cavity floor for cleaning, be sure to replace in the proper position.
9. Remove odors from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwaveable bowl, microwave for 5 minutes. Wipe thoroughly and dry with a soft cloth.
10. When it becomes necessary to replace the oven light, please consult a dealer to have it replaced.
11. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
12. Please do not dispose this appliance into the domestic rubbish bin, it should be disposed to the particular disposal center provided by the municipalities.
13. When the microwave oven with grill function is first used, it may produce slight smoke and smell. This is a normal phenomenon because the oven is made of a steel plate coated with lubricating oil, and the new oven will produce fumes and odor generated by burning the lubricating oil. This phenomenon will disappear after a period of using.

# CANDY

MODEL: MIC20GDFBA  
38900096

MIC20GDFGH  
38900097

MIKROVLNNÁ TROUBA S GRILEM



## Mikrovlnná trouba      Návod k obsluze

Před instalací a použitím této mikrovlnné trouby si prosím pozorně přečtete tento návod k obsluze.

Do níže uvedeného prostoru si poznačte SÉRIOVÉ ČÍSLO, které najdete na typovém štítku vaší trouby a uschovejte si tyto informace pro použití v budoucnosti.

SÉRIOVÉ ČÍSLO.

## OPATŘENÍ PRO OCHRANU PŘED MIKROVLNNÝM ZÁŘENÍM

Nepokoušejte se troubu uvádět do provozu s otevřenými dvířky, protože otevření dvířek může způsobit, že se vystavíte škodlivé mikrovlnné energii. Je důležité, abyste nepoškozovali ani nevyřazovali z provozu bezpečnostní prvky.

Mezi čelní stěnu trouby a dvířka nedávejte žádné předměty a nedovolte, aby se na těsnících plochách nahromadili zbytky nečistot nebo čisticích prvků.

Troubu nepoužívejte, pokud je poškozená. Je mimořádně důležité, aby se dvířka trouby zavíraly správně a zda není žádná škoda na

- a. Dvířkách (ohnuté),
- b. Závěsech a západkách (zlomené nebo uvolněné),
- c. Těsnících dvířek a těsnících plochách.

Tato trouba se nesmí upravovat ani opravovat nikým jiným, pouze kvalifikovaným servisním zaměstnancem.

## OBSAH

|   |    |
|---|----|
| OPATŘENÍ PRO OCHRANU PŘED MIKROVLNNÝM ZÁŘENÍM ..... | 2  |
| NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS .....                           | 3  |
| INSTALACE .....                                     | 3  |
| POKYNY K UZEMNĚNÍ .....                             | 4  |
| RÁDIOVÉ RUŠENÍ .....                                | 4  |
| DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....                  | 5  |
| ZÁSADY MIKROVLNNÉHO OHŘEVU .....                    | 7  |
| KUCHYŇSKÉ NÁDOBÍ .....                              | 7  |
| NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ .....                      | 8  |
| OVLÁDACÍ PANEL .....                                | 9  |
| ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....                              | 13 |



## NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS

V případě, že trouba nefunguje:

1. Ujistěte se, zda je trouba připojená do síťové zásuvky. Pokud tomu tak není, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, počkejte 10 sekund a opět ji pevně připojte.
2. Zkontrolujte, zda není vypálená pojistka nebo vypnutý hlavní jistič. Pokud jsou uvedené skutečnosti v pořádku, vyzkoušejte síťovou zásuvku pomocí jiného spotřebiče.
3. Ujistěte se, zda je správně naprogramovaný ovládací panel a nastavený časovač.

Ujistěte se, zda jsou dvířka bezpečně zavřená se zapojením bezpečnostního systému dvířek. V opačném případě nebude do trouby proudit mikrovlnná energie.

POKUD ŽÁDNÝ Z VÝŠE UVEDENÝCH KROKŮ NEVYŘEŠÍ SITUACI, PAK SE OBRAŤTE NA KVALIFIKOVANÉHO TECHNIKA. NESNAŽTE SE NASTAVOVAT NEBO OPRAVOVAT TROUBU SVÉPOMOCNĚ.

## INSTALACE

1. Ujistěte se, zda jste vyndali veškeré obalové materiály z vnitřního prostoru trouby.
2. **VAROVÁNÍ:** zkontrolujte, zda na troubě nejsou žádné škody, jako jsou ohnutá dvířka, poškozená těsnění dvířek a těsnící plocha, zlomené nebo uvolněné závěsy dvířek a zámky a prolákliny ve vnitřním prostoru trouby nebo na dvířkách. Pokud existuje jakékoliv poškození, troubu nepoužívejte a obraťte se na kvalifikovaného servisního technika.
3. Tato mikrovlnná trouba musí být umístěná na rovném, stabilním povrchu, který snese její hmotnost i s potravinami, které se budou připravovat v troubě.
4. Neumisťujte troubu na místo, kde je vytvářené teplo nebo vysoká vlhkost, nebo v blízkosti hořlavých materiálů.
5. K zajištění správného provozu musí mít trouba dostatečný průtok vzduchu. Ponechte 20 cm prostoru nad troubou, 10 cm zezadu a 5 cm z obou stran trouby. Nezakrývejte ani neblokuje žádné otvory spotřebiče. Neodstraňujte nožičky trouby.
6. Nepoužívejte troubu bez skleněného talíře, otočného podstavce a hřídele v jejich správné poloze.
7. Ujistěte se, zda není napájecí kabel poškozený a není vedený pod troubou nebo přes horké nebo ostré plochy.
8. Elektrická zásuvka musí být snadno přístupná, tak aby ji bylo možné v případě nouze snadno odpojit.
9. Nepoužívejte troubu venku.

## POKYNY K UZEMNĚNÍ

Tento spotřebič musí být uzemněný. Tato trouba je vybavená kabelem, který má zemnicí vodič s uzemňovací zástrčkou. Musí být připojený ke správně instalované a uzemněné síťové zásuvce. V případě elektrického zkratu snižuje uzemnění riziko zasažení elektrickým proudem tím, že poskytne únikový vodič pro elektrický proud. Doporučujeme zajistit samostatný obvod výhradně pro troubu. Použití vysokého napětí je nebezpečné a může vést ke vzniku požáru nebo jinému poškození trouby. **VAROVÁNÍ** Nesprávné použití zemnicí zástrčky může vést k riziku zasažení elektrickým proudem.

### Poznámka

1. Pokud máte nějaké dotazy týkající se uzemnění nebo pokynů k elektrickému připojení, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika.
2. Výrobce ani prodejce nemůže nést žádnou odpovědnost za škody na troubě nebo zranění plynoucí z nedodržení postupů při elektrickém připojení.

Vodiče v tomto kabelu jsou barevně odlišené v souladu s následujícím značením:

Zelený a žlutý vodič = UZEMNĚNÍ

Modrý vodič = NULÁK

Hnědý vodič = ŽIVÝ

## RÁDIOVÉ RUŠENÍ

Použití mikrovlnné trouby může způsobit rušení vašeho rádia, TV nebo podobného zařízení.

Pokud dochází k rušení, může být sníženo nebo odstraněno dodržením následujících opatření:

1. Vyčistěte dvířka a těsnící povrch trouby.
2. Změňte orientaci přijímací antény rádia nebo televizoru.
3. Přemístěte mikrovlnnou troubu s ohledem na pozici přijímače.
4. Přemístěte mikrovlnnou troubu dál od přijímače.
5. Připojte mikrovlnnou troubu do jiné zásuvky, aby byla mikrovlnná trouba a přijímač napájený přes jiný okruh.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při použití elektrických spotřebičů je nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

**VAROVÁNÍ:** k snížení rizika popálení, úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru, zranění osob nebo vystavení se nadměrnému působení mikrovlnné energie:

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte všechny pokyny.
2. Tento spotřebič používejte pouze k účelům, ke kterým je určený dle tohoto návodu k obsluze. Nepoužívejte v tomto spotřebiči korozivní chemikálie nebo výpary. Tento typ trouby je speciálně navržený pro ohřev, přípravu nebo sušení potravin. Není určený k průmyslovým nebo laboratorním účelům.
3. Nepoužívejte troubu, pokud je prázdná.
4. Nepoužívejte tento spotřebič, pokud má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku, pokud nefunguje správně nebo pokud je poškozený nebo po pádu. Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit výrobce nebo servisní technik, nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo případnému nebezpečí.
5. Varování: když používáte spotřebič v kombinovaném režimu, děti smí troubu používat pouze pod dohledem dospělé osoby, z důvodu vysokých teplot.
6. **VAROVÁNÍ:** děti bez dohledu smí používat mikrovlnnou troubu, jen pokud byly adekvátně poučeny, aby byly schopné troubu používat bezpečným způsobem a porozuměly případnému nebezpečí z nesprávného použití trouby.
7. Aby se snížilo riziko vzniku požáru v prostoru trouby:
  - a. Při ohřevu potravin v plastových nebo papírových nádobách dohlížejte na troubu z důvodu možného vznícení;
  - b. Odstraňte drátky z papírových nebo plastových obalů předtím, než je vložíte do trouby.
  - c. Pokud zpozorujete kouř, spotřebič vypněte nebo odpojte a nechte dvířka zavřená, aby se plameny udusili.
  - d. Nepoužívejte vnitřní prostor trouby ke skladovacím účelům. Nenechávejte papírové výrobky, kuchyňské potřeby nebo potraviny v prostoru trouby, pokud ji používáte.
8. **VAROVÁNÍ:** tekutiny nebo jiné potraviny se nesmí ohřívat v uzavřených nádobách, protože jsou náchylné k explozi.
9. Mikrovlnný ohřev nápojů může vést k opožděnému varu, proto je nutné zvýšit pozornost při manipulaci s nádobkou.
10. V troubě nesmažte pokrmy. Horký olej může poškodit části trouby a nádobí a dokonce vést k popálení pokožky.
11. Vejce ve skořápce a celá natvrdo uvařená vejce neohřívejte v mikrovlnné troubě, protože mohou explodovat i po ukončení mikrovlnného ohřevu.
12. Propíchněte potraviny s pevnými slupkami, jako jsou brambory, celé dýně, jablka a kaštiny, než je budete vařit.
13. Obsah kojeneckých láhví s dětským pokrmem je nutné promíchat nebo přetřepat a před podáváním musíte zkontrolovat teplotu, aby nedošlo k popálení.
14. Kuchyňské potřeby se mohou zahřát teplem přenášeným z ohříváných potravin. K manipulaci s nádobami použijte kuchyňskou chňapku.
15. Nádobí vždy zkontrolujte, abyste se ujistili, zda je vhodné pro použití v mikrovlnné troubě.
16. **VAROVÁNÍ:** je nebezpečné pro kohokoliv kromě zkušené osoby, provádět jakékoliv servisní nebo opravné práce, které zahrnují sundání jakéhokoliv krytu, který nabízí ochranu před vystavením se mikrovlnné energii.

17. Tento produkt je ISM zařízení skupiny 2 třídy B. Definice skupiny 2, která obsahuje všechny ISM (průmyslná, vědecká a medicínská) zařízení, ve kterých se záměrně vytváří vysokofrekvenční energie a/nebo se používá ve formě elektromagnetického záření pro zařízení k ošetření materiálu. V případě zařízení třídy B je zařízení vhodné pro použití v domácích podmínkách a v podmínkách přímo připojených k síti nízkého napětí, která napájí budovy používané na domácí účely.
18. Tento spotřebič není určený pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez potřebných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo poučené ohledně použití spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
19. Děti by měly být pod dohledem, aby si nehrály se spotřebičem.
20. Mikrovlnná trouba se používá jen jako samostatně stojící spotřebič.
21. VAROVÁNÍ: neinstalujte troubu nad horní panel sporáku nebo na jiné zařízení produkující teplo. V opačném případě by mohlo dojít k poškození a zrušení platnosti záruky.
22. Dostupné povrchy spotřebiče mohou být v průběhu provozu horké.
23. Mikrovlnná trouba se nesmí umísťovat do skříňky.
24. Dvířka nebo vnější povrch se může v průběhu použití spotřebiče značně zahřívat.
25. Teplota přístupných povrchů může být v průběhu použití spotřebiče vysoká.
26. Spotřebič by měl být umístěný vůči zdi.
27. Spotřebič nesmí používat děti nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou poučené.
28. Děti by měly být pod dohledem, aby si nehrály se spotřebičem.
29. VAROVÁNÍ: pokud jsou poškozená dvířka nebo těsnění dvířek, trouba se nesmí používat, dokud ji neopraví kompetentní osoba.
30. V pokynech se uvádí, že spotřebiče nejsou určené pro ovládání pomocí externího časovače samostatného systému dálkového ovládání.
31. Mikrovlnná trouba je určena pro použití v domácnosti a nikoliv ke komerčním účelům.
32. Nikdy neodstraňujte vymezovací držák na zadní straně nebo bocích, protože zajišťuje minimální vzdálenost od zdi k zajištění cirkulace vzduchu.
33. Před přemístěním spotřebiče prosím zajistěte otočný talíř, aby se zabránilo škodám.
34. Upozornění: je nebezpečné provádět opravy nebo údržbu zařízení jinými osobami, než jsou specialisté, protože za těchto okolností se musí sundat kryt, který zajišťuje ochranu před mikrovlnným zářením. To platí i pro výměnu napájecího kabelu i osvětlení. V takových případech odešlete spotřebič do našeho servisního střediska.
35. Mikrovlnná trouba je určena jen k rozmrazování, přípravě a napařování potravin.
36. V případě vyndávání jakéhokoliv horkého pokrmu používejte rukavice.
37. Upozornění! Při otevření víka nebo obalové fólie dojde k úniku páry.
38. Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez potřebných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučené o bezpečném použití spotřebiče a porozuměly souvisejícím rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti mladší 8 let a bez dohledu.
39. Pokud ze spotřebiče vychází kouř, spotřebič vypněte nebo odpojte a dvířka nechte zavřená k udušení plamenů.

## ZÁSADY MIKROVLNNÉHO OHŘEVU

1. Potraviny pozorně uspořádejte. Nejsilnější části umístěte směrem ven z misky.
2. Sledujte čas přípravy. Připravujte na nejkratší možné době a v případě potřeby přidejte další. Nadměrně převařený pokrm může začít kouřit nebo se může vznítit.
3. Během přípravy pokrmu jej zakryjte. Kryty zabrání postříkání a pomůžou rovnoměrně připravit pokrm.
4. Pokrm obraťte více než jednou během mikrovlnné přípravy, k urychlení ohřevu takových pokrmů, jako je kuře a hamburgery. Veliké kusy, jako jsou pečínky, se musí otočit minimálně jednou. V polovině přípravy změňte uspořádání pokrmů, jako jsou masové kuličky, shora dolů a od středu nádoby k vnějšímu okraji.

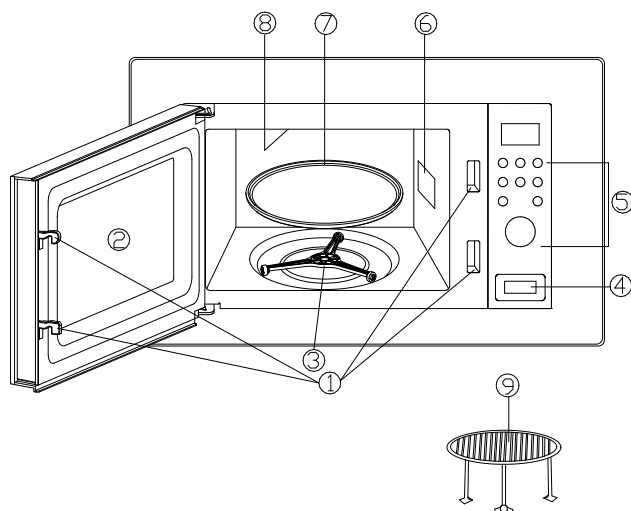
## KUCHYŇSKÉ NÁDOBÍ

1. Ideální materiál pro mikrovlnné nádoby je průhledný materiál vhodný pro mikrovlnné trouby, který umožňuje energii procházet přes a ohřívat potraviny.
2. Mikrovlny nepronikají kovem, proto byste neměli používat kovové nádoby nebo nádobí s kovovou obrubou.
3. U mikrovlnného ohřevu nepoužívejte výrobky z recyklovaného papíru, protože mohou obsahovat malé kovové úlomky, které mohou způsobit jiskření a/nebo vznik požáru.
4. Doporučujeme použití kulatých/oválných nádob namísto čtvercových/obdélníkových nádob, protože pokrm v rozích má tendenci se převařit.
5. Úzké proužky hliníkové fólie lze použít k zabránění převaření odkrytých oblastí. Ale buďte opatrní, nepoužívejte velké množství a udržujte vzdálenost 2,54 cm mezi fólií a vnitřním prostorem.

Níže uvedený seznam je všeobecný průvodce, který vám pomůže zvolit správné nádobí.

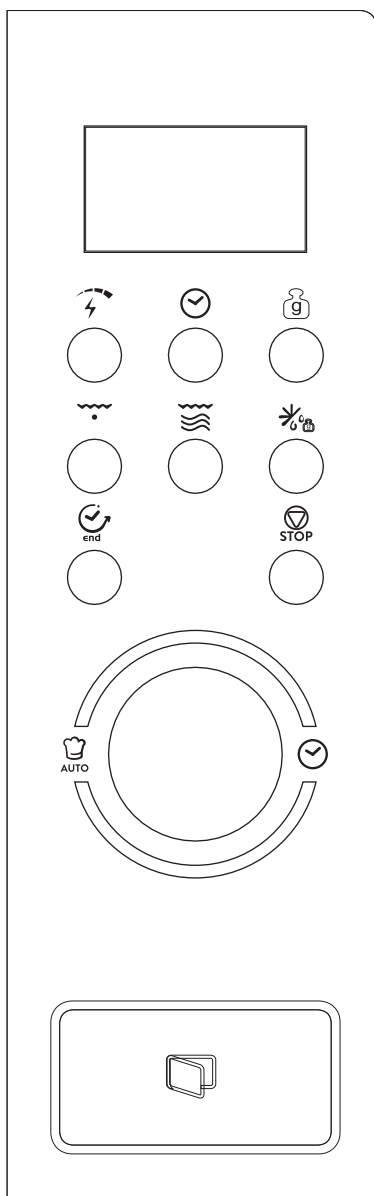
| Nádobí                                     | Mikrovlny | Gril | Kombinácia * |
|--|-----------|------|--------------|
| Žárovzdorné sklo                           | Ano       | Ano  | Ano          |
| Žárovzdorné sklo                           | Ne        | Ne   | Ne           |
| Žárovzdorná keramika                       | Ano       | Ano  | Ano          |
| Plastová miska vhodná do mikrovlnné trouby | Ano       | Ne   | Ne           |
| Kuchyňský papír                            | Ano       | Ne   | Ne           |
| Kovový talíř                               | Ne        | Ano  | Ne           |
| Kovový držák                               | Ne        | Ano  | Ne           |
| Hliníková fólie a nádoba z ní              | Ne        | Ano  | Ne           |

## NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ



1. Systém bezpečnostního zavírání dvířek
2. Okénko do trouby
3. Otočný podstavec
4. Tlačítko otevření dvířek
5. Ovládací panel
6. Vlnovod (Neodstraňujte prosím slídovou tabulku překrývající vlnovod)
7. Skleněný talíř
8. Ohříváč grilu
9. Rošt k opékání

## OVLÁDACÍ PANEL



- **DISPLEJ**

Zobrazí se doba tepelné úpravy, výkon, indikátory funkcí a čas.

- **MIKROVLNNÝ VÝKON**

Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka nastavíte úroveň mikrovlnného výkonu.

- **HODINY**

Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte čas mikrovlnné trouby.

- **NASTAVENÍ HMOTNOSTI**

Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte hmotnost pokrmu nebo počet porcí.

- **GRIL**

Stisknutím tohoto tlačítka zvolíte program grilování.

- **KOMBI.**

Kombinovaná příprava pokrmů s využitím mikrovln i grilu.

- **ROZMRAZOVÁNÍ PODLE HMOTNOSTI**

Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte program rozmrazování na základě zadané hmotnosti.

- **ČASOVAČ**

Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte program tepelné úpravy tak, aby se spustil automaticky ve stanovený čas.

- **POZASTAVIT/ZRUŠIT**

Stisknutím tohoto tlačítka zrušíte nastavení nebo vynulujete mikrovlnnou troubu před nastavením zvoleného programu tepelné úpravy.

Jedním stisknutím dočasně pozastavíte tepelnou úpravu, dvojitým stisknutím úplně zrušíte zvolený program.

Tlačítko slouží také k nastavení dětské pojistky.

- **MENU/ČAS (otočný ovladač)**

Otočením ovladače zadejte čas.

Otočením ovladače zvolte menu automatického vaření.

- **START/RYCHLÝ START (MENU/ČAS)**

Jedním stisknutím spustíte zvolený program tepelné úpravy.

Opakovaným stisknutím jednoduše nastavíte délku tepelné úpravy i okamžité vaření při plném výkonu.

## NASTAVENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ SPOTŘEBIČE

### DĚTSKÁ POJISTKA

---

Tato funkce slouží k zabránění nechtěnému použití spotřebiče dětmi. Na displeji se zobrazí indikátor DĚTSKÉ POJISTKY. Dokud je DĚTSKÁ POJISTKA aktivní, mikrovlnnou troubu nelze používat.

**Nastavení DĚTSKÉ POJISTKY:** Stiskněte a podržte tlačítko POZASTAVIT/ZRUŠIT na 3 sekundy, zazní akustický signál a rozsvítí se indikátor dětské pojistky.

**ZRUŠENÍ DĚTSKÉ POJISTKY:** Stiskněte a podržte tlačítko POZASTAVIT/ZRUŠIT na 3 sekundy, dokud na displeji nezhasne indikátor dětské pojistky.

### NASTAVENÍ ČASU

---

Můžete si vybrat mezi 12hodinovým a 24hodinovým zobrazením času. Výběr provedete stisknutím tlačítka HODINY. Pro kontrolu času stiskněte tlačítko HODINY, následně se na displeji na několik sekund zobrazí čas. PŘÍKLAD:

Předpokládejme, že chcete nastavit čas zobrazovaný na spotřebiči na 8:30.

1. Stiskněte tlačítko HODINY.
2. Otočením ovladače MENU/ČAS nastavte hodnotu hodin „08“.
3. Jedním stisknutím tlačítka HODINY potvrďte nastavení hodin.
4. Otočením ovladače MENU/ČAS nastavte hodnotu minut „30“.
5. Jedním stisknutím tlačítka HODINY potvrďte nastavení.

### MIKROVLNNÁ TEPELNÁ ÚPRAVA

---

Nejdelší možná doba tepelné úpravy je 95 minut.

Předpokládejme, že chcete připravovat pokrm po dobu 10 minut při 60% mikrovlnném výkonu.

1. Opakovaným stisknutím tlačítka ÚROVEŇ VÝKONU nastavte mikrovlnný výkon 60 %.

| Stiskněte tlačítko ÚROVEŇ | MIKROVLNNÝ VÝKON |
|---------------------------|------------------|
| jednou                    | 100 %            |
| dvakrát                   | 80 %             |
| tříkrát                   | 60 %             |
| čtyřikrát                 | 40 %             |
| pětkrát                   | 20 %             |
| šestkrát                  | 00 %             |

2. Otočte ovladač MENU/ČAS na 10:00.
3. Stiskněte tlačítko START/Rychlý START.

### RYCHLÝ START

---

Maximální doba tepelné úpravy, kterou lze v tomto případě nastavit, je 10 minut.

Mikrovlnná trouba bude připravovat pokrm rychle při VYSOKÉM výkonu (100% výkon) v programu rychlého startu. Stačí opakovaně stisknout tlačítko START/Rychlý START k nastavení doby tepelné úpravy, mikrovlnná trouba začne ihned fungovat na plný výkon



## GRILOVÁNÍ

---

Nejdelší možná doba tepelné úpravy je v tomto případě 95 minut. Grilování je vhodné zejména pro tenké plátky masa, steaky, kotlety, kebaby, klobásy nebo kousky kuřete. Také se hodí pro zapékání sendvičů a gratinovaných pokrmů.

Předpokládejme, že chcete grilovat 12 minut.

1. Stiskněte tlačítko GRIL.
2. Otočte ovladač MENU/ČAS na 12:00.
3. Stiskněte START/Rychlý start.

## KOMBINOVANÁ PŘÍPRAVA POKRMŮ

---

Nejdelší možná doba tepelné úpravy je v tomto případě 95 minut.

PŘÍKLAD: Předpokládejme, že chcete nastavit kombinaci 1 a délku tepelné úpravy 25 minut.

1. Stiskněte tlačítko KOMBI., zobrazí se COMBI1.
2. Otočte ovladač MENU/ČAS na 25:00.
3. Stiskněte START/Rychlý start.

## ROZMRAZOVÁNÍ PODLE HMOTNOSTI

---

Tato mikrovlnná trouba umožňuje rozmrazovat pokrmy na základě uživatelem zadané hmotnosti. Doba rozmrazování a úroveň výkonu se nastaví automaticky po naprogramování kategorie pokrmu a jeho hmotnosti. Hmotnost zmrazeného pokrmu se pohybuje v rozsahu od 100 g do 1800 g.

PŘÍKLAD: Předpokládejme, že chcete rozmrazit 600 g krevet.

1. Stiskněte tlačítko ROZMRAZOVÁNÍ PODLE HMOTNOSTI.
2. Stisknutím tlačítka NASTAVENÍ HMOTNOSTI nastavte hmotnost pokrmu, který se má rozmrazit.
3. Stiskněte START/Rychlý start.

POZNÁMKA: Mikrovlnná trouba se v průběhu rozmrazování zastaví, abyste mohli pokrm obrátit a zajistit tak jeho rovnoměrné rozmrazování. Po obrácení pokrmu obnovte rozmrazování stiskem START/Rychlý start.

## FUNKCE ČASOVAČE

---

Příklad: Předpokládejme, že je nyní 9:00 a chcete, aby spotřebič zahájil tepelnou úpravu pokrmu v 11:30.

Zvolte požadovaný program tepelné úpravy.

1. Jednou stiskněte tlačítko ČASOVAČ.
2. Otočením ovladače MENU/ČAS nastavte hodiny na 11:00.
3. Jednou stiskněte tlačítko ČASOVAČ.
4. Otočením ovladače MENU/ČAS nastavte minuty na 11:30.
5. Jednou stiskněte tlačítko ČASOVAČ.

POZNÁMKA: Před použitím této funkce se ujistěte, zda je na mikrovlnné troubě správně nastavený aktuální čas. V režimu časovače lze zobrazit přednastavený čas stisknutím tlačítka ČASOVAČ. Pokud stisknete tlačítko POZASTAVIT/ZRUŠIT, když je na displeji zobrazený čas, funkce se zruší.

## AUTOMATICKÁ PŘÍPRAVA POKRMU

U následujících pokrmů nebo režimů tepelné úpravy nemusíte zadávat výkon a dobu tepelné úpravy. Soustředte se na to, jaký pokrm chcete připravovat a jaká je hmotnost potravin. Mikrovlnná trouba začne pracovat po stisknutí tlačítka START/Rychlý start.

Možná bude nutné obrátit pokrm po uplynutí poloviny doby tepelné úpravy, abyste dosáhli rovnoměrného propečení.

Příklad:

1. V režimu čekání otočte ovladač MENU/ČAS proti směru hodinových ručiček. Vyberete tak kód pokrmu, což pomáhá určit pokrm, který se má připravit.
2. Pro zobrazení požadované hmotnosti opakovaně stiskněte tlačítko NASTAVENÍ HMOTNOSTI.
3. Stiskněte tlačítko START/Rychlý start.

Menu automatické přípravy

| Kód | Pokrm                     |   |
|-----|---------------------------|---|
| 01  | Mléko/káva (200 ml/šálek) | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Po stisknutí tlačítka NASTAVENÍ HMOTNOSTI v případě mléka/kávy a brambor se na displeji zobrazí počet porcí namísto hmotnosti pokrmu.</li><li>2. U položek 07, 08, 09 v seznamu se mikrovlnná trouba zastaví v průběhu tepelné úpravy a zvukovou signalizací Vám připomene, abyste otevřeli dvířka a obrátili pokrm. Dosáhnete tak rovnoměrného propečení.</li><li>3. Výsledek automatické přípravy pokrmu závisí na mnoha faktorech, jako je fluktuace napětí, tvar a velikost pokrmu, Vaše vlastní požadavky ohledně dokončení určitých pokrmů a dokonce i na způsobu umístění pokrmu v mikrovlnné troubě. Pokud zjistíte, že výsledek není zcela uspokojivý, upravte prosím podle toho mírně dobu tepelné úpravy.</li><li>4. V případě špaget přidejte vařící vodu před zahájením přípravy.</li></ol> |
| 02  | Rýže (g)                  |   |
| 03  | Špagety (g)               |   |
| 04  | Brambory (každý 230 g)    |   |
| 05  | Automatický ohřev (g)     |   |
| 06  | Ryby (g)                  |   |
| 07  | Kuře (g)                  |   |
| 08  | Hovězí/skopové(g)         |   |
| 09  | Maso na rožni (g)         |   |

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním troubu vypněte a odpojte zástrčku od síťové zásuvky.
2. Udržujte vnitřní prostor trouby čistý. Pokud jsou stěny trouby postříkané šťávou z pokrmu a tekutinami, utřete je vlhkou utěrkou. V případě nadměrného znečištění trouby můžete použít jemný mycí prostředek. Vyhněte se použití sprejů a jiných drsných čisticích prostředků, protože ty by mohly zanechat skvrny, šmouhy nebo zmatnit povrch dvířek.
3. Vnější povrchy trouby byste měli čistit vlhkou utěrkou. Aby nedošlo k poškození funkčních částí uvnitř trouby, neměla by se do větracích otvorů dostat voda.
4. Pravidelně utírejte dvířka a okénko dvířek z obou stran, těsnění dvířek a přilehlé části pomocí vlhké utěrky, abyste odstranili případné skvrny nebo kapky. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
5. Pravidelně utírejte dvířka a okénko dvířek z obou stran, těsnění dvířek a přilehlé části pomocí vlhké utěrky, abyste odstranili případné skvrny nebo kapky. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
6. Pokud se pára nahromadí uvnitř nebo kolem vnější části dvířek, utřete ji měkkou utěrkou. Tato situace může nastat, pokud mikrovlnnou troubu používáte v podmínkách s vysokou vlhkostí. Je to normální.
7. Někdy je nutné vyjmout skleněný talíř k jeho vyčištění. Tento talíř umyjte v teplé vodě se saponátem nebo v myčce nádobí.
8. Otočný podstavec a dno trouby byste měli pravidelně čistit, abyste zabránili nadměrnému hluku. Stačí utřít povrch dna trouby jemným mycím prostředkem. Otočný podstavec lze umýt v mírném roztoku vody a mycího prostředku nebo v myčce nádobí. Když vyndáte otočný podstavec z vnitřního prostoru trouby za účelem čištění, nezapomeňte jej pak vrátit zpět do původní polohy.
9. Zápach z trouby odstraní tak, že smícháte šálek vody se šťávou a kůrou z jednoho citronu v hluboké misce vhodné do mikrovlnné trouby a zahřejete na 5 minut. Důkladně utřete a vysušte pomocí měkké utěrky.
10. Pokud je nutné vyměnit světlo v troubě, obraťte se prosím na prodejce, aby uskutečnil tuto výměnu.
11. Troubu je nutné pravidelně čistit a odstraňovat všechny zbytky potravin. Při nedodržení čistoty v troubě může dojít k poškození povrchu, což by mohlo nepříznivě ovlivnit životnost spotřebiče a případně vést k nebezpečným situacím.
12. Nelikvidujte prosím tento spotřebič v běžném komunálním odpadu, odнесите jej k likvidaci do určeného recyklačního střediska, stanoveného místním zastupitelstvem.
13. Při prvním použití mikrovlnné trouby s funkcí grilu může docházet ke vzniku mírného kouře a zápachu. Jedná se o normální jev, protože trouba je vyrobená z ocelového plechu potaženého mazacím olejem a u nové trouby bude docházet k výparům a zápachu způsobenému spalováním mazacího oleje. Tento jev zmizí po určité době použití.

# CANDY

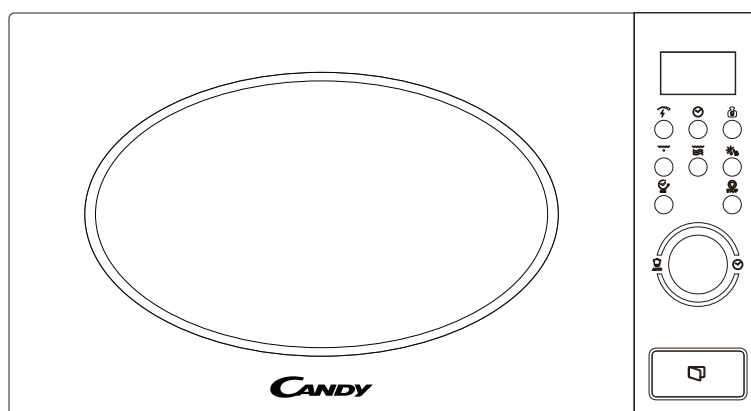
Modèle: MIC20GDFBA

38900096

MIC20GDFGH

38900097

## Manuel d'utilisation



Merci de lire attentivement les instructions avant d'installer et d'utiliser le four.

Veuillez noter ci-dessous le N° DE SÉRIE que vous trouverez sur la plaque de l'appareil et gardez cette information qui pourra être utile dans l'avenir.

## PRECAUTIONS À PRENDRE POUR ÉVITER UNE EXPOSITION ÉVENTUELLE AUX RADIATIONS EXCESSIVES

1. Ne pas tenter d'utiliser ce four avec la porte ouverte car cela entraînerait une exposition dangereuse aux radiations. Il est important de ne pas toucher ou altérer le verrouillage de sécurité.
2. Ne laissez pas la porte ouverte car des poussières pourraient se déposer sur les joints d'étanchéité.
3. Ne faites pas fonctionner le four s'il est endommagé. Il est particulièrement important que la porte ferme bien et qu'il n'y ait pas de dommages à :
  - a. La porte (pliure)
  - b. Les charnières et loquets (cassés ou branlants)
  - c. Les joints de la porte et des surfaces.
4. Le four ne doit pas être arrangé ou réparé par une personne autre qu'un spécialiste dûment qualifié.

## CONTENU

|   |    |
|---|----|
| PRECAUTIONS À PRENDRE POUR ÉVITER UNE EXPOSITION ÉVENTUELLE AUX RADIATIONS EXCESSIVES ..... | 2  |
| AVANT D'APPELER LE SERVICE CLIENTÈLE.....   | 3  |
| INSTALLATION.....   | 3  |
| INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE .....   | 4  |
| INTERFÉRENCES RADIO.....  | 4  |
| INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ .....  | 5  |
| PRINCIPES DE CUISSON AU FOUR À MICRO-ONDES.....   | 7  |
| USTENSILES RECOMMANDÉS .....  | 7  |
| ÉLÉMENTS DU FOUR.....   | 8  |
| PANNEAU DE COMMANDE .....   | 9  |
| NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....   | 14 |

## **AVANT D'APPELER LE SERVICE CLIENTÈLE**

Si le four ne fonctionne pas:

1. Vérifiez que l'appareil est bien branché correctement. Si ce n'est pas le cas, débranchez le câble, attendez 10 secondes puis rebranchez-le avec soin.
2. Contrôlez qu'il n'y a pas un fusible fondu ou que le circuit n'a pas disjoncté. Si tout est normal, contrôlez la prise de courant avec un autre appareil.
3. Vérifiez que le panneau de commande est programmé correctement et que le minuteur est bien réglé.
4. Contrôlez que la porte est bien fermée et que le système de verrouillage est bien en place. Dans le cas contraire, il n'y aura pas d'émission de micro-ondes dans le four.

SI AUCUNE DES RECOMMANDATIONS CI-DESSUS N'EST UTILE, CONTACTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. NE TENTEZ PAS DE RÉGLER OU DE RÉPARER LE FOUR PAR VOUS-MÊME.

## **INSTALLATION**

1. Assurez-vous que tous les emballages ont été retirés de l'intérieur du four.
2. **ATTENTION:** Vérifiez que le four n'a pas de dégâts tels que : une porte pliée ou mal alignée, des joints de porte ou de surface défectueux, des charnières et des loquets cassés ou branlants, des bosses ou des enfoncements à l'intérieur du four ou dans la porte. S'il y a un dommage, n'utilisez pas le four et portez-le à un agent qualifié.
3. Le four à micro-ondes doit être disposé sur un support plan et stable qui résiste à son poids quand il est à pleine charge.
4. Ne placez pas le four dans des endroits où il y a de la chaleur, de l'humidité légère ou forte, ou encore près de matériaux inflammables.
5. Pour fonctionner correctement, le four doit être aéré suffisamment. Laissez 20cm d'espace au-dessus, 10cm à l'arrière et 5cm sur les côtés. Ne recouvrez ni ne bouchez pas les ouvertures ; n'enlevez pas les pieds.
6. N'utilisez pas le four sans que le plateau de verre, l'entraîneur à galets et l'axe ne soient en bonne position.
7. Assurez-vous que le câble électrique n'est pas abîmé, qu'il ne passe pas sous le four ou sur n'importe quelle surface chaude ou coupante.
8. La prise de courant doit être aisément accessible pour débrancher rapidement le four en cas d'urgence.
9. N'utilisez pas le four en plein air.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être branché à la terre. Il est équipé d'un câble muni d'une prise de terre. Il faut le brancher sur une prise de courant murale correctement installée et reliée à la terre. Dans le cas d'un éventuel court-circuit, la prise de terre réduit les risques de choc électrique en assurant une échappatoire au courant. Il est recommandé de prévoir un circuit électrique uniquement au four à micro-ondes. L'usage d'un courant à haute tension est dangereux et peut provoquer un incendie ou tout autre accident dommageable.

**ATTENTION** : Un emploi inadéquat de la prise de terre peut provoquer un risque d'électrocution.

### Remarque:

1. Si vous avez des questions concernant la mise à la terre ou sur les recommandations au sujet du système électrique, veuillez consulter un électricien qualifié ou un agent agréé.
2. Ni le fabricant, ni le revendeur ne peuvent être tenus responsables de dommages occasionnés au four ou à quelqu'un si les règles de branchement électrique n'ont pas été respectées.

Les fils du câble ont des couleurs respectant le code suivant:

Vert et jaune = TERRE

Bleu = NEUTRE

Marron = SOUS TENSION

## INTERFÉRENCES RADIO

Le fonctionnement du four à micro-ondes peut provoquer des interférences avec votre radio, votre téléviseur ou tout autre appareil similaire.

Quand c'est le cas, on peut les réduire ou les supprimer en prenant les mesures suivantes :

1. Nettoyez la porte et les joints du four.
2. Modifiez l'orientation de l'antenne de radio ou de la télévision.
3. Déplacez l'appareil en tenant compte du récepteur.
4. Éloignez l'appareil du récepteur.
5. Branchez le four dans une autre prise de courant afin que lui et le récepteur soient connectés à des circuits différents

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lors de l'emploi d'appareils électriques, il est important de suivre les règles de précaution suivantes :

ATTENTION: Pour réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie, de blessure aux personnes ou d'exposition excessive aux micro-ondes :

1. Lisez bien les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Employez l'appareil uniquement pour l'utilisation prévue et décrite dans le manuel. N'employez pas de produits chimiques ou de gaz corrosifs dans cet appareil. Ce four a été conçu spécifiquement pour réchauffer, cuire ou déshydrater la nourriture. Il n'est pas prévu pour un usage industriel ou de laboratoire.
3. Ne faites pas fonctionner le four quand il est vide.
4. N'utilisez pas cet appareil si son câble ou sa prise est endommagé, s'ils ne fonctionnent pas correctement ou s'ils ont subi un choc. Dans le cas où le câble a été abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent, ou encore par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
5. ATTENTION: N'autorisez les enfants à utiliser le four sans surveillance que si des instructions leur ont été données de telle sorte qu'ils soient capables de faire fonctionner le four en toute sécurité et qu'ils soient conscients des dangers provoqués par un usage inadéquat.
6. Pour réduire le risque d'incendie à l'intérieur du four, pensez à :
  5. Surveiller qu'il n'y ait pas d'étincelle quand vous cuisez de la nourriture enveloppée
  6. dans du plastique ou du papier.
7. Enlever toute attache métallique des boîtes en plastique ou en papier avant de les placer dans le four. Si vous observez de la fumée, éteignez ou débranchez l'appareil et gardez la porte fermée pour éteindre toute flamme éventuelle.
8. Ne pas utiliser pas le four pour entreposer quoi que ce soit. Ne pas laisser de choses en papier, d'ustensiles de cuisine ou de nourriture dans le four quand vous ne l'utilisez pas.
7. ATTENTION: Les liquides ou la nourriture ne doivent pas être réchauffés s'ils sont dans des contenants hermétiques car ils sont susceptibles d'exploser.
8. Le chauffage des boissons au four micro-ondes peut provoquer des ébullitions tardives ; il faut donc prendre des précautions avant de se saisir du contenant.
9. Ne faites pas frire de nourriture dans le four. L'huile chaude peut endommager des éléments de l'appareil, des ustensiles et même provoquer des brûlures de la peau.
10. Les œufs frais ou les œufs durs ne devraient pas être réchauffés dans les fours à micro-ondes car ils peuvent exploser même après que le four se soit éteint.
11. Faites des trous dans les aliments à la peau épaisse comme les pommes de terre, les courges, les pommes et les châtaignes avant de cuire.
12. Le contenu des biberons ou des pots pour bébés devrait être remué ou agité et sa température vérifiée avant d'être servi pour éviter tout risque de brûlure.
13. Les ustensiles de cuisine peuvent devenir très chauds de par le transfert de chaleur des aliments. Il peut être nécessaire d'employer des gants.
14. Il faut vérifier si les ustensiles sont adaptés à un usage dans un four à micro-ondes.
15. ATTENTION: Il est dangereux pour toute personne non spécialisée d'effectuer une réparation du four impliquant l'enlèvement des protections contre les radiations.
16. Ce produit est du Groupe 2 Classe B ISM. La définition du Groupe 2 qui contient les ISM (*Industrial, Scientific and Medical equipment*) correspond à tout équipement produisant



intentionnellement des radios-fréquences et/ou utilisées sous forme de radiations électromagnétiques pour le traitement des matériaux et les équipements à électro-érosion. Les appareils de Classe B sont conçus pour un usage domestique à faible voltage comme dans les immeubles d'habitation.

17. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant une incapacité physique, sensorielle ou mentale, un manque d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles aient reçu des instructions concernant l'usage du four par quelqu'un responsable de leur sécurité.
18. Les jeunes enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
19. Ce four à micro-ondes est un appareil autonome.
20. ATTENTION: N'installez pas le four sur des éléments ou des appareils de cuisine qui dégagent de la chaleur car sinon le four pourrait être endommagé et la garantie serait caduque.
21. Les surfaces du four peuvent être très chaudes pendant son fonctionnement.
22. Le four à micro-ondes ne doit pas être enfermé dans un meuble.
23. La porte du four et la partie supérieure peuvent être très chaudes pendant son fonctionnement.
24. La température des surfaces du four peut être très élevée pendant son fonctionnement.
25. L'appareil devrait être placé contre un mur.
26. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes ayant une incapacité physique, sensorielle ou mentale, un manque d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles aient reçu des instructions concernant l'usage du four.
27. Il faut surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
28. ATTENTION: Si la porte ou ses joints d'étanchéité sont abimés, il ne faut pas se servir du four jusqu'à ce qu'il ait été réparé par une personne qualifiée.
29. Les instructions doivent confirmer qu'il ne faut pas tenter d'utiliser les appareils à l'aide d'un minuteur externe ou d'une télécommande qui ne fasse pas partie du four.
30. Le four à micro-ondes est destiné à un usage privé et non commercial.
31. N'enlevez pas les pattes d'écartement situées derrière ou sur les côtés du four car elle assure une ventilation entre l'appareil et le mur.
32. Merci de fixer le plateau tournant avant de déplacer le four pour éviter de le casser.
33. Attention: Il est risqué de faire entretenir ou réparer le four par une personne autre qu'un spécialiste car dans ce cas il faut retirer les protections contre les radiations. Cela implique alors de retirer le câble électrique ainsi que l'éclairage. Dans ce genre de situation, il est préférable d'emmener l'appareil à un agent agréé.
34. Le four à micro-ondes est conçu pour décongeler la nourriture, la cuisiner ou la cuire à la vapeur.
35. Utilisez des gants pour retirer les plats réchauffés.
36. Attention! De la vapeur peut s'échapper lorsque vous ouvrez les boîtes ou que vous retirez les films d'emballage.
37. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et plus, ainsi que par des personnes ayant une incapacité physique, sensorielle ou mentale, un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'elles aient reçu des instructions concernant l'usage du four et compris les risques en jeu. Les enfants ne doivent pas jouer avec le four. Le nettoyage et l'utilisation de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés d'au moins huit ans et qu'ils soient surveillés.
38. S'il apparaît de la fumée, éteignez ou débranchez le four et gardez la porte fermée pour éteindre des flammes éventuelles..

# PRINCIPES DE CUISSON AU FOUR À MICRO-ONDES

1. Disposez les aliments avec précaution en plaçant les morceaux les plus épais vers la périphérie du plat.
  2. Surveillez le temps de cuisson. Basez-vous sur le temps minimum indiqué et prolongez si nécessaire. La nourriture qui est beaucoup trop cuite peut dégager de la fumée, voire s'enflammer.
  3. Recouvrez les aliments durant la cuisson. Cela évite les projections et assure une cuisson uniforme.
  4. Retournez les aliments tels que du poulet ou un hamburger une fois durant la cuisson pour l'accélérer. Des grands morceaux comme le rôti doivent être retournés au moins une fois.
- Déplacez les aliments tels que les boulettes de viande à la moitié de la cuisson du haut vers le bas et du centre à l'extérieur du plat

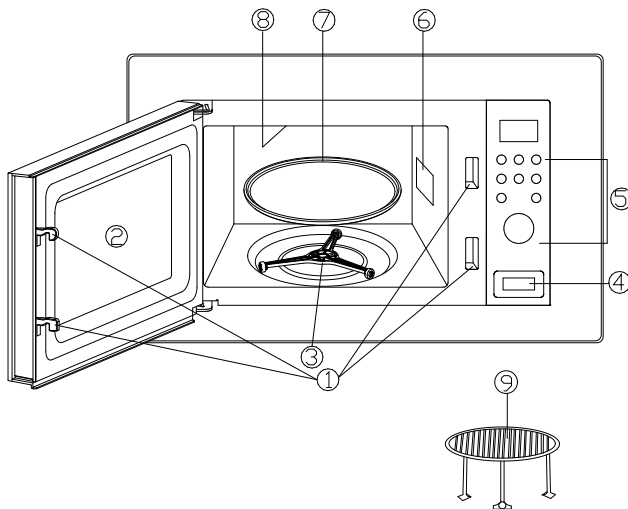
## USTENSILES RECOMMANDÉS

1. Le matériau idéal d'un ustensile de four à micro-ondes laisse passer les ondes. Il permet à l'énergie de traverser le contenant pour chauffer la nourriture
2. Les micro-ondes ne peuvent pas traverser le métal, donc il faut éviter tous les ustensiles métalliques.
3. N'utilisez pas de produits constitués de papier recyclé quand vous cuisinez au four car ils peuvent contenir des traces de métaux qui peuvent provoquer des étincelles et/ou des incendies.
4. Les plats ronds ou ovales sont préférables à ceux de forme carrée ou oblongue car les aliments situés dans les angles ont tendance à être trop cuit.
5. De fines feuilles d'aluminium peuvent être utilisées pour éviter de trop cuire les parties exposées. Mais attention de ne pas trop en utiliser et de garder une distance de 2cm environ entre les feuilles et les parois du four.

Pour vous aider dans le choix des ustensiles, nous vous avons préparé la liste ci-dessous :

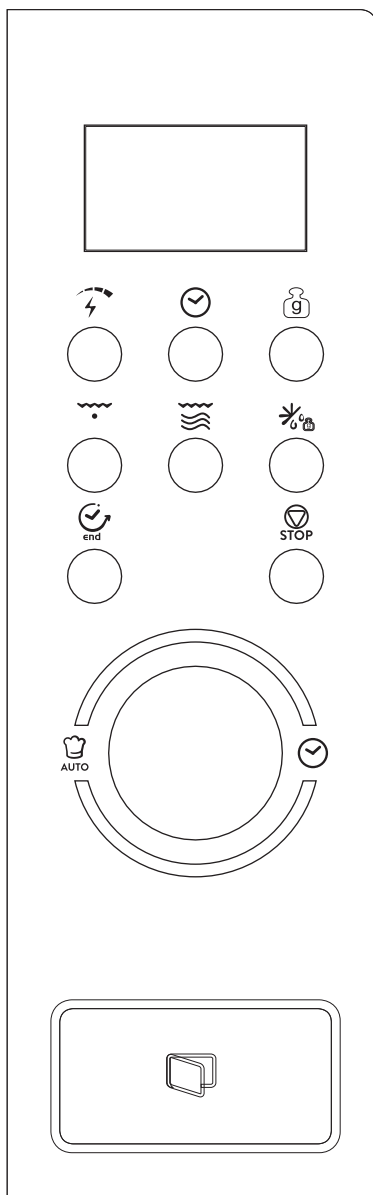
| USTENSILES DE CUISINE              | FOUR | GRIL | COMBINE |
|------------------------------------|------|------|---------|
| Verre résistant à la chaleur       | Oui  | Oui  | Oui     |
| Verre non-résistant à la chaleur   | Non  | Non  | Non     |
| Céramique résistante à la chaleur  | Oui  | Oui  | Oui     |
| Plat en plastique pour micro-ondes | Oui  | Non  | Non     |
| Sopalin                            | Oui  | Non  | Non     |
| Barquette métallique               | Non  | Oui  | Non     |
| Plat métallique                    | Non  | Oui  | Non     |
| Film et barquette d'aluminium      | Non  | Oui  | Non     |

# ÉLÉMENTS DU FOUR



1. Porte munie d'un système de verrouillage
2. Hublot du four
3. Entraîneur à galets
4. Ouverture de la porte
5. Panneau de contrôle
6. Guide d'ondes
7. Plateau de verre
8. Résistance du grill
9. Plateau de cuisson

# Panneau de commande



## • MENU ECRAN

- ▶ Temps de cuisson, marche/ arrêt, affichage des fonctions, de l'horloge et de la minuterie

## • NIVEAU DE PUISSANCE

- ▶ Appuyer sur ce bouton plusieurs fois pour changer les puissances

## • HORLOGE

- ▶ Appuyer sur ce bouton pour régler l'heure

## • POIDS

- ▶ Appuyer sur ce bouton pour sélectionner le poids ou les portions

## • GRILL

- ▶ Permet d'activer la fonction grill

## • COMBINE

- ▶ Permet de cuisiner en chaleur tournante + grill

## • DECONGELATION PAR POIDS

- ▶ Permet une décongélation basée sur le poids

## • DEPART DIFFERE

- ▶ permet de lancer une cuisson en départ différé

## • DEMARRAGE/ ARRET

- ▶ Annule ou remise à zéro automatique
- ▶ Appuyer une fois pour mettre sur pause ou 2 fois pour annuler tous les paramètres de cuisson
- ▶ Active la sécurité enfant

## • MENU/ DURRE DE CUISSON

- ▶ Tourner la manette pour sélectionner une durée de cuisson
- ▶ Tourner la manette pour sélectionner un programme auto

## • DEMARRAGE EXPRESS

- ▶ Appuyer pour sélectionner un programme
- ▶ Appuyer pour sélectionner des temps de cuisson ( tranche de 30 secondes)

# INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

## Sécurité enfant

---

Permet d'empêcher l'utilisation non supervisée du four par des enfants. L'indicateur CHILD LOCK s'affiche sur l'écran d'affichage et le four ne peut pas être utilisé lorsque la fonction CHILD LOCK est réglée.

Pour régler la fonction CHILD LOCK: Maintenez la touche MARCHE/ARRET enfoncée pendant 3 secondes, un bip retentit et le témoin de verrouillage s'allume.

POUR ANNULER LE VERROUILLAGE DES ENFANTS: Maintenez enfoncé le bouton MARCHE/ARRET pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de verrouillage de l'écran s'éteigne..

## Réglage de l'heure

---

Horloge au format 12 ou 24 heures, vous pouvez choisir le format en appuyant sur le bouton d'horloge. Pour vérifier l'heure, appuyez sur le bouton HORLOGE, puis l'heure s'affiche pendant un certain temps sur l'écran d'affichage.

PAR EXEMPLE: Supposons que vous souhaitez régler l'horloge du four à 8:30.

1. Appuyez sur la touche HORLOGE
2. Tournez le bouton MENU /DUREE DE CUISSON pour régler le chiffre d'heure "08".
3. Appuyez une fois sur la touche HORLOGE pour confirmer le réglage de l'heure.
4. Tournez MENU / DUREE DE CUISSON pour régler le chiffre des minutes "30".
5. Appuyez une fois sur le bouton HORLOGE pour confirmer le réglage.

## Fonctions de cuisson

---

Le temps de cuisson le plus long est de 95 minutes. Par exemple, supposons que vous voulez cuire pendant 10 minutes à 60% de la puissance des micro-ondes.

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton NIVEAU DE PUISSANCE pour régler 60%..

| APPUYER SUR LE BOUTON | PUISSANCE |
|-----------------------|-----------|
| 1 fois                | 100 %     |
| 2 fois                | 80 %      |
| 3 fois                | 60 %      |

|        |      |
|--------|------|
| 4 fois | 40 % |
| 5 fois | 20 % |
| 6 fois | 00 % |

1. Tourner la manette MENU/ DUREE DE CUISSON.
2. Appuyer sur DEMARRAGE EXPRESS.

## **Démarrage Express**

---

Le temps de cuisson maximum que vous pouvez entrer est de 10 minutes. Le four cuisonera les aliments rapidement à haute puissance (100% de puissance) pour le programme de cuisson à démarrage rapide. Il suffit d'appuyer plusieurs fois sur DEMARRAGE EXPRESS pour régler le temps de cuisson, le four commence à fonctionner immédiatement à pleine puissance.

## **GRIL**

---

Le temps de cuisson le plus long est de 95 minutes. La cuisson au gril est particulièrement utile pour les fines tranches de viande, steaks, côtelettes, kebabs, saucisses ou morceaux de poulet. Il convient également aux sandwiches chauds et aux plats au gratin.

Par exemple, supposons que vous voulez griller pendant 12 minutes.

1. Appuyez sur la touche GRILL.
2. Tournez le bouton MENU / TDUREE DE CUISSON sur 12:00.
3. Appuyez sur DEMARRAGE EXPRESS..

## **COMBINE**

---

Le temps de cuisson le plus long est de 95 minutes.

PAR EXEMPLE: Supposons que vous vouliez régler la combinaison 1 de cuisson pendant 25 minutes.

1. Appuyez sur COMBINE. Pour afficher COMBI1.
2. Tournez le bouton MENU / DURRE DE CUISSON à 25:00.
3. Appuyez sur DEMARRAGE EXPRESS.

## **Décongélation au poids**

---

Le four permet de dégivrer les aliments en fonction du poids entré par l'utilisateur. Le temps de dégivrage et le niveau de puissance sont réglés automatiquement une fois que la catégorie d'aliments et le poids sont programmés. Le poids des aliments surgelés varie de 100g à 1800g.

Par exemple: supposons que vous voulez dégivrer 600g de crevettes.

1. Appuyez sur la touche DECONGELATION POIDS.
2. Appuyez sur POIDS pour sélectionner le poids des aliments à décongeler.
3. Appuyez sur DEMARRAGE EXPRESS.

REMARQUE: Le four s'arrête pendant le dégivrage pour permettre à l'utilisateur de retourner les aliments pour un dégivrage uniforme, puis appuyez sur DEMARRAGE EXPRESS pour dégivrer pendant le temps restant

## **DEPART DIFFERE**

---

Par exemple: Supposons que l'heure actuelle est 9:00, et vous voulez que le four commence un programme de cuisson à 11:30.

1. Entrez le programme de cuisson désiré.
2. Appuyez une fois sur le bouton DEPART DIFFERE.
3. Tournez le bouton MENU /DUREE DE CUISSON pour régler le chiffre des heures 11:00.
4. Appuyez une fois sur le bouton DEPART DIFFERE. .
5. Tournez le bouton MENU / DUREE DE CUISSON pour régler la minute pour afficher 11:30.
6. Appuyez une fois sur DEPART DIFFERE.

REMARQUE: Avant d'utiliser la fonction, vérifiez que l'horloge du four est correcte. En mode pré réglage, l'heure pré-réglée peut être visualisée en appuyant sur la touche DEPART DIFFERE. , si vous appuyez sur le bouton MARCHE/ARRET lorsque l'écran affiche l'heure, la fonction est annulée.

## RECETTES AUTO

---

Für weiter unten beschriebenen Speisen und Garvorgänge müssen weder Garleistung noch -zeit eingegeben werden. Es genügt, dem Mikrowellenofen zu sagen, was gegart werden soll und wie viel das Gargut wiegt. Der Mikrowellenofen startet nach Drücken der Taste START/SCHNELLSTART.

Nach der halben Garzeit kann es erforderlich sein, die Speisen umzudrehen/durchzurühren, um ein gleichmäßiges Garergebnis zu erzielen. BEISPIEL:

1. Im Wartemodus den Drehknopf MENÜ/ZEIT gegen den Uhrzeigersinn drehen, um einen Speisecode für die zu garenden Speisen auszuwählen.
2. Die Taste GEWICHTSEINSTELLUNG mehrfach drücken, bis das gewünschte Gewicht angezeigt wird.
3. Die Taste START/SCHNELLSTART drücken.

### Menü für automatisches Garen

| Code | Aliments                 |  |
|------|--------------------------|--|
| 01   | Lait/ Café ( 200 ml)     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pour le lait, le café et la pomme de terre, l'écran affiche le nombre de portions au lieu du poids des aliments lorsque vous appuyez sur le bouton POIDS.</li> <li>2. Pour les articles 07, 08, 09 de la liste, le four s'arrête pendant la cuisson et émet un bip pour vous rappeler d'ouvrir la porte et de retourner les aliments pour une cuisson uniforme.</li> <li>3. Le résultat de la cuisson automatique dépend de facteurs tels que la fluctuation de tension, la forme et la taille de la nourriture, vos préférences personnelles quant à la cuisson de certains aliments et même comment vous passez à placer de la nourriture dans le four. Si vous trouvez que le résultat n'est pas tout à fait satisfaisant, veuillez ajuster le temps de cuisson en conséquence.</li> <li>4. Pour les spaghettis, ajouter de l'eau bouillante avant la cuisson.</li> </ol> |
| 02   | Riz (gr)                 |  |
| 03   | Spaghetti (gr)           |  |
| 04   | Pommes de terre (230 gr) |  |
| 05   | Réchauffage auto (g)     |  |
| 06   | Poisson (gr)             |  |
| 07   | Poulet (gr)              |  |
| 08   | Boeuf/ Mouton (gr)       |  |
| 09   | Viande hachée (g)        |  |



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez le four et débranchez la prise avant de nettoyer l'appareil.
2. Maintenez propre l'intérieur du four. Quand il y a des projections de nourriture ou de liquide sur les parois du four, essuyez avec un chiffon humide. Utilisez un détergent doux si le four est vraiment très sale. Évitez l'emploi de spray ou de nettoyeurs agressifs car ils peuvent tacher la surface de la porte, la rayer ou la ternir.
3. Les surfaces extérieures doivent être nettoyées avec un chiffon humide. Afin d'éviter d'abîmer le moteur du four, il ne faut pas faire couler d'eau dans les ouvertures de ventilation.
4. Essuyez la porte et le hublot des deux côtés avec un chiffon humide, les joints de porte et les parties adjacentes pour enlever toutes les projections. N'employez pas de nettoyeurs abrasifs.
5. Ne laissez pas le panneau de contrôle se mouiller. Nettoyez-le avec un chiffon doux et humide. Gardez la porte du four ouverte afin d'éviter de le mettre en marche accidentellement.
6. Si de la vapeur s'accumule à l'intérieur du four ou à l'extérieur devant le hublot, essuyez avec un chiffon doux. Cela peut se produire quand le taux d'humidité de l'air est très élevé et c'est normal.
7. Il est parfois nécessaire d'enlever le plateau de verre pour le nettoyer. Utilisez alors de l'eau tiède savonneuse ou mettez-le au lave-vaisselle.
8. L'entraîneur à galets et le sol du four doivent être nettoyés régulièrement pour éviter des bruits excessifs. Essuyez simplement les surfaces avec un détergent doux. L'entraîneur à galets peut être lavé avec de l'eau tiède savonneuse ou au lave-vaisselle. Faites bien attention à le remettre dans la bonne position.
9. Pour retirer les mauvaises odeurs du four, versez dans un bol pour micro-ondes de l'eau additionnée du jus d'un citron avec sa peau ; chauffez le tout pendant 5 minutes puis essuyez vigoureusement et séchez avec un chiffon doux.
10. Quand il est nécessaire de remplacer la lampe du four, merci de consulter un agent agréé pour qu'il le fasse.
11. Le four doit être nettoyé régulièrement et toutes les projections de nourriture enlevées. Un nettoyage négligent peut conduire à une détérioration éventuelle de la surface, ce qui peut affecter la durée de vie de l'appareil et provoquer un accident.
12. Merci de ne pas jeter cet appareil aux ordures, mais de le laisser dans les containers de recyclage fournies par les municipalités.
13. ATTENTION :

Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix

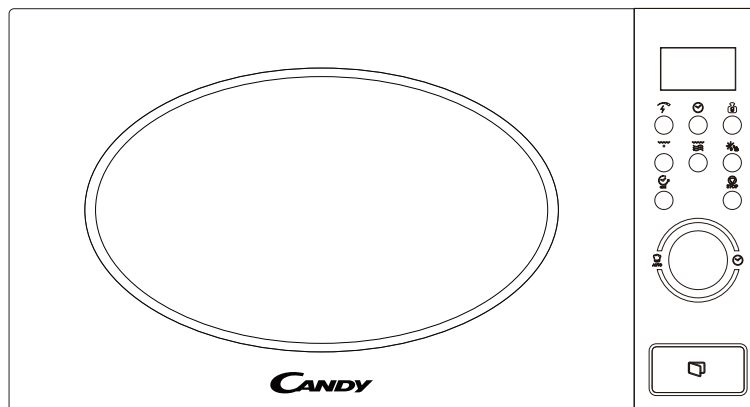
# CANDY

Modell: MIC20GDFBA

38900096

MIC20GDFGH

38900097



## Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den Ofen installieren und bedienen.

Tragen Sie bitte die Seriennummer, die auf dem Typenschild Ihres Ofens zu finden ist, in das untenstehende Feld ein und bewahren Sie diese Information als künftige Referenz auf.

## **Sicherheitsmaßnahmen, um die mögliche Aussetzung zur übermäßigen Mikrowellenstrahlungsenergie zu vermeiden**

Versuchen Sie nicht, das Gerät zu bedienen, während die Tür offen ist, da es zu schädlicher Aussetzung von Mikrowellenstrahlungsenergie führen kann. Die Sicherheitsverriegelungen dürfen nicht manipuliert oder funktionsunfähig gemacht werden.

2. Platzieren Sie keine Gegenstände zwischen der Ofen-Vorderseite und der Tür oder hinterlassen Sie keine Schmutz- oder Reiniger-Rückstände auf den Sicherheitsverriegelungen.

3. Bedienen Sie den Ofen nicht, wenn er beschädigt ist. Es ist besonders wichtig, dass die Ofen-Tür richtig geschlossen ist und dass die folgenden Teile nicht beschädigt sind:

- a. Die Tür (gebeugt)
- b. Scharniere und Verriegelungen (gebrochen oder gelockert)
- c. Türdichtungen und Dichtungsflächen.

4. Der Ofen sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal gewartet und repariert werden.

### **Inhalt**

|  |    |
|--|----|
| Sicherheitsmaßnahmen, um die mögliche Aussetzung zur übermäßigen Mikrowellenstrahlungsenergie zu vermeiden ..... | 2  |
| BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST ANRUFEN .....   | 3  |
| INSTALLATION.....  | 3  |
| ERDUNGSVORSCHRIFTEN.....   | 4  |
| FUNKSTÖRUNGEN.....   | 4  |
| WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN .....  | 5  |
| HINWEISE ZUM KOCHEN .....  | 8  |
| HINWEISE ZUM GESCHIRR .....  | 8  |
| Bedienelemente .....   | 9  |
| BEDIENFELD .....   | 10 |
| BEDIENUNG DES MIKROWELLENOFENS.....  | 11 |
| REINIGUNG UND WARTUNG.....   | 15 |

# BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST ANRUFEN

Falls der Ofen seinen Dienst versagt:

1. Stellen Sie sicher, dass der Stromstecker fest in der Steckdose steckt. Sollte er nicht sicher eingesteckt sein, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, warten Sie 10 Sekunden und stecken Sie ihn wieder ein.
2. 2. Überprüfen Sie Ihren Sicherungskasten nach herausgesprungenen Sicherungen oder einem abgeschalteten Haupt-Sicherungsschalter. Sollten diese keine Fehler aufweisen testen Sie die Steckdose mit einem anderen Gerät.
3. 3. Überprüfen Sie, ob das Bedienfeld korrekt programmiert ist und der Timer korrekt eingestellt wurde.
4. 4. Stellen Sie sicher, dass die Tür des Ofens fest im Sicherheits-Schließmechanismus eingerastet ist. Sollte dies nicht der Fall sein, wird der Ofen nicht mit Strom versorgt.

Falls keiner dieser Hinweise hilft, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Techniker. Versuchen Sie nicht den Ofen eigenhändig zu reparieren.

## INSTALLATION

1. Vergewissern Sie sich, dass die sämtlichen Verpackungsmaterialien von der Innenseite des Bodens entfernt sind.
2. **WARNUNG:** Überprüfen Sie den Ofen auf eventuelle Beschädigungen, wie beispielsweise eine aus den Angeln gehobene oder verbogene Tür, beschädigte Isolierungen, gebrochene oder lose Scharniere oder verbeulte Stellen im Innenraum oder an der Tür. Sollten Sie Schäden feststellen, nehmen Sie den Ofen nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich an qualifiziertes Service-Personal.
3. Dieser Mikrowellen-Ofen muss auf einer ebenen, stabilen Oberfläche platziert werden, die das Gewicht des Geräts und der schwersten Speisen, die im Ofen gemacht werden, tragen kann.
4. Platzieren Sie den Ofen nicht in der Nähe von Hitze, Feuchtigkeits- oder Luftfeuchtigkeitsquellen oder von entflammaren Materialien.
5. Für einen ordnungsgemäßen Betrieb benötigt der Ofen ausreichende Luftzufuhr. Gewähren Sie dem Gerät einen Abstand zu Wänden und anderen Objekten von mindestens 20 cm nach oben, 10 cm nach Hinten und 5 cm auf beiden Seiten. Verdecken Sie keine der Öffnungen an der Außenwand des Gerätes und entfernen Sie die Standfüße nicht.
6. Betreiben Sie den Ofen nicht, wenn Glas-Teller, Roll-Ring und Achse sich nicht an der korrekten Position befinden.
7. Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel unbeschädigt ist und nicht unter dem Gerät oder auf anderen scharfkantigen oder heißen Oberflächen verläuft.
8. Der Stecker muss zu jeder Zeit leicht erreichbar sein, um im Falle eines Notfalls schnell gezogen werden zu können.
9. Verwenden Sie den Ofen nicht draußen.

# ERDUNGSVORSCHRIFTEN

Dieses Gerät muss geerdet sein. Das Gerät ist mit einem Stromkabel mit integriertem Erdungskabel und Erdungsstecker ausgestattet. Es muss mit einer Steckdose verbunden werden, die sachgemäß eingebaut und geerdet ist. Im Falle eines elektrischen Kurzschlusses reduziert die Erdung die Gefahr eines Stromschlages, in dem sie dem Strom die Möglichkeit gibt, zu entweichen. Es wird empfohlen, dieses Gerät an einen eigenen Stromkreis anzuschließen. Der Gebrauch von hohen Spannungen ist gefährlich und kann in einem Feuer oder anderen Unfällen resultieren, die den Ofen beschädigen könnten.

## **Hinweis:**

1. Sollten Sie Fragen zur Erdung oder anderen technischen Hinweisen haben, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder das Kundendienstpersonal.
2. Weder der Hersteller, noch der Händler können die Haftung für Schäden am Gerät oder Verletzungen von Personen übernehmen, die aus einem fehlerhaften Anschlussverfahren resultieren.

Die einzelnen Kabel im Netzanschluss sind nach folgender Kodierung eingefärbt.

Grün-Gelb: Schutzleiter

Blau: Nullleiter

Braun: Phase

# FUNKSTÖRUNGEN

Der Betrieb der Mikrowelle kann Funkstörungen bei Ihrem Radio, Fernseher oder ähnlichen Geräten hervorrufen.

Sollte es zu einer solchen Störung kommen, können sie durch folgende Maßnahmen reduziert oder getilgt werden.

1. Reinigen Sie die Tür und die Oberfläche des Ofens.
2. Positionieren Sie die Antenne von Fernseher oder Radio neu.
3. Positionieren Sie die Mikrowelle neu in Bezug auf den Empfänger.
4. Vergrößern Sie den Abstand von Mikrowelle zum Empfänger
5. Stecken Sie das Stromkabel der Mikrowelle in eine andere Steckdose, damit sich Ofen und Empfänger in unterschiedlichen Stromkreisen befinden

# WICHTIGE SICHERHEITSAUWEISUNGEN

Wenn Sie das elektrische Gerät nutzen, müssen grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

**WARNUNG:** Um das Risiko von Verbrennungen, eines Stromschlages, eines Brandes, von Körperverletzungen oder der Aussetzung zur übermäßigen Mikrowellenstrahlungsenergie zu verringern:

1. Lesen Sie alle Anweisungen durch bevor Sie das Gerät benutzen.
2. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zu dem vorgesehenem Zweck, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Benutzen Sie keine korrosiven Chemikalien oder Dämpfe in diesem Gerät. Dieser Typ von Öfen ist gezielt entworfen worden, um Nahrungsmittel aufzuwärmen, zu kochen oder zu trocknen. Nicht für industrielle Zwecke oder Laboreinsätze geeignet.
3. Bedienen Sie den Ofen nicht, wenn er leer ist.
4. Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Wenn das Stromkabel in jeglicher Weise beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
5. Erlauben Sie nur dann Kindern den Ofen ohne Aufsicht zu nutzen sofern sie eine angemessene Einweisung zur sicheren Nutzung des Ofens und den mit dem unsachgemäßen Gebrauch verbundenen Gefahren erhalten haben.
6. Um das Risiko des Brandes im Garraum des Ofens zu verringern:  
Wenn Sie Lebensmittel in einem Plastik- oder Papierbehälter aufwärmen, schauen Sie häufig in den Ofen, um die Möglichkeit der Entflammung auszuschließen.  
Entfernen Sie alle Wendeknoten von Papier- und Plastiktüten, bevor Sie diese in den Ofen legen.  
Bei Rauch, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür zu, um die möglichen Flammen zu unterdrücken.  
Benutzen Sie den Garraum nicht für Lagerzwecke. Hinterlassen Sie bei Nichtgebrauch keine Papierprodukte, Kochutensilien oder Lebensmittel im Garraum.
7. **WARNUNG:** Flüssigkeit oder andere Nahrungsmittel dürfen nicht in geschlossenen Behältern aufgewärmt werden, da sie explosionsfähig sind.
8. Mikrowellenerwärmung der Getränke kann zu einem verzögerten eruptiven Kochen führen, deswegen muss drauf geachtet werden, vorsichtig mit dem Behälter umzugehen.
9. Braten Sie keine Lebensmittel im Ofen. Heißes Öl kann die Ofenteile oder Utensilien beschädigen und sogar zu Hautverbrennungen führen.
10. Eier mit ihrer Schale und ganze hart-gekochte Eier dürfen in den Mikrowellenöfen nicht aufgewärmt werden, da sie, sogar nach dem Beenden der Mikrowellenerwärmung, explosionsfähig sind.

11. Durchstechen Sie Nahrungsmittel mit den starken Schalen, wie zum Beispiel Kartoffeln, ganze Kürbisse, Äpfel und Maronen vor dem Kochen.
12. Der Inhalt der Babyfläschchen und Gläser muss aufgerührt oder geschüttelt werden und die Temperatur muss vor dem Geben überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
13. Kochutensilien können durch die Hitze von den erhitzten Lebensmitteln heiß werden. Topflappen können benötigt werden, um die Utensilien zu halten.
14. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Utensilien für Mikrowellenöfen geeignet sind.
15. WARNUNG: Dieses Gerät darf nur von qualifiziertem Wartungspersonal gewartet oder repariert werden, was die Entfernung jeder Deckung, die vor der Exposition zur Mikrowellenenergie schützt, umfasst.
16. Dieses Produkt ist ein ISM-Gerät der Gruppe 2 Klasse B. Gruppe 2 umfasst alle ISM-Geräte (industrielle, wissenschaftliche, medizinische), in denen Radiofrequenzenergie entsteht und/oder in Form von elektromagnetischer Ausstrahlung zur Bearbeitung von Material benutzt wird, sowie Funkenerosionsgeräte. Klasse B sind Geräte für den Hausgebrauch oder Geräte an Stromversorgungsnetzen, die Wohngebäude speisen.
17. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
18. Kleine Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu garantieren, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.
19. Die Mikrowelle ist nur freistehend zu benutzen.
20. WARNUNG: Über der Herdfläche oder die anderen Wärme-erzeugenden Geräte nicht installieren. Falls installiert, könnte diese beschädigt werden und die Garantie wird erlöschen.
21. Die erreichbare Fläche kann während des Betriebs heiß werden.
22. Der Mikrowellenofen darf nicht in einen Schrank gestellt werden.
23. Die Tür oder die Außenfläche des Gerätes können während des Betriebs heiß werden.
24. Die Temperatur der erreichbaren Fläche kann während des Betriebs hoch werden.
25. Das Gerät soll an eine Wand gestellt werden.
26. Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie die Aufsicht oder die Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist, erhalten haben.
27. Kleine Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu garantieren, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.
28. WARNUNG: Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf der Ofen nicht bedient werden bis er von einer kompetenten Person repariert worden ist.
29. Die Anweisungen stellen fest, dass die Geräte nicht dafür geeignet sind, über eine externe Schaltuhr oder ein separates Fernsteuerungs-System bedient zu werden.

30. Der Mikrowellenofen ist nur im Haushalt und nicht kommerziell zu benutzen.
31. Entfernen Sie nie den Abstandshalter an der Rückseite oder an den Seiten, da er einen Mindestabstand von der Wand für die Luftzirkulation sichert.
32. Bitte befestigen Sie den Drehteller, bevor Sie das Gerät bewegen, um Beschädigungen zu vermeiden.
33. Achtung: Es ist gefährlich für alle anderen, außer für eine dafür ausgebildete Person, Wartungs- oder Reparaturarbeiten auszuführen, die die Entfernung einer Abdeckung erfordert, die den Schutz gegen Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie sicherstellt. Das bezieht sich auch auf die Ersetzung des Stromkabels oder der Beleuchtung. In diesem Fall, schicken Sie das Gerät in unser Servicecenter.
34. Der Mikrowellenofen ist nur für das Auftauen, Kochen und Dampfgaren des Lebensmittels geeignet.
35. Benutzen Sie Handschuhe, um das aufgeheizte Lebensmittel zu entnehmen.
36. Achtung! Der Dampf wird beim Öffnen der Deckel oder Wickelfolie freigesetzt.
37. Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder ab 8 Jahren und über und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn Sie sind über 8 Jahre alt und sind betreut
38. Bei Rauch, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür zu, um die möglichen Flammen zu unterdrücken



## HINWEISE ZUM KOCHEN

1. Ordnen Sie die Speisen gewissenhaft an. Platzieren Sie die dicksten Bereiche möglichst am Rand des Geschirrs.
2. Achten Sie auf die Garzeit. Erhitzen Sie die Speisen mit der kürzesten angegebenen Zeit und verlängern Sie die Zeit falls Notwendig. Zu lange erhitzte Speisen können Rauch entwickeln und sich entzünden.
3. Decken Sie die Speisen während des Kochens ab. Das Abdecken verhindert Spritzer und hilft, die Speisen gleichmäßig zu erwärmen.
4. Wenden Sie die Speisen um die Erwärmung beispielsweise von Hähnchen und Burgern zu beschleunigen. Größere Speisen wie zum Beispiel Braten müssen mindestens ein Mal gewendet werden.
5. Platzieren Sie die Speisen neu. Schieben Sie die Speisen bei der Hälfte der Garzeit vom Rand des Geschirrs in die Mitte und umgekehrt

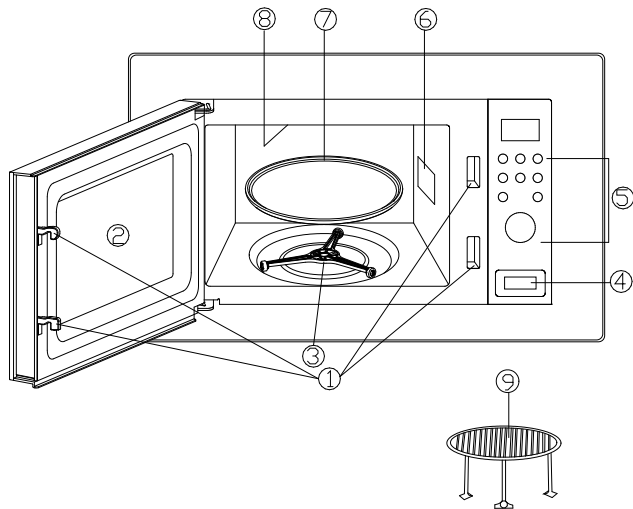
## HINWEISE ZUM GESCHIRR

1. Das ideale Material für Mikrowellen-Geschirr ist mikrowellendurchlässig, es lässt die Energie durchfließen und ermöglicht, die Speisen zu erhitzen.
2. Mikro Wellen können kein Metall durchdringen, so Metall-Geschirr oder Geschirr mit metallischer Ummantelung sollten daher nicht benutzt werden.
3. Verwenden Sie keine Produkte aus recycelten Papier, da diese kleinste Metalteile enthalten können, die Funkenflug und Feuer hervorrufen können.
4. Rundes/ovales Geschirr ist gegenüber eckigem zu bevorzugen, da die Speisen in den Ecken dazu neigen überkocht zu werden.
5. Schmale Streifen aus Aluminium-Folie können beim Grill dazu verwendet werden um das überkochen an einigen Stellen zu verhindern. Aber seien Sie vorsichtig, nutzen Sie nicht zu viel Folie und halten Sie stets einen Abstand von 1Inch (2,54 cm) zwischen der Innenwand und der Folie.

Die folgende Liste gibt Ihnen einen Überblick um das richtige Geschirr auszusuchen

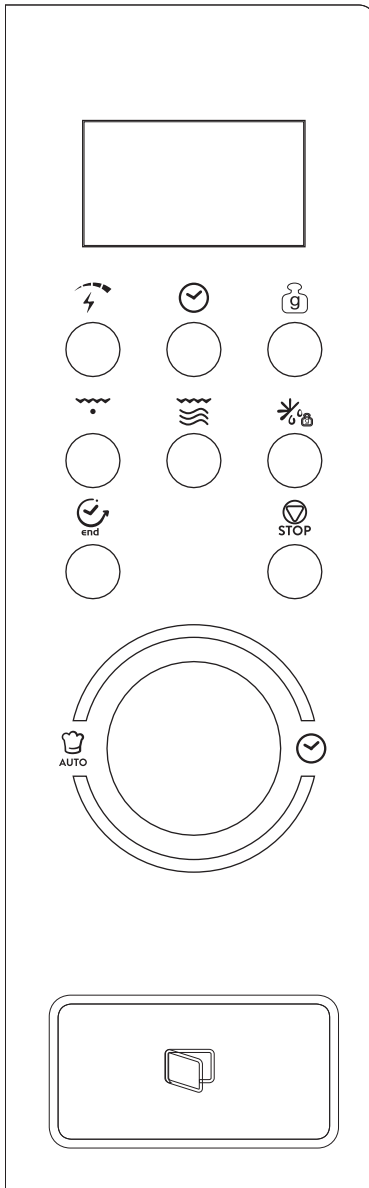
| KOCHGESCHIRR                           | Mikrowelle | GRILL | Kombination |
|--|------------|-------|-------------|
| Hitze-festes Glas                      | Ja         | Ja    | Ja          |
| nicht Hitze-festes Glas                | Nein       | Nein  | Nein        |
| Hitze-feste Keramik                    | Ja         | Ja    | Ja          |
| Mikrowellen-sicheres Plastik-Geschirr  | Ja         | Nein  | Nein        |
| Küchenpapier                           | Ja         | Nein  | Nein        |
| Metall-Schale                          | Nein       | Ja    | Nein        |
| Metall-Gestell                         | Nein       | Ja    | Nein        |
| Aluminium-Folie und Behälter aus Folie | Nein       | Ja    | Nein        |

# Bedienelemente



1. Sicherheits-Türschließmechanismus
2. Ofen-Fenster
3. Drehbarer Roll-Ring
4. Taste zur Türentriegelung
5. Bedienfeld
6. Wellen-Auslass
7. Glas-Teller
8. Grillheizgerät
9. Backplatte

# BEDIENFELD



- **DISPLAY**

- ▶ Zeigt Garzeit, Leistung, Handlungsanweisungen und Uhrzeit an.

- **LEISTUNGSSTUFE** ⚡

- ▶ Diese Taste mehrfach drücken, um die Leistungsstufe des Mikrowellenofens einzustellen.

- **UHR** ⌚

- ▶ Diese Taste drücken, um die Uhr des Mikrowellenofens einzustellen.

- **GEWICHTSEINSTELLUNG** ⚖

- ▶ Diese Taste drücken, um das Gewicht der Speisen oder die Portionsanzahl anzugeben.

- **GRILLEN** 🔥

- ▶ Diese Taste drücken, um ein Grill-Programm einzustellen.

- **KOMBINATION** ⚡🔥

- ▶ Diese Taste drücken, um ein Kombinationsgarprogramm aus Mikrowellengaren und Grill einzustellen.

- **AUFTAUEN (GEWICHT)** ⚖🔥

- ▶ Diese Taste drücken, um ein Auftauprogramm anhand eines eingegebenen Gewichts einzustellen.

- **STARTVORWAHL** ⌚🔥

- ▶ Diese Taste drücken, um einzustellen, dass ein Garprogramm zu einem bestimmten Zeitpunkt automatisch startet.

- **PAUSE/ABBRECHEN** ⏸

- ▶ Diese Taste drücken, um eine Einstellung zu verwerfen oder den Mikrowellenofen vor dem Einstellen eines Garprogramms zurückzusetzen.

- ▶ Einmal drücken, um den Garvorgang vorübergehend anzuhalten. Zweimal drücken, um den Garvorgang vollständig abbrechen.

- ▶ Wird auch zum Einstellen der Kindersicherung verwendet.

- **MENÜ/ZEIT (Drehknopf)** ⌚🔥

- ▶ Den Drehknopf drehen, um die Zeit einzustellen.

- ▶ Den Drehknopf drehen, um ein automatisches Garprogramm auszuwählen.

- **START/SCHNELLSTART (MENÜ/ZEIT)**

- ▶ Einmal drücken, um ein Garprogramm zu starten.

- ▶ Mehrmals drücken, um die Garzeit auszuwählen und sofort auf voller Leistungsstufe zu garen.

# BEDIENUNG DES MIKROWELLENOFENS

## KINDERSICHERUNG

---

Diese Funktion dient dazu, eine unbeaufsichtigte Verwendung des Mikrowellenofens durch kleine Kinder zu verhindern. Die Anzeige CHILD LOCK (Kindersicherung) erscheint auf dem Display. Solange die Kindersicherung eingestellt ist, kann der Mikrowellenofen nicht betrieben werden.

**Einstellen der Kindersicherung:** Die Taste PAUSE/ABBRECHEN 3 Sekunden lang gedrückt halten. Es ertönt ein Piepton und die Sperranzeige leuchtet auf.

**AUFHEBEN DER KINDERSICHERUNG:** Die Taste PAUSE/ABBRECHEN 3 Sekunden lang gedrückt halten, bis die Sperranzeige erlischt.

## EINSTELLEN DER UHRZEIT

---

Die Uhrzeit kann im 12- oder im 24-Stunden-Format angezeigt werden. Dies kann durch Drücken der Taste UHR ausgewählt werden. Zur Anzeige der Uhrzeit die Taste UHR drücken. Die Uhrzeit erscheint für einige Zeit im Display.

BEISPIEL: Die Uhr soll auf 8:30 eingestellt werden.

1. Die Taste UHR drücken.
2. Den Drehknopf MENÜ/ZEIT drehen, um die Stunden auf „08“ einzustellen.
3. Die Taste UHR einmal drücken, um die Stundeneinstellung zu bestätigen.
4. Den Drehknopf MENÜ/ZEIT drehen, um die Minuten auf „30“ einzustellen.
5. Die Taste UHR einmal drücken, um die Einstellung zu bestätigen.

## MIKROWELLENGAREN

---

Die Garzeit kann auf maximal 95 Minuten eingestellt werden.

BEISPIEL: Es soll 10 Minuten lang bei 60 % Mikrowellenleistung gegart werden.

1. Diese Taste LEISTUNGSSTUFE mehrfach drücken, um 60 % einzustellen.

| Taste LEISTUNGSSTUFE drücken | GARLEISTUNG |
|------------------------------|-------------|
| 1x                           | 100 %       |
| 2x                           | 80 %        |
| 3x                           | 60 %        |
| 4x                           | 40 %        |
| 5x                           | 20 %        |
| 6x                           | 00 %        |

2. Den Drehknopf MENÜ/ZEIT auf 10:00 drehen.
3. Die Taste START/SCHNELLSTART drücken.

## **SCHNELLSTART**

---

Es kann eine Garzeit von höchstens 10 Minuten eingegeben werden.

Der Mikrowellenofen gart die Speisen schnell auf der höchsten Leistungsstufe (100 %) im Schnellstart-Programm. Die Taste START/SCHNELLSTART mehrfach drücken, um die Garzeit einzustellen. Daraufhin startet der Mikrowellenofen umgehend den Garvorgang bei voller Leistung.

## **GRILLEN**

---

Die Garzeit kann auf maximal 95 Minuten eingestellt werden. Grillen ist besonders für das garr dünner Fleischscheiben, Steaks, Koteletts, Kebab, Würstchen oder Hähnchenstücken geeignet. Auch heiße Sandwiches oder gratinierte Speisen können so zubereitet werden.

BEISPIEL: Es soll 12 Minuten lang gegrillt werden.

1. Die Taste GRILLEN drücken.
2. Den Drehknopf MENÜ/ZEIT auf 12:00 drehen.
3. Die Taste START/SCHNELLSTART drücken.

## **KOMBINATION**

---

Die Garzeit kann auf maximal 95 Minuten eingestellt werden.

BEISPIEL: Es soll 25 Minuten lang in der Garvariante Kombination 1 gegart werden.

1. Die Taste KOMBINATION drücken, bis COMBI1 angezeigt wird.
2. Den Drehknopf MENÜ/ZEIT auf 25:00 drehen.
3. Die Taste START/SCHNELLSTART drücken.

## **AUFTAUEN (GEWICHT)**

---

Mit dem Mikrowellenofen können Speisen auf Grundlage einer Gewichtseingabe durch den Benutzer aufgetaut werden. Die Auftauzeit und die Leistungsstufe werden automatisch anhand der programmierten Lebensmittelgruppe und dem Gewicht eingestellt. Es kann ein Gefrierutgewicht von 100 g bis 1800 g eingegeben werden.

BEISPIEL: Es sollen 600 g Garnelen aufgetaut werden.

1. Die Taste AUFTAUEN (GEWICHT) drücken.
2. Die Taste GEWICHTSEINSTELLUNG drücken, um das Gewicht der aufzutauenden Speisen auszuwählen.
3. Die Taste START/SCHNELLSTART drücken.

HINWEIS: Der Mikrowellenofen stoppt während des Auftauvorgangs, um ein Umdrehen oder Durchrühren der Speisen für ein gleichmäßiges Auftauen zu ermöglichen. Nach dem Umdrehen oder Durchrühren die Taste START/SCHNELLSTART drücken, um den Auftauvorgang für die verbleibende Zeit fortzusetzen.

## **STARTVORWAHL**

---

BEISPIEL: Derzeit ist es 9:00 Uhr. Der Mikrowellenofen soll das Garprogramm um 11:30 Uhr starten.

1. Das gewünschte Garprogramm eingeben.
2. Die Taste STARTVORWAHL einmal drücken.
3. Den Drehknopf MENÜ/ZEIT drehen, um die Stunden auf „11:00“ einzustellen.
4. Die Taste STARTVORWAHL einmal drücken.
5. Den Drehknopf MENÜ/ZEIT drehen, um die Minuten einzustellen, bis im Display „11:30“ angezeigt wird.
6. Die Taste STARTVORWAHL einmal drücken.

HINWEIS: Vor der Verwendung dieser Funktion kontrollieren, ob am Mikrowellenofen die korrekte Uhrzeit eingestellt ist. Im Startvorwahl-Modus kann die voreingestellte Zeit durch Drücken der Taste STARTVORWAHL angezeigt werden. Um die Startvorwahl abzubrechen, während der Anzeige der Startvorwahlzeit die Taste PAUSE/ABBRECHEN drücken.

## AUTOMATISCHES GAREN

---

Für weiter unten beschriebenen Speisen und Garvorgänge müssen weder Garleistung noch -zeit eingegeben werden. Es genügt, dem Mikrowellenofen zu sagen, was gegart werden soll und wie viel das Gargut wiegt. Der Mikrowellenofen startet nach Drücken der Taste START/SCHNELLSTART.

Nach der halben Garzeit kann es erforderlich sein, die Speisen umzudrehen/durchzurühren, um ein gleichmäßiges Garergebnis zu erzielen. BEISPIEL:

1. Im Wartemodus den Drehknopf MENÜ/ZEIT gegen den Uhrzeigersinn drehen, um einen Speisecode für die zu garenden Speisen auszuwählen.
2. Die Taste GEWICHTSEINSTELLUNG mehrfach drücken, bis das gewünschte Gewicht angezeigt wird.
3. Die Taste START/SCHNELLSTART drücken.

Menü für automatisches Garen

| Code | Speise                      |   |
|------|-----------------------------|---|
| 01   | Milch/Kaffee (200 ml/Tasse) | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bei Milch/Kaffee und Kartoffeln zeigt das Display beim Drücken der Taste GEWICHTSEINSTELLUNG nicht das Gewicht, sondern die Anzahl der Portionen an.</li> <li>2. Bei den Listennummern 07, 08 und 09 stoppt der Mikrowellenofen während des Garvorgangs und gibt einen Piepton aus, damit der Benutzer die Tür öffnen und die Speisen für ein gleichmäßiges Garergebnis umdrehen oder durchrühren kann.</li> <li>3. Das Ergebnis des automatischen Garens hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie etwa Spannungsschwankungen, Form und Größe der Speisen, persönliche Vorlieben in Hinblick auf den Gargrad bestimmter Speisen sowie die korrekte Positionierung der Speisen im Mikrowellenofen. Sollte das Ergebnis nicht zufriedenstellend sein, kann die Garzeit etwas angepasst werden.</li> <li>4. Für das Garen von Spaghetti muss vor dem Garen Wasser hinzugefügt werden.</li> </ol> |
| 02   | Reis (g)                    |   |
| 03   | Spaghetti (g)               |   |
| 04   | Kartoffeln (je 230 g)       |   |
| 05   | Automatisches Aufwärmen (g) |   |
| 06   | Fisch (g)                   |   |
| 07   | Hühnerfleisch (g)           |   |
| 08   | Rind/Lamm (g)               |   |
| 09   | Fleischspieß (g)            |   |

## REINIGUNG UND WARTUNG

1. Stellen Sie den Ofen ab und entfernen Sie den Stromstecker aus der Steckdose bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen.
2. Halten Sie den Innenraum des Ofens sauber. Essensspritzer und verschüttete Flüssigkeiten, die an den Innenwänden haften, können Sie mit einem feuchten Tuch abwischen. Milde Reinigungsmittel können bei stärkeren Verschmutzungen verwendet werden. Vermeiden Sie den Gebrauch von Spray und anderen aggressiven Reinigern, da sie Flecken oder Streifen bilden oder das Sichtfenster trüben können.
3. Die äußeren Oberflächen sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Um Schäden im Inneren des Gerätes zu vermeiden, darf kein Wasser in die Lüftungsschlitze eindringen.
4. Wischen Sie die Tür und das Sichtfenster von beiden Seiten und auch die Bestandteile des Schließmechanismus regelmäßig mit einem feuchten Tuch um Spritzer und Flecken zu entfernen. Benutzen Sie keine Scheuermittel.
5. Lassen Sie das Bedienfeld niemals nass werden. Reinigen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch. Beim Reinigen des Bedienfeldes lassen Sie die Tür offen, um zu vermeiden, dass der Ofen unbeabsichtigt angeht.
6. Falls sich beim Betrieb Dampf innerhalb der Ofentür bildet, wischen Sie diese mit einem weichen Tuch ab. Dies kann vorkommen, wenn das Gerät bei hoher Luftfeuchtigkeit betrieben wird und ist völlig normal.
7. Es ist gelegentlich notwendig den Glas-Teller zu entfernen um ihn zu reinigen. Spülen Sie den Teller in warmem, seifigem Wasser oder tun Sie ihn in die Spülmaschine.
8. Der Roll-Ring und der Boden des Ofens sollten regelmäßig gereinigt werden um Störgeräusche zu vermeiden. Wischen Sie den Boden ganz einfach mit einem milden Reinigungsmittel aus. Der Roll-Ring kann in warmem Seifenwasser oder im Geschirrspüler gewaschen werden. Beim Entfernen des Roll-Ring vergewissern Sie sich, dass er wieder eine richtige Position einnimmt.
9. Entfernen Sie störende Gerüche aus dem Ofen, in dem eine Mikrowellen-feste Schüssel mit Wasser, Zitronensaft und der Schale einer ganzen Zitrone füllen und diese 5 Minuten per Mikrowelle erhitzen. Wischen Sie den Ofen danach mit einem weichen Tuch trocken.
10. Sollte es notwendig sein, das Ofen-Licht zu ersetzen, wenden Sie sich bitte an den Händler oder an einen qualifizierten Techniker.
11. Der Ofen sollte regelmäßig gereinigt und von Essensresten befreit werden. Eine mangelnde Reinigung kann zur Abnutzung der Oberflächen führen, was eine Beeinträchtigung der Lebensdauer des Gerätes zur Folge hat und in gefährlichen Situationen resultieren kann.
12. Bitte entsorgen Sie das Gerät nicht im gewöhnlichen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einem geeigneten von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Entsorgungszentrum ab.



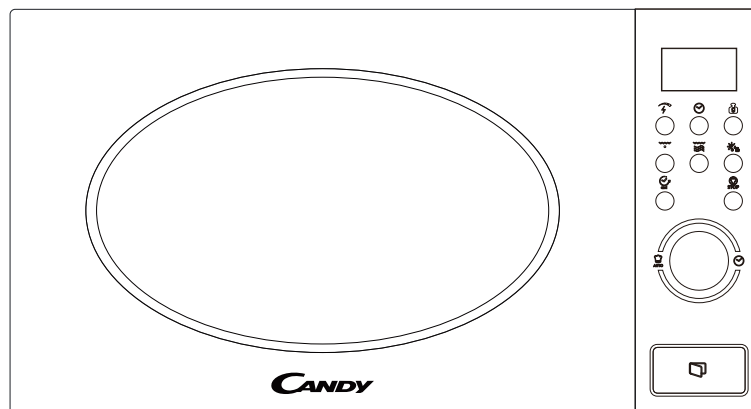
13. ACHTUNG : Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert

# CANDY

Modello: MIC20GDFBA  
38900096

MIC20GDFGH  
38900097

## Manuale d'uso



Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di installare e utilizzare il forno.

Registra nello spazio sottostante il numero seriale sulla targhetta del forno e conservare queste informazioni per riferimento futuro.

**PRECAUZIONI PER EVITARE L'ESPOSIZIONE ECCESSIVA ALL' ENERGIA  
A MICROONDE**

- 1.** Non tentare di far funzionare il forno con la porta aperta in quanto il funzionamento a porta aperta può causare una pericolosa esposizione alle microonde. È importante non alterare o manomettere i blocchi di sicurezza.
- 2.** Non posizionare alcun oggetto tra la parte frontale del forno e la porta e non consentire che residui di detergente si accumulino sulle superfici di tenuta.
- 3.** Non mettere in funzione il forno se è danneggiato. È particolarmente importante che la porta del forno si chiuda bene e che non vi è alcun danno al
  - a.** Porta (piegata),
  - b.** Cerniere e chiusure (rotte o allentate),
  - c.** guarnizioni della porta e superfici di tenuta.
- 4.** Il forno deve essere regolato o riparato esclusivamente da personale di assistenza qualificato.

**CONTENUTO**

|  |    |
|--|----|
| PRECAUZIONI PER EVITARE L'ESPOSIZIONE ECCESSIVA ALL' ENERGIA A MICROONDE ..... | 2  |
| PRIMA DI CHIAMARE PER ASSISTENZA.....  | 3  |
| INSTALLAZIONE.....   | 3  |
| ISTRUZIONI PER MESSA A TERRA.....  | 4  |
| RADIO INTERFERENZE.....  | 4  |
| Istruzioni importanti per la sicurezza .....                                   | 5  |
| PRINCIPI di cottura a microonde .....  | 7  |
| UTENSILI GUIDA .....   | 8  |
| NOMI .....   | 9  |
| PULIZIA E CURA.....  | 15 |

## PRIMA DI CHIAMARE PER ASSISTENZA

Se il forno non funziona:

1. Verificare che il forno è collegato saldamente. Se non lo è, staccare la spina dalla presa di corrente, attendere 10 secondi e ricollegarlo saldamente.
2. Verificare la presenza di un fusibile bruciato del circuito bruciato o un interruttore principale scattato. Se questi sembrano funzionare correttamente, verificare la presa con un altro apparecchio.
3. Verificare che il pannello di controllo sia programmata correttamente e che il timer sia impostato.
4. Verificare che la porta sia ben chiusa utilizzando il sistema di blocco di sicurezza della porta. Altrimenti, l'energia a microonde non scorrerà nel forno.

Se nessuno dei SOPRA risolve la situazione, bisogna contattare un tecnico qualificato. **NON** tentare di regolare o riparare il forno personalmente.

## INSTALLAZIONE

1. Assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio siano rimossi dall'interno della porta.
2. **ATTENZIONE:** Controllare il forno per eventuali danni, come la porta non allineata o piegata, guarnizioni delle porte danneggiate, superficie di tenuta, cerniere e chiavistelli e ammaccature all'interno della cavità o sulla porta rotta o allentata. Se vi è un danno, non utilizzare il forno e contattare il personale di assistenza qualificato.
3. Questo forno deve essere posizionato su una superficie piana e stabile per sostenere il peso e il cibo cotto in forno.
4. Non posizionare il forno in luoghi in cui si genera calore, umidità o elevata umidità, o vicino a materiali infiammabili.
5. Per un corretto funzionamento, il forno deve avere un flusso d'aria sufficiente. Lasciare 20cm spazio sopra il forno, 10cm indietro e 5 centimetri su entrambi i lati. Non coprire o bloccare le aperture sull'apparecchio. Non rimuovere i piedi.
6. Non far funzionare il forno senza vassoio di vetro, supporto del rullo, e l'albero nelle loro posizioni corrette.
7. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e non sia poggiato sul forno o su una superficie calda o tagliente.
8. La presa deve essere facilmente accessibile in modo che sia possibile scollegarla facilmente in caso di emergenza.
9. Non utilizzare il forno all'aperto.

## ISTRUZIONI PER MESSA A TERRA

Questo apparecchio deve essere collegato a terra. Questo forno è dotato di un cavo con un filo di terra con una spina di terra. Deve essere inserito in una presa a muro che sia correttamente installata e messa a terra. Nel caso di un corto circuito elettrico, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche, fornendo un filo di fuga per la corrente elettrica. Si raccomanda un circuito separato per il forno. Utilizzare una tensione elevata è pericoloso e può provocare un incendio o altro incidente causando danni al forno.

**AVVERTIMENTO** L'uso improprio della spina di messa a terra può comportare il rischio di scossa elettrica.

### **Nota:**

1. Se avete domande circa la messa a terra o sulle istruzioni elettriche, consultare un elettricista o un servizio personale qualificato.
2. Né il produttore né il rivenditore può accettare qualsiasi responsabilità per danni al forno o personali derivanti dalla mancata osservanza delle procedure di collegamento elettrico.

I fili in questo cavo principale sono colorati secondo il codice seguente:

Verde e giallo = TERRA

Blu = NEUTRO

Marrone = DIRETTA

## RADIO INTERFERENZE

Il funzionamento del forno a microonde può causare interferenze con la radio, TV, o apparecchiature simili.

Quando ci sono interferenze, queste possono essere ridotte o eliminate adottando le seguenti misure:

1. Pulire porta e la superficie di tenuta del forno.
2. Riorientare l'antenna di ricezione di radio o televisione.
3. Spostare il forno a microonde rispetto al ricevitore.
4. Spostare il forno a microonde dal ricevitore.
1. Collegare il forno a microonde in una presa diversa in modo che il forno a microonde e ricevitore si trovino su circuiti diversi

## Istruzioni importanti per la sicurezza

Quando si utilizzano apparecchi elettrici bisogna seguire diverse precauzioni di sicurezza, tra cui le seguenti:

**AVVERTIMENTO:** Per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche, incendi, danni alle persone o esposizione eccessiva alle microonde:

1. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
2. Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso previsto, come descritto in questo manuale. Non usare prodotti chimici o vapori corrosivi in questo apparecchio. Questo tipo di forno è specificamente progettato per riscaldare o cucinare cibo secco. Non è progettato per l'uso industriale o di laboratorio.
3. Non far funzionare il forno a vuoto.
4. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente o se è stato danneggiato o è caduto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un suo rappresentante o da una persona qualificata al fine di evitare rischi.
5. **ATTENZIONE:** Consentire ai bambini di utilizzare il forno senza la supervisione solo quando adeguate istruzioni sono state date in modo che il bambino sia in grado di utilizzare il forno in modo sicuro e sia in grado di capire i pericoli di un uso improprio.
6. Per ridurre il rischio di incendio nel forno:  
Durante il riscaldamento di alimenti in contenitori di plastica o di carta, controllare il forno spesso per evitare che si incendino.  
Rimuovere i lacci di chiusura dalla carta o i sacchetti di plastica prima di mettere in forno.  
Se si nota del fumo, spegnere o staccare la spina e tenere la porta del forno chiusa per soffocare eventuali fiamme.  
Non usare il forno per lo stoccaggio. Non lasciare prodotti di carta, utensili da cucina o cibo nel forno quando non in uso.
7. **ATTENZIONE:** liquido o altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati in quanto potrebbero esplodere.
8. Il riscaldamento di bevande nel forno a microonde può causare l'ebollizione del liquido e la sua fuoriuscita, quindi, fare attenzione quando si prende il contenitore.
9. Non friggere cibo nel forno. L'olio caldo può danneggiare le parti e gli utensili del forno e addirittura provocare ustioni della pelle.
10. Le uova nel loro guscio e intere non vanno riscaldate nel forno a microonde in quanto potrebbero esplodere anche dopo che il riscaldamento a microonde è terminato.

11. Alimenti con buccia come le patate, zucche intere, mele e castagne vanno pulite prima della cottura.
12. Il contenuto di biberon e vasetti da bambino dovrebbe essere mescolato o agitato e la temperatura deve essere controllata prima di servire in modo da evitare scottature.
13. Gli utensili da cucina possono surriscaldarsi a causa del calore trasferito dal cibo riscaldato. Le presine possono essere necessarie per manipolare l'utensile.
14. Gli utensili dovrebbero essere controllati per assicurare che siano adatti per l'uso in microonde.
15. ATTENZIONE: È pericoloso per chiunque non sia una persona addestrata procedere a qualsiasi operazione di assistenza o riparazione che comporta la rimozione di qualsiasi copertura che offre una protezione contro l'esposizione alle microonde.
16. Questo prodotto è un gruppo di 2 apparecchiature di classe B ISM. Sono definiti del gruppo 2, tutte le apparecchiature ISM (Industrial, Scientific and Medical) in cui l'energia di radio-frequenza è generata e / o utilizzata sotto forma di radiazione elettromagnetica per il trattamento di materiale e attrezzature elettroerosione. Le apparecchiature di Classe B sono adatte all'uso in ambienti domestici e in strutture direttamente collegate a una rete di alimentazione a bassa tensione che alimenta edifici utilizzati per uso domestico.
17. Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con fisicità ridotta o ridotte capacità, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
18. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
19. Il forno a microonde va utilizzato in libera installazione.
20. ATTENZIONE: Non installare il forno su un piano di cottura o su un'altro apparecchio che produce calore. se installato potrebbe essere danneggiato e la garanzia decadrebbe.
21. La superficie accessibile potrebbe essere molto calda durante il funzionamento.
22. Il forno a microonde non deve essere collocato in un armadio.
23. La porta o la superficie esterna possono diventare molto calde quando l'apparecchio è in funzione.
24. La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
25. L'apparecchio deve essere posto contro una parete.

26. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti.
27. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
28. **ATTENZIONE:** Se le guarnizioni delle porte sono danneggiate, il forno non deve essere utilizzato fino a quando non è stato riparato da una persona competente.
29. Le istruzioni devono indicare che gli apparecchi non sono destinati ad essere azionati per mezzo di un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
30. Il forno a microonde è per uso domestico e non per uso commerciale.
31. Non rimuovere il distanziale nella parte posteriore o ai lati, in quanto garantisce una distanza minima dalla parete per la circolazione dell'aria.
32. Si prega di fissare il tavolo prima di spostare l'apparecchio per evitare danni.
33. **Attenzione:** È pericoloso riparare o effettuare manutenzione sull'apparecchio se non si è un esperto perché in queste circostanze il coperchio deve essere rimosso ed esso assicura la protezione contro le radiazioni a microonde. Questo vale sia per il cambio del cavo di alimentazione che per l'illuminazione. In questi casi bisogna inviare l'apparecchio al nostro centro di assistenza.
34. Il forno a microonde è destinato all'utilizzo per scongelamento, cottura e riscaldamento di solo cibo.
35. Utilizzare guanti se si rimuove qualsiasi cibo riscaldato.
36. **Attenzione!** Il vapore esce, quando si aprono i coperchi o c'è della stagnola.
37. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini da 8 anni in su e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenza solo se sono stati controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capiscono i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere effettuate da parte dei bambini a meno che non siano di età superiore agli 8 anni e sotto supervisione.
38. Se il viene emesso fumo, spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere la porta chiusa in modo da soffocare le fiamme..



## **PRINCIPI di cottura a microonde**

1. Disporre con attenzione il cibo. Posizionare le aree più spesse verso l'esterno del piatto.
2. Guardare il tempo di cottura. Cuocere per il più breve lasso di tempo indicato e aggiungere se necessario. Il cibo troppo cotto può fumare o prendere fuoco.
3. Coprire i cibi durante la cottura. Si evitano così spruzzi ed è possibile cucinare in modo uniforme.
4. Girare gli alimenti una volta durante la cottura a microonde per accelerare la cottura di alimenti come il pollo e gli hamburger. Oggetti di grandi dimensioni come gli arrosti devono essere girati almeno una volta.

Ridisporre alimenti come polpette a metà cottura sia dall'alto verso il basso che dal centro del piatto verso l'esterno

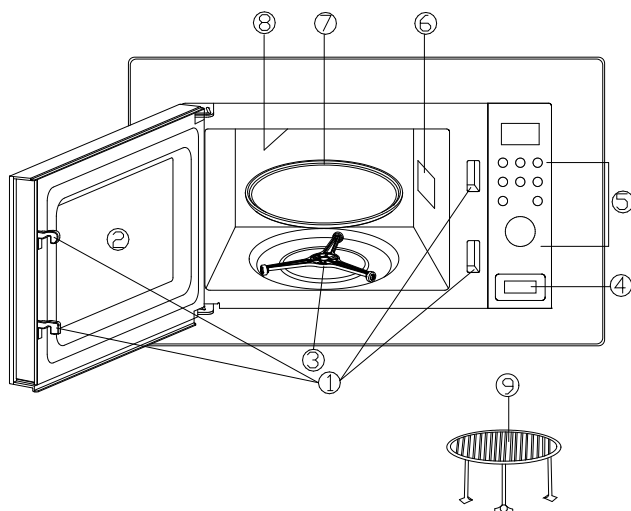
## **UTENSILI GUIDA**

1. Il materiale ideale per il microonde è la plastica trasparente per microonde, che permette all'energia di passare attraverso il contenitore e riscaldare il cibo.
2. Il forno a microonde non può penetrare il metallo, quindi utensili in metallo o piatti con finiture in metallo non devono essere usati.
3. Non utilizzare prodotti di carta riciclata nella cottura a microonde, in quanto potrebbero contenere frammenti di metallo di piccole dimensioni che possono causare scintille e / o incendi.
4. è raccomandabile l'utilizzo di piatti ovali, piuttosto che quelli quadrati / oblungi, in quanto il cibo negli angoli tende a cuocere troppo.
5. Strette strisce di alluminio possono essere usate per impedire la cottura eccessiva delle aree esposte. Ma attenzione a non utilizzare troppo e mantenere una distanza di 1 pollice (2,54 centimetri) tra la pellicola e le pareti del forno.

L'elenco che segue è una guida generale per aiutarvi a selezionare gli utensili corretti:

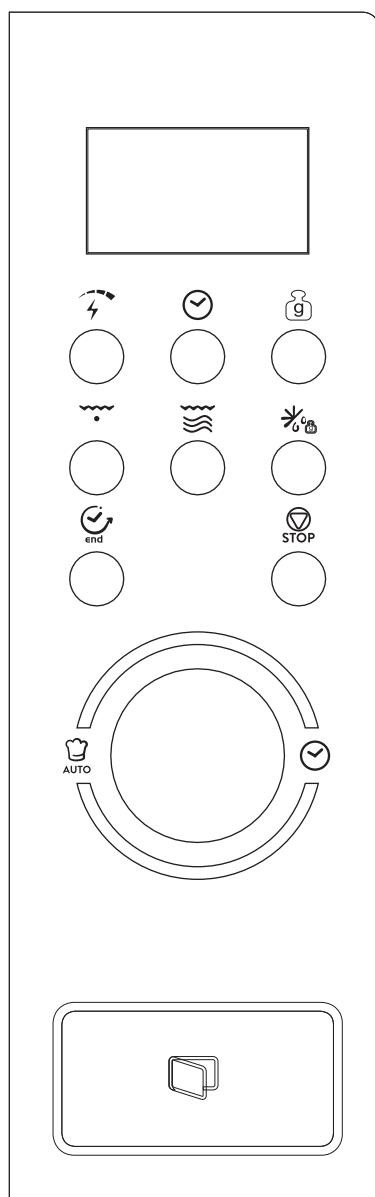
| PENTOLE                        | MICROONDE | GRILL | COMBINAZIONI |
|--------------------------------|-----------|-------|--------------|
| Vetro resistente al calore     | sì        | sì    | sì           |
| Vetro non resistente al calore | No        | No    | Non          |
| Ceramica resistente al calore  | sì        | sì    | sì           |
| Piatto microonde plastica      | sì        | No    | No           |
| Carta da cucina                | sì        | No    | No           |
| Vassoio di metallo             | No        | sì    | No           |
| Rack metallo                   | No        | sì    | No           |
| Di alluminio & Foil Container  | No        | sì    | No           |

## NOMI



1. Bloccaggio di sicurezza della porta
2. Finestra Forno
3. Piatto girevole
4. Pulsante di apertura dello sportello
5. Pannello di controllo
6. Guida d'onda
7. Vassoio di vetro
8. Resistenza del grill
9. Piastra di cottura

## pannello di controllo



### - Schermo menu

visualizza tempo di cottura, potenza, indicatore azione e orologio

### - Livello di potenza

premere questo pulsante più volte per selezionare il livello di potenza di cottura del microonde

### - Orologio

premere questo pulsante per selezionare l'orologio del forno

### - Regolazione peso

premere per specificare il peso del cibo o il numero di porzioni

### - Grill

premere per selezionare il programma cottura-grill

### - Combi

cottura con microonde e grill

### - Peso scongelamento

premere per selezionare il programma scongelamento in base al peso inserito

### - Preselezionare

premere per programmare una cottura che inizi in un ora stabilita automaticamente

### - Pausa/ cancella

premere per cancellare un impostazione o per resettare il forno prima di impostare un programma di cottura  
preme una volta per fermare temporaneamente la cottura ,  
due volte per cancellare la cottura  
è anche usato per impostare la sicurezza bambini.

### - Menu/tempo(manopola)

girare la manopola per selezionare il tempo  
premere più volte per impostare un tempo di cottura e cucinare immediatamente a un livello di potenza pieno.

## come impostare i controlli del forno

### **blocco bambino**

---

usata per prevenire usi del forno non supervisionate da parte di bambini piccoli.

L'indicatore blocco bambini sarà mostrato sul display e il forno non potrà subire operazioni mentre è selezionato il blocco bambini.

Per selezionare il blocco bambini : tenere premuto il pulsante Pause/Cancel per 3 secondi fino a che l'indicatore di blocco sul display non scompare.

-Per deselezionare il blocco bambino : tenere premuto il pulsante Pause/Cancel per 3 secondi fino a che

l'indicatore di blocco sul display non scompare .

### **Selezionare il tempo**

---

un ciclo di 12 o 24 ore e si può scegliere questo programma premendo il pulsante orologio. Per controllare il tempo, premere il pulsante orologio, si visualizzerà il tempo per un attimo sul display.

Per esempio : supponendo di voler selezionare l'orologio alle 8.30.

1. premere il pulsante orologio
2. girare la manopola Menu/Time per impostare l'ora digitale "08"
3. premere il pulsante orologio pr confermare l'ora impostata
4. girare la manopola Menu/Time per impostare i minuti digitali "30"
5. premere il pulsante orologio per confermare i minuti impostati.

### **COTTURA MICROONDE**

---

il tempo di cottura più lungo è 95 minuti.

per esempio, supponiamo si voglia cuocere per 10 minuti a 60% microonde .

1. premere il pulsante livello potenza più volte per selezionare 60%.

| Premere il pulsante livello potenza | Potenza di cottura |
|-------------------------------------|--------------------|
| una                                 | 100 %              |
| due                                 | 80 %               |
| 3 volte                             | 60 %               |
| 4 volte                             | 40 %               |
| 5 volte                             | 20 %               |
| 6 volte                             | 00 %               |

2. Girare la manopola Menu/Time a 10.00.
3. premere start/quick start

### **Avvio rapido**

---

il tempo massimo che si può inserire è 10 min

il forno cucinerà il cibo in maniera rapida ad alta potenza ( 100% di potenza) per il programma cottura rapida.

Premere il pulsante start/quick start più volte per selezionare i tempi di cottura, il forno inizierà a funzionare immediatamente a piena potenza.

### **COTTURA GRILL**

---

il tempo massimo di cottura è 95 minuti.

la cotta grill è particolarmente utile per pezzi di carne sottili, bistecche, bracioline, kebab, salsicce e pezzi di pollo.

è anche utile per caldi sandwiches e piatti gratinati.

per esempio supponendo che si voglia utilizzare il grill per 12 minuti.

1. premere il pulsante grill
2. girare la manopola Menu /time a 12.00
3. premere start/quick start.

## COMBINATO

---

il tempo di cottura massimo è 95 minuti.

per esempio : supponendo si voglia impostare la cottura combinata per 25 minuti.

- 1 . premere Combi. il pulsate per mostrare COMBI1
- 2 . girare la manopola Menu/Time a 25.00
- 3 . premere Start/Quick start.

## Scongelamento peso

---

il forno permette di scongelare il cibo in base al peso selezionato.

il tempo e il livello di potenza di scongelamento vengono impostati automaticamente quando vengono programmati la categoria di cibo e il peso. il peso del cibo congelato è in media da 100g a 1800g.

per esempio: supponendo si voglia scongelare 600g di gamberetti.

Premere il pulsante scongelamento peso

- 2 premere regolazione peso per selezionare il peso del cibo da scongelare
- 3 premere il pulsante Start/quick start

il forno si ferma durante lo scongelamento per permettere a chi lo sta utilizzando di girare il cibo per uno scongelamento uniforme dopo premere il pulsante Start/quick start per scongelare durante il tempo rimanente.

## Funzione preselezione

---

Per esempio: supponendo che l'ora corrente è 9.00 e si vuole che il forno cominci il programma di cottura alle 11.30.

1. inserire il programma di cottura desiderato
2. premere una volta il pulsante preselezione
3. girare la manopola Menu/Time e selezionare l'ora digitale 11.00
4. premere il pulsante preselezione una volta
5. girare la manopola Menu /time per selezionare i minuti da mostrare 11.30
6. premere una volta il pulsante preselezione

prima di usare la funzione controllare che l'ora dell'orologio del forno sia corretta. nella modalità preselezione il tempo selezionato può essere visto premendo il pulsante preselezione, se si preme Pause/Cance quando il display mostra il tempo la funzione verrà cancellata

## AUTOCOTTURA

---

per i seguenti cibi o operazioni di cottura, non c'è bisogno di inserire potenza e tempo di cottura.

provare a indicare il cibo che si vuole cucinare e quanto pesa.

il forno inizia a funzionare dopo aver premuto il pulsante Strt/quick Start.

si potrebbe avere la necessità di girare il cibo a metà cottura per ottenere una cottura uniforme.

per esempio:

1. in modalità attesa, girare la manopola Menu/Time in senso antiorario per selezionare il codice del cibo per specificare quale cibo cuocere.
2. premere il pulsante regolazione peso più volte per indicare il peso desiderato.
3. premere il pulsante Start/ Quick start.

### AUTOCOTTURA MENU

| Code | Speise                     |   |
|------|----------------------------|---|
| 01   | latte/caffè (200ml/ tazza) | <ol style="list-style-type: none"><li>1. per il latte/caffè e patate, lo schermo mostrerà il numero di portate invece per peso del cibo quando si premerà il pulsante regolazione peso .</li><li>2. per i prodotti 07,08,09 della lista il forno si blocca durante la cottura e segnali acustici ricordano di aprire lo sportello e girare il cibo per una cottura uniforme .</li><li>3. il risultato dell' autocottura dipende da fattori come fluttuazioni di tensioni, forma e misura del cibo se si ritiene che la cottura del cibo non è abbastanza soddisfacente regolare al meglio il tempo di cottura .</li><li>4. per gli spaghetti aggiungere acqua bollente prima di cuocere .</li></ol> |
| 02   | riso (g)                   |   |
| 03   | spaghetti (g)              |   |
| 04   | patate                     |   |
| 05   | auto riscaldamenti(g)      |   |
| 06   | pesce (g)                  |   |
| 07   | pollo (g)                  |   |
| 08   | manzo / montone (g)        |   |
| 09   | Spiedini(g)                |   |

## PULIZIA E CURA

1. Spegner il forno ed estrarre la spina dalla presa di corrente prima di pulirlo.
2. Mantenere l'interno del forno pulito. Quando schizzi di cibo o liquidi versati aderiscono alle pareti del forno, pulire con un panno umido. Un detergente delicato può essere utilizzato se il forno è sporco. Evitare l'uso di spray e altri detergenti aggressivi in quanto potrebbero macchiare, strisciare o opacizzare la superficie della porta.
3. Le superfici esterne devono essere pulite con un panno umido. Per evitare danni alle parti che operano all'interno del forno, l'acqua non dovrebbe essere fatta penetrare nelle aperture di ventilazione.
4. Pulire la porta e la finestra su entrambi i lati, le guarnizioni della porta e le parti adiacenti frequentemente con un panno umido per rimuovere eventuali fuoriuscite o schizzi. Non utilizzare detergenti abrasivi.
5. Non lasciare che il pannello di controllo si bagni. Pulire con un panno morbido e umido. Durante la pulizia del pannello di controllo, lasciare la porta del forno aperta per evitare l'accensione accidentale.
6. Se il vapore si accumula all'interno o intorno alla parte esterna della porta del forno, pulire con un panno morbido. Questo si può verificare quando il forno è in funzione in condizioni di elevata umidità. Ed è normale.
7. Occasionalmente è necessario rimuovere il vassoio di vetro per la pulizia. Lavare il vassoio in acqua saponata calda o in lavastoviglie.
8. L'anello rotante e la base forno devono essere puliti regolarmente per evitare un rumore eccessivo. Basta pulire la superficie di fondo del forno con detergente delicato. L'anello rotante può essere lavato in acqua saponata o lavastoviglie. Quando si rimuove l'anello del rullo dalla base per la pulizia, accertarsi di riposizionarlo nella posizione corretta.
9. Rimuovere gli odori dal vostro forno tramite l'utilizzo di una tazza di acqua con il succo e la buccia di un limone in una ciotola per microonde profonda, in forno a microonde per 5 minuti. Pulire accuratamente e asciugare con un panno morbido.
10. Quando diventa necessario sostituire la luce del forno, si prega di rivolgersi a un rivenditore per la sostituzione.
11. Il forno deve essere pulito regolarmente e eventuali resti di cibo. L'incapacità di mantenere il forno pulito può provocare deterioramenti della superficie che possono influenzare negativamente la durata dell'apparecchio e causare pericoli.
12. Si prega di non gettare questo apparecchio nella spazzatura domestica; esso deve essere smaltito in un centro di smaltimento fornito dai comuni.

### 13. ATTENZIONE :

Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croc



# CANDY

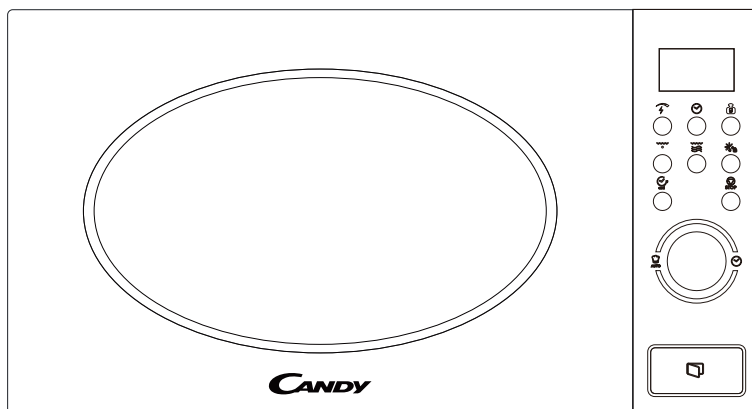
Modelo: MIC20GDFBA

38900096

MIC20GDFGH

38900097

## Manual do Proprietário



Por favor, leia atentamente estas instruções antes de instalar e operar o forno. Registro no espaço abaixo do NO SERIAL. encontrado na placa de identificação do seu forno e guarde esta informação para referência futura.

Nº de SÉRIE

**Precauções para evitar a exposição POSSÍVEL  
EXCESSIVA energia de microondas**

1. Não tente operar o forno com a porta aberta desde a operação porta aberta pode resultar em exposição prejudicial à energia das microondas. É importante não anular ou adulterar a travas de segurança
2. Não coloque nenhum objecto entre a parte frontal do forno ea porta ou permitir solo ou limpador de resíduos se acumulem nas superfícies de vedação
3. Não opere o forno se estiver danificado. É particularmente importante que a porta do forno fechem correctamente e que não há nenhum dano para o
  - a. Porta (dobrado)
  - b. Dobradiças e trincos (quebrados ou soltos),
  - c. Vedações da porta e superfícies de vedação.
4. O forno não deve ser ajustado ou reparado por qualquer pessoa, exceto o pessoal de serviço devidamente qualificados.

Precauções para evitar a exposição POSSÍVEL

|  |    |
|--|----|
| EXCESSIVA energia de microondas.....           | 2  |
| ANTES DE CONVOCAÇÃO PARA SERVIÇO .....         | 3  |
| INSTALAÇÃO.....                                | 3  |
| ERDUNGSVORSCHRIFTEN.....                       | 4  |
| INTERFERÊNCIA DE RÁDIO.....                    | 4  |
| INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES .....      | 5  |
| MICROONDAS PRINCÍPIOS DE COZINHA.....          | 7  |
| GUIA DE UTENSÍLIOS.....                        | 7  |
| NOMES DAS PEÇAS .....                          | 8  |
| COMO DEFINIR OS CONTROLOS DO MICRO-ONDAS ..... | 10 |
| LIMPEZA E CONSERVAÇÃO .....                    | 14 |

## **ANTES DE CONVOCAÇÃO PARA SERVIÇO**

Se o aparelho falhar de operar:

1. Verifique se o forno está ligado de forma segura. Se não estiver, retire o plugue da tomada, aguarde 10 segundos e ligue-o novamente com firmeza.
2. Verifique se há um fusível queimado ou desarmado disjuntor principal. Se estes parecem estar funcionando corretamente, teste a tomada com outro aparelho.
3. Verifique se o painel de controle está programado corretamente e que o temporizador está definido.
4. Verifique se a porta está bem fechada envolvendo o sistema de trava de segurança da porta. De outro modo, a energia de microondas não entra no forno.

Verifique se a porta ESTA Bem fechada envolvendo o Sistema de trava de Segurança da porta. De Outro modo, a Energia de microondas Localidade: Não Entra no forno.

## **INSTALAÇÃO**

1. Certifique-se de que todos os materiais de embalagem são removidos a partir do interior da porta.
2. AVISO: Verifique o forno por qualquer dano, como porta desalinhada ou dobrada, vedações das portas danificadas e superfície de vedação, portas quebradas ou soltas dobradiças e travas e dentes dentro da cavidade ou na porta. Se houver algum dano, não utilize o forno e contacte o pessoal qualificado
3. his microwave oven must be placed on a flat, stable surface to hold its weight and the heaviest food likely to be cooked in the oven.
4. Não coloque o forno, onde o calor, umidade ou alta umidade são gerados, ou perto de materiais combustíveis..
5. Para o correto funcionamento, o forno deve ter fluxo de ar suficiente. Permitir 20 centímetros de espaço acima do forno, 10 centímetros na parte traseira e 5 centímetros em ambos os lados. Não cubra ou bloqueie as aberturas do aparelho. Não retire os pés..
6. Do not operate the oven without glass tray, roller support, and shaft in their proper positions.
7. Certifique-se de que o cabo de alimentação não está danificado e não funciona sob o forno ou sobre qualquer superfície quente ou cortante..
8. O casquilho deve ser facilmente acessível, de modo que ela possa ser retirada facilmente, em caso de emergência..
9. Não use o forno ao ar livre.

## **ERDUNGSVORSCHRIFTEN**

Este aparelho deve ser ligado à terra. Este aparelho está equipado com um cabo com um fio de aterramento com um plugue de aterramento. Ele deve ser conectado a uma tomada de parede que esteja devidamente instalada e ligada à terra. No caso de um curto-circuito, o aterramento reduz o risco de choque elétrico, fornecendo um fio de escape para a corrente elétrica. Recomenda-se que um circuito independente, servindo apenas o forno ser fornecida. Usando uma alta tensão é perigosa e pode resultar em um incêndio ou outro acidente, causando danos forno. AVISO O uso inadequado do plugue de aterramento pode resultar em risco de choque elétrico..

### **Note**

1. Se você tem alguma dúvida sobre o aterramento ou instruções elétrica, consulte um electricista qualificado ou técnico de manutenção.
2. Nem o fabricante nem o fornecedor pode aceitar qualquer responsabilidade por danos ao forno ou danos pessoais resultantes da inobservância dos procedimentos de conexão elétrica. Os fios neste cabo principal são coloridos de acordo com o seguinte código:

Verde e Amarelo = TERRA

Azul = NEUTRO

Brown = VIVO

## **INTERFERÊNCIA DE RÁDIO**

Funcionamento do forno de microondas pode causar interferência em seu rádio, TV ou equipamento similar.

Quando existe interferência, ela pode ser reduzida ou eliminada mediante a adoção das seguintes medidas

1. Limpeza e a superfície de vedação da porta do forno.
2. Reorientar a antena de recepção de rádio ou televisão.
3. Deslocar o forno de microondas com relação ao receptor.
4. Mover o forno de microondas para longe do receptor
5. Ligue o forno de microondas em uma tomada diferente, de modo que o forno de microondas eo receptor estejam em circuitos diferentes

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao usar o aparelho precauções básicas de segurança elétricas devem ser seguidas, incluindo as seguintes::

**AVISO:** Para reduzir o risco de queimaduras, choque elétrico, incêndio, danos a pessoas ou a exposição à energia das microondas excessiva:

1. Leia todas as instruções antes de usar o aparelho.
2. Utilize este aparelho apenas para o seu uso pretendido, conforme descrito neste manual. Não use produtos químicos corrosivos ou vapores neste aparelho. Este tipo de forno é projetado especificamente para aquecer, cozinhar ou alimentos secos. Ele não foi projetado para uso industrial ou de laboratório..
3. Não opere o forno quando estiver vazio..
4. Não opere o aparelho se ele tem um cabo ou plugue danificado, se ele não está funcionando corretamente ou se tiver sido danificado ou descartado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada, a fim de evitar um perigo.
5. **ATENÇÃO:** Só permita que crianças utilizem o forno sem supervisão quando as instruções adequadas foram dadas para que a criança é capaz de usar o forno de uma forma segura e entende os riscos de uso indevido.
6. Para reduzir o risco de incêndio no interior do forno: a. Quando aquecer alimentos em recipientes de plástico ou de papel, fique de olho no forno, devido à possibilidade de ignição; b. Retire fios ou laços de papel ou sacos plásticos antes de colocar no saco de forno. c. Se observar fumo, desligue ou desconecte o aparelho e mantenha a porta fechada para abafar as chamas. d. Não utilize a cavidade para fins de armazenamento. Não deixe produtos de papel, utensílios de cozinha ou alimentos na cavidade quando não em uso
7. **ATENÇÃO:** Líquidos ou outros alimentos não devem ser aquecidos em recipientes fechados, uma vez que podem explodir:
8. Aquecimento por microondas de bebida pode resultar em ebulição eruptiva retardada, portanto o cuidado deve ser tomado ao manusear o recipiente.
9. Fazer comida não fritar no forno. O óleo quente pode danificar as peças do forno e utensílios de cozinha e até mesmo resultar em queimaduras na pele.
10. Os ovos na casca e inteiros ovos cozidos não devem ser aquecidos em fornos de microondas, uma vez que podem explodir, mesmo após aquecimento por microondas terminou..
11. Alimentos Pierce com peles pesados, tais como batatas, abóboras integrais, maçãs e castanhas antes de cozinhar.

12. O conteúdo de biberões e frascos do bebê deve ser mexido ou agitado ea temperatura deve ser verificada antes de servir, a fim de evitar queimaduras..
13. Utensílios de cozinha pode ficar quente por causa do calor transferido da comida aquecida. Potholders pode ser necessário para lidar com o utensílio..
14. Utensílios devem ser verificados para assegurar que eles são adequados para utilização em forno de microondas
15. ATENÇÃO: É perigoso para qualquer pessoa que não seja uma pessoa treinada para realizar qualquer serviço ou operação de reparo que envolva a remoção de qualquer cobertura que dá proteção contra a exposição à energia das microondas.
16. Este produto é um grupo 2 Equipamento de Classe B ISM. A definição do Grupo 2, que contém todos ISM (industriais, científicas e médicas) equipamento no qual a energia de rádio-frequência é intencionalmente gerado e / ou utilizados na forma de radiação electromagnética, para o tratamento de material, equipamento e provocar erosão. Para equipamento de classe B é um equipamento adequado para uso em estabelecimentos nacionais e nos estabelecimentos diretamente conectados a uma rede de fornecimento de energia de baixa tensão que alimenta edifícios usados para fins domésticos.
17. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
18. T As crianças devem ser supervisionadas para garantir que elas não brinquem com o aparelho

## MICROONDAS PRINCÍPIOS DE COZINHA

1. Organizar alimentos com cuidado. Coloque as áreas mais grossas para fora do prato.
2. Assista o tempo de cozimento. Cozinhe por mais curto espaço de tempo indicado e adicione mais se necessário. Alimentos severamente demais pode fumar ou inflamar.
3. Cobrir alimentos durante o cozimento. Covers evitar respingos e ajudar a cozinhar os alimentos uniformemente.
4. Vire os alimentos mais de uma vez durante o microondas para acelerar cozinha de alimentos como frango e hambúrgueres. Grandes itens como assados deve ser entregue pelo menos uma vez.
5. frango e hambúrgueres. Grandes itens como assados deve ser entregue pelo menos uma vez. Rearranjar alimentos tais como almôndegas meio da cozedura tanto de cima para baixo e de o centro do prato para o lado de fora

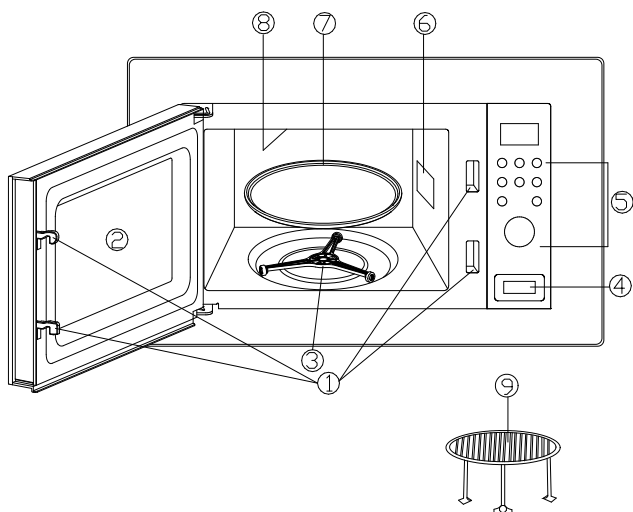
## GUIA DE UTENSÍLIOS

1. O material ideal para um utensílio de microondas é transparente a micro-ondas, que permite que a energia passe através do recipiente e aquecer o alimento..
2. Microondas não pode atravessar o metal, assim utensílios metálicos ou pratos com guarnição metálica não deve ser usado.
3. Não use produtos de papel reciclado quando cozinhar no microondas, pois podem conter pequenos fragmentos de metal que podem causar faíscas e / ou incêndios.
4. Pratos redondo / oval, em vez de quadrado / oblongo queridos estão recomendar, como comida nos cantos tende a cozinhar demais.
5. Tiras estreitas de papel de alumínio podem ser utilizados para prevenir overcooking das áreas expostas. Mas tome cuidado para não usar muito e manter uma distância de 1 polegada (2,54 centímetros) entre folha e cavidade.

A lista abaixo é um guia geral para ajudar a selecionar os utensílios corretos

| panelas                            | Microonda | MICRO+GREL<br>HADOR | COMBINAÇÃO |
|------------------------------------|-----------|---------------------|------------|
| Vidro resistente ao calor          | Sim       | Sim                 | Sim        |
| Vidro não resistente ao calor      | Não       | Não                 | Não        |
| Cerâmica resistente ao calor       | Sim       | Sim                 | Sim        |
| Microondas prato de plástico       | Sim       | Não                 | Não        |
| Papel de Cozinha                   | Sim       | Não                 | Não        |
| bandeja de metal                   | Não       | Sim                 | Não        |
| Metal Rack                         | Não       | Sim                 | Não        |
| Folha de Alumínio & Foil Container | Não       | Sim                 | Não        |

## NOMES DAS PEÇAS



1. Sistema de Segurança de Fecho da Porta
2. Janela do Forno
3. suporte giratório
4. Botão de Abertura da Porta
5. Painel de Controlo
6. Condutor de Onda
7. Bandeja de Vidro
8. Calefator de Grelhador
9. Placa de Confeção





# COMO DEFINIR OS CONTROLOS DO MICRO-ONDAS

## Tranca de segurança para crianças

Deve utilizar este comando para prevenir ações não supervisionadas por parte das crianças ou que estas usem o aparelho sem as explicações de um adulto. O indicador TRANCA PARA CRIANÇAS vai aparecer no ecrã display e o micro-ondas não pode ser manuseado enquanto este sinal estiver ligado.

**Para ligar a Tranca de Segurança:** pressione durante 3 segundos o botão Pausa/Cancelar, vai ouvir um sinal sonoro e vão acender-se luzes indicadoras.

**Cancelar a Tranca de Segurança:** pressione o botão Pausa/Cancelar durante 3 segundos até que o indicador da tranca de segurança se desligue.

## DEFINIÇÃO DO RELÓGIO

---

Pode escolher ciclos de 12 ou 24 horas, pressionando o botão do relógio. Para verificar o tempo, pressione o botão relógio e o tempo vai aparecer no ecrã. Por exemplo: suponha que quer definir a hora do aparelho para as 8:30, proceda da seguinte forma:

- 1 – Pressione o botão Relógio
- 2 – Gire o botão Menu/Tempo para definir os números da hora para “08”
- 3 – Pressione o botão Relógio uma vez para confirmar a hora definida
- 4 – Gire o botão Menu/Tempo para definir os números dos minutos para “30”
- 5 – Pressione o botão Relógio uma vez para confirmar os minutos definidos.

## Cozinhar com o micro-ondas

---

O tempo máximo de cozedura é de 95 minutos

Por exemplo, suponha que quer cozinhar durante 10 minutos a 60% da potência, proceda da seguinte forma:

- 1 – Pressione o botão de nível de potência o número de vezes necessário para chegar aos 60%

| Pressione botão de nível de potência | Potência de cozedura |
|--------------------------------------|----------------------|
| 1 vez                                | 100%                 |
| 2 vezes                              | 80%                  |
| 3 vezes                              | 60%                  |
| 4 vezes                              | 40%                  |
| 5 vezes                              | 20%                  |
| 6 vezes                              | 00%                  |

2 – Gire o botão Menu/Tempo para 10:00

3 – Pressione o botão Início/Início rápido

## **Início rápido**

---

O tempo máximo que pode definir são 10 minutos.

O micro-ondas vai cozinhar os alimentos rapidamente na potência máxima (definição de 100% de potência) num programa rápido. Apenas tem que pressionar o botão Início/Início rápido o número de vezes necessário para definir o tempo de cozedura, depois o aparelho vai começar a cozinhar na potência máxima.

## **Cozinhar com Grill**

---

O tempo máximo de cozedura será de 95 minutos. A cozedura com grill é particularmente útil para pequenas peças de carne, salsichas, peças de frango, bifés. Também é usada para sandes quentes ou pratos gratinados.

Por exemplo, suponha que quer gratinar por 12 minutos, proceda da seguinte forma:

1 – Pressione o botão grill

2 - Gire o botão Menu/Tempo para 12:00

3 – Pressione o Início/Início Rápido

## **Combinado**

---

O tempo máximo de cozedura será de 95 minutos.

Por exemplo, suponha que quer definir a combinação de cozedura 1 durante 25 minutos, proceda da seguinte forma:

1 – Pressione o botão Combi/Combinado até que mostre Combi1

2 – Gire o botão Menu/Tempo para 25:00

3 – Pressione o Início/Início Rápido

## **Descongelação pelo peso**

---

O micro-ondas permite descongelar com base no peso dos alimentos colocados no seu interior. O tempo de descongelação e nível de potência são definidos automaticamente assim que a categoria de alimentos e peso estejam programados. O peso da comida congelada pode ir de 100 gr a 1800 gr.

Por exemplo, suponha que quer descongelar 600 gr de camarão, proceda da seguinte forma:

- 1 – Pressione o botão de Descongelação por Peso
- 2 – Pressione o botão de ajuste do peso para selecionar o peso da comida a ser descongelada
- 3 – Pressione o botão Início/Início Rápido

Nota: o micro-ondas pára durante o processo de descongelação para permitir que o utilizador vire os alimentos, depois deve pressionar novamente Início/Início Rápido para continuar a descongelação durante o tempo restante.

## Programas pré-definidos

---

Por exemplo, suponha que a hora atual é 9:00 e quer que o micro-ondas inicie um programa de cozedura às 11:30, proceda da seguinte forma:

- 1 – Defina o programa de cozedura desejado
- 2 – Pressione o botão de programas pré-definidos uma vez
- 3 – Gire o botão Menu/Tempo para definir as horas para 11:00
- 4 – Pressione o botão de programas pré-definidos uma vez
- 5 – Gire o botão Menu/Tempo para definir os minutos até mostrar 11:30
- 6 - Pressione o botão de programas pré-definidos uma vez

**Nota:** antes de utilizar esta função, certifique-se de que a hora do forno está corretamente definida no relógio. No modo de programas pré-definidos, o tempo pré-definido pode ser visto pressionando o botão Pré-definidos, se pressionar Pausa/Cancelar quando o ecrã display mostra o tempo, a função será cancelada.

## Programas automáticos

---

Para os seguintes alimentos ou modos de cozinhar, não necessita de definir potência ou tempo de cozedura. Transmita ao micro-ondas o que pretende cozinhar e qual o peso dos alimentos. O micro-ondas começará a trabalhar assim que pressione a tecla Início/Início Rápido.

Pode precisar de virar os alimentos a meio do processo de cozedura para obter um resultado uniforme.

Por exemplo:

- 1 – No modo de espera gire o botão Menu/Tempo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para especificar o tipo de comida a cozinhar.
- 2 – Pressione o botão de ajuste do Peso da Comida o número de vezes necessário para definir o peso real dos alimentos
- 3 – Pressione o botão Início/Início rápido

## Menu de programas automáticos

| Código | Alimentos            |   |
|--------|----------------------|---|
| 01     | Leite, café (200 ml) | 1 – Para leite, café e batatas, o ecrã vai mostrar o número de peças de comida e seu peso quando pressionar o botão de ajuste do peso.  |
| 02     | Arroz (gr)           |   |
| 03     | Esparguete (gr)      | 2 – Para os alimentos 07, 08 e 09, o micro-ondas para durante a cozedura e ouve-se um sinal sonoro para lembrar o utilizador de que deve virar os alimentos para que fiquem cozinhados uniformemente.   |
| 04     | Batatas (cada 230gr) |   |
| 05     | Auto reaquecer (gr)  |   |
| 06     | Peixe (gr)           | 3 – O resultado dos programas de cozedura automática depende de fatores como a flutuação de voltagem, o formato e dimensão dos alimentos e peças de comida, o seu gosto pessoal, mais ou menos cozinhado. Se não obtiver resultados que lhe agradem plenamente, por favor ajuste um pouco o tempo de cozedura até acertar com as suas preferências. |
| 07     | Frango (gr)          |   |
| 08     | Borrego (gr)         |   |
| 09     | Espetadas (gr)       |   |
|        |                      | 4 – Para esparguete, adicione água a ferver antes de cozinhar o alimento  |

## LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

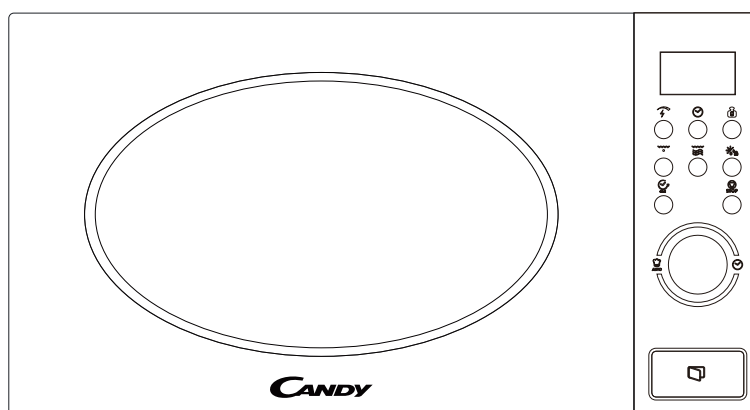
1. Desligue o forno e retire o plugue da tomada antes de limpar
2. Manter o interior do forno limpo. Quando respingos de alimentos ou líquidos derramados aderir às paredes do forno, limpe com um pano húmido. Detergente suave pode ser utilizado se o forno fica muito sujo. Evite o uso de spray e outros produtos de limpeza fortes, pois podem manchar, raia ou maçar a superfície da porta.
3. As superfícies externas devem ser limpas com um pano húmido. Para evitar danos às partes que operam no interior do forno, a água não deve ser permitida a infiltrar-se nas aberturas de ventilação
4. Limpe a porta ea janela em ambos os lados, as juntas da porta e peças adjacentes, freqüentemente com um pano úmido para remover quaisquer derrames ou respingos. Não use produtos de limpeza abrasivos..
5. Não permita que o painel de controle para se molhar. Limpe com um pano macio e úmido. Ao limpar o painel de controle, deixe a porta do forno aberta para evitar forno de transformar acidentalmente..
6. Se o vapor se acumula dentro ou do lado de fora da porta do forno, limpe com um pano macio. Isso pode ocorrer quando o forno de microondas é operado sob condições de alta umidade. E é normal.
7. Vezes é necessário remover a bandeja de vidro para limpeza. Lave a bandeja com água morna com sabão ou na máquina.
8. O anel de rolo e chão do forno devem ser limpos regularmente para evitar o ruído excessivo. Basta limpar a superfície do fundo do forno com um detergente suave. O anel de rolo pode ser lavado em água com sabão neutro ou máquina de lavar louça. Ao remover o anel do rolo do assoalho da cavidade para a limpeza, certifique-se de substituir na posição correta..
9. Remover os odores do seu forno, combinando um copo de água com o suco ea pele de um limão em uma tigela profunda microondas, forno de microondas por 5 minutos. Limpe bem e seque com um pano macio
10. Quando se torna necessário substituir a luz do forno, por favor, consulte um concessionário para tê-los substituído.
11. O forno deve ser limpo regularmente e quaisquer depósitos de alimentos removido. Deixar de manter o forno em bom estado de limpeza pode levar à deterioração da superfície que poderia afetar negativamente a vida útil do aparelho e, possivelmente, resultar em uma situação perigosa.

12. Por favor, não coloque o aparelho para o caixote do lixo doméstico, que devem ser eliminados para o centro disposição especial fornecido pelos municípios.

13. Quando o microondas com função de grelhar é utilizado pela primeira vez, pode produzir algum fumo e odor. Este fenómeno é normal, devido ao facto de o forno ser constituído por uma placa de aço revestida por óleo lubrificante, e o forno novo irá produzir fumo e odor gerados pela combustão do óleo lubrificante. Este fenómeno irá desaparecer após um período de utilização

# CANDY

## МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ



МОДЕЛЬ: MIC20GDFBA

38900096

MIC20GDFGH

38900097

## Руководство пользователя

Перед установкой и использованием печи необходимо внимательно ознакомиться с данными инструкциями.

В специальном месте ниже необходимо записать СЕРИЙНЫЙ №, который находится на заводской табличке приобретенной печи, и использовать эту информацию в будущем.

СЕРИЙНЫЙ №



## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ИСКЛЮЧЕНИЯ ВОЗМОЖНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЗБЫТОЧНОЙ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ**

1. Не допускается эксплуатация данной печи с открытой дверцей, так как работа с открытой дверцей способна создать вредное воздействие микроволновой энергии. Важно исключить воздействие и не мешать работе защелок дверцы.
2. Не допускается помещение любых объектов между лицевой частью печи и дверцей или накопление загрязнений или остатков чистящего средства на уплотнительных поверхностях.
3. Печь запрещается эксплуатировать при наличии повреждений. Особенно важно, чтобы дверца печи закрывалась надлежащим образом, и чтобы отсутствовали повреждения
  - a. дверцы (сгиба),
  - b. петель и защелок (поломка или ослабление),
  - c. уплотнений дверцы и уплотнительных поверхностей.
4. К регулировке работы и ремонту печи допускается только квалифицированный сервисный персонал.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

|   |    |
|---|----|
| МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ИСКЛЮЧЕНИЯ ВОЗМОЖНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ<br>ИЗБЫТОЧНОЙ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ | 1  |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ  | 2  |
| ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАТИТЬСЯ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ  | 2  |
| УСТАНОВКА   | 2  |
| ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ  | 3  |
| РАДИОПОМЕХИ   | 3  |
| ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ   | 4  |
| ПРИНЦИПЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ   | 6  |
| ВЫБОР ПОСУДЫ  | 6  |
| НАЗВАНИЯ ДЕТАЛЕЙ  | 7  |
| ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ   | 8  |
| НАСТРОЙКА СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ ПЕЧЬЮ  | 9  |
| Замок от детей  | 9  |
| Настройка часов   | 9  |
| Приготовление в микроволновом режиме  | 9  |
| Быстрый пуск  | 9  |
| Приготовление в режиме «Гриль»  | 10 |
| Комбинация  | 10 |
| Размораживание по весу  | 10 |
| Настройка функции отложенной работы   | 10 |
| Автоматический метод приготовления  | 10 |
| ЧИСТКА И УХОД   | 12 |

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|  |   |
|--|---|
| Потребление электроэнергии:                  | 230 В ~ 50 Гц, 1200 Вт (Микроволновая печь) |
|  | 1000 Вт (Гриль)                             |
| Номинальная выходная микроволновая мощность: | 800 Вт                                      |
| Рабочая частота:                             | 2450 МГц                                    |
| Наружные размеры:                            | 304 мм (В) x 452 мм (Ш) x 333 мм (Г)        |
| Размеры внутренней части печи:               | 198 мм (В) x 315 мм (Ш) x 297 мм (Г)        |
| Объем камеры печи:                           | 20 литров                                   |
| Равномерность приготовления:                 | Система с вращающейся подставкой            |
| Вес нетто:                                   | Приблизительно 11,3 кг                      |

## ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАТИТЬСЯ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ

Если печь не работает:

1. Проверить вставлена ли электрическая вилка печи в розетку. Если электрическая вилка вставлена ненадежно, вынуть ее из розетки, подождать 10 секунд и вставить ее вновь надежно.
2. Проверить, не сгорел ли предохранитель цепи, и не сработал ли автомат защиты цепи. Если эти устройства находятся в работающем состоянии, необходимо проверить розетку, подключив другое устройство.
3. Проверить правильность программирования панели управления и настройку таймера.
4. Проверить, чтобы дверца закрывалась плотно, и при этом срабатывала система безопасного запирания дверцы. Если этого не происходит, микроволновая энергия не будет подаваться внутрь печи.

ЕСЛИ НИ ОДНО ИЗ УКАЗАННЫХ ДЕЙСТВИЙ НЕ ПОЗВОЛЯЕТ УСТРАНИТЬ ПРОБЛЕМУ, НЕОБХОДИМО ОБРАТИТЬСЯ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЫТАТЬСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО РЕГУЛИРОВАТЬ РАБОТУ И РЕМОНТИРОВАТЬ ПЕЧЬ.

## УСТАНОВКА

1. Необходимо проверить, чтобы все упаковочные материалы были сняты с внутренней части дверцы.
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверить печь на отсутствие любых повреждений, например, перекошенная или согнутая дверца, поврежденные уплотнения дверцы и уплотнительные поверхности, сломанные или ослабленные дверные петли и защелки, а также сколы внутри самой печи или на дверце. При наличии каких-либо повреждений печь использовать нельзя, при этом нужно обратиться к специалистам за проведением обслуживания.
3. Эту микроволновую печь необходимо ставить на ровную, устойчивую поверхность, которая сможет выдерживать ее вес и вес самых тяжелых пищевых продуктов, которые будут готовить в печи.
4. Печь нельзя устанавливать в местах, в которых происходит нагрев, накопление влаги или образование высокой влажности воздуха, а также вблизи горючих материалов.
5. Для надлежащей работы печь должна обладать достаточным воздушным потоком. Предусмотреть пространство 20 см над печью, 10 см позади и 5 см с обеих сторон. Запрещается накрывать или заглушать любые отверстия на устройстве. Запрещается снимать ножки печи.

6. Запрещается использовать печь без нахождения стеклянной подставки, роликовой опоры и стержня в их надлежащих позициях.
7. Проверить отсутствие повреждений на шнуре питания, и что он не идет под печью, по горячим поверхностям или вблизи острых углов.
8. Розетка электропитания должна находиться под рукой, чтобы электрическую вилку можно было быстро вынуть при экстренной необходимости.
9. Запрещается использовать печь вне помещений.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ

Прибор должен быть заземлен. Эта печь оснащается шнуром питания, имеющим заземляющую жилу с заземляющей электрической вилкой. Ее следует включать в розетку электропитания, установленную и заземленную надлежащим образом. При возникновении короткого замыкания заземление понижает риск поражения электротоком за счет наличия отводящей жилы для электричества. Рекомендуется предусмотреть отдельный контур электропитания для использования его с печью. Использование высокого напряжения опасно, и это способно привести к возгоранию или иным нежелательным явлениям, из-за которых печь будет повреждена.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Ненадлежащее использование заземляющей электрической вилки способно привести к поражению электротоком.

### Примечание

1. При наличии любых вопросов касательно заземления или инструкций по использованию электроприборов необходимо обратиться к квалифицированному электрику или специалисту по обслуживанию.
2. Ни предприятие-изготовитель, ни продавец не несут ответственности за повреждение печи или получение травм людьми, возникающие из-за несоблюдения правил выполнения электрических соединений.

Жилы в главном кабеле данного устройства окрашиваются в разные цвета для маркировки:

**Зеленый и желтый = ЗЕМЛЯ**

**Синий = НЕЙТРАЛЬ**

**Коричневый = НАПРЯЖЕНИЕ**

## РАДИОПОМЕХИ

Работа печи способна создавать помехи радиоприемникам, телевизорам или подобному оборудованию.

При наличии помех их можно сократить или устранить, приняв следующие меры:

1. Провести чистку дверцы и уплотнительной поверхности печи.
2. Изменить ориентацию принимающей антенны радиоприемника или телевизора.
3. Переставить печь относительно принимающего устройства.
4. Убрать печь от принимающего устройства.
5. Включить штепсель печи в другую розетку, чтобы печь и приемник были подключены к разным контурам.

## **ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

При использовании электроприборов требуется соблюдение основных мер безопасности, включая следующее:

**ОСТОРОЖНО:** Для понижения риска получения ожогов, поражения электротоком, возгорания, получения травм людьми или воздействия избыточной микроволновой энергии необходимо следующее:

1. Прочитать все инструкции перед использованием устройства.
2. Использовать данное устройство только по назначению согласно описанию в этом руководстве. Не использовать коррозионные химикаты или пары в этом устройстве. Этот тип печи специально разработан для разогревания, приготовления или подсушивания пищевых продуктов. Он не предназначен для промышленного или лабораторного использования.
3. Не включать печь, когда она пуста.
4. Печь также запрещено использовать при наличии повреждений шнура питания или электрической вилки, если сама печь работает ненадлежащим образом, если печь уронили или если она повреждена. При повреждении шнура питания он должен быть заменен изготовителем, его сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения возникновения опасных ситуаций.
5. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
6. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором
7. **ВНИМАНИЕ!** Когда устройство работает в комбинированном режиме, детям разрешается пользоваться печью только под присмотром взрослых из-за высоких температур, которые производит печь.
8. **ВНИМАНИЕ!** Детям нужно позволять использовать микроволновую печь без присмотра только после того, как им будет в достаточной мере объяснено, как пользоваться печью безопасным образом, и какие опасности могут возникать от ненадлежащего использования.
9. Для сокращения риска возгорания внутри печи:
  - a. При разогревании пищи в пластиковом или бумажном контейнере необходимо часто проверять его на наличие возможного возгорания.
  - b. Перед помещением бумажных или пластиковых пакетов в печь с них необходимо снимать проволочные зажимы-закрутки.
  - c. Если будет замечен дым, устройство необходимо отключить или выключить из розетки, а дверцу держать закрытой для тушения пламени, которое могло возникнуть.
  - d. Внутреннюю часть печи не допускается использовать для хранения. Когда печь не используется, внутри нее нельзя оставлять бумажные изделия, посуду для приготовления или продукты питания.
10. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Жидкие и иные пищевые продукты запрещается разогревать в плотно закрытых контейнерах, так как они способны взрываться.
11. Разогрев напитков в микроволновом режиме может приводить к задержанному вскипанию с выбрасыванием жидкости, поэтому нужно быть осторожным при вынимании контейнера.
12. Запрещается жарить еду в печи. Горячее масло может повредить детали печи и посуду, и даже вызвать ожоги кожи.
13. Яйца в скорлупе и целые яйца, сваренные вкрутую, нельзя разогревать в микроволновых печах, так как они могут взорваться даже после окончания микроволнового разогревания.
14. Пищевые продукты с твердой кожурой, например, картофель, целые тыквы, яблоки и каштаны, необходимо протыкать перед приготовлением.
15. Содержимое бутылочек для кормления и детских баночек необходимо перемешивать или встряхивать, а температуру содержимого необходимо проверять перед использованием во избежание ожогов.

16. Посуда для приготовления пищи может стать горячей из-за воздействия тепла, передающегося от разогретой еды. Поэтому для обращения с посудой могут потребоваться кухонные рукавицы.
17. Посуду необходимо проверять на пригодность к использованию в микроволновой печи.
18. **ВНИМАНИЕ!** Любому человеку, не обладающему соответствующей подготовкой, опасно проводить любые работы по обслуживанию или ремонту, которые включают в себя снятие каких-либо крышек, обеспечивающих защиту от воздействия микроволновой энергии.
19. **ВНИМАНИЕ!** При повреждении дверцы или ее уплотнений работать с печью нельзя до тех пор, пока квалифицированный специалист не устранил неисправность
20. Данное изделие является ISM-оборудованием Группы 2 Класса В. Определение Группы 2 содержит все ISM-устройства (промышленные, научные и медицинские), в которых преднамеренно генерируется радиочастотная энергия, и/или она используется в виде электромагнитного излучения для обработки материалов, а также сюда входит оборудование для электроэрозии. Оборудование Класса В является оборудованием, пригодным для использования в домашних условиях и в условиях, в которых имеется прямое подключение к сети электропитания с низким напряжением, питающей здания, предназначенные для жилых целей.
21. Прибор не предназначен для самостоятельной эксплуатации детьми, людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, недостатком опыта и знаний; такие люди могут пользоваться прибором только под присмотром лица, ответственного за их безопасность, которое расскажет правила пользования прибором и проследит за выполнением инструкций.
22. Печь должна находиться на открытой со всех сторон поверхности.
23. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не устанавливайте печь на духовку или иное устройство, излучающее тепло. Если агрегат сломается от этого, гарантия не будет действовать.
24. Прилегающие поверхности могут нагреваться во время работы печи.
25. Дверь или внешняя поверхность могут нагреваться во время работы печи.
26. Температура ближайших поверхностей во время работы прибора может быть высокой.
27. Устройство следует располагать задней поверхностью к стене.
28. Устройство не предназначено для эксплуатации с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
29. Микроволновая печь предназначена для использования исключительно в домашних условиях. Коммерческое использование печи не разрешается.
30. Не снимайте ограничители с задней стороны печи или по бокам. Ограничители показывают необходимое расстояние по всем сторонам печи для циркуляции воздуха.
31. Чтобы не повредить печь, прежде чем ее двигать, закрепите вращающуюся подставку.
32. **Внимание:** Не проводите ремонт печи самостоятельно. Для ремонта необходимо снятие задней стенки, а это грозит облучением микроволновой радиацией. Также не рекомендуется самостоятельно проводить замену провода или лампочки. При необходимости обратитесь в сервисный центр.
33. Микроволновая печь предназначена только для размораживания, приготовления пищи и приготовления пищи на пару.
34. Вынимайте, берите разогретую еду при помощи прихваток.
35. **Внимание!** При открытии крышки или снятии фольги выделяется горячий пар.
36. Если будет замечен дым, устройство необходимо отключить или выключить из розетки, и закрыть дверцу, чтобы ликвидировать очаг нагревания.

## ПРИНЦИПЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

1. Пищевые продукты необходимо располагать аккуратно для приготовления. Наиболее толстые части нужно класть по направлению к краям блюда.
2. Требуется соблюдение времени приготовления. Необходимо использовать самое малое время, указанное для приготовления, и добавлять больше времени согласно необходимости. Пища, передержанная в печи в процессе приготовления, способна дымить или загореться.
3. Пищу необходимо накрывать при приготовлении. Крышка предотвращает разбрызгивание и способствует равномерному приготовлению.
4. Пищевые продукты следует переворачивать один раз для ускорения процесса при приготовлении таких продуктов, как цыпленок или гамбургер, в микроволновом режиме. Большие куски мяса для жарки необходимо переворачивать не меньше одного раза.
5. Такие продукты, как фрикадельки, необходимо переворачивать в середине приготовления и перемещать от центра к краю блюда.

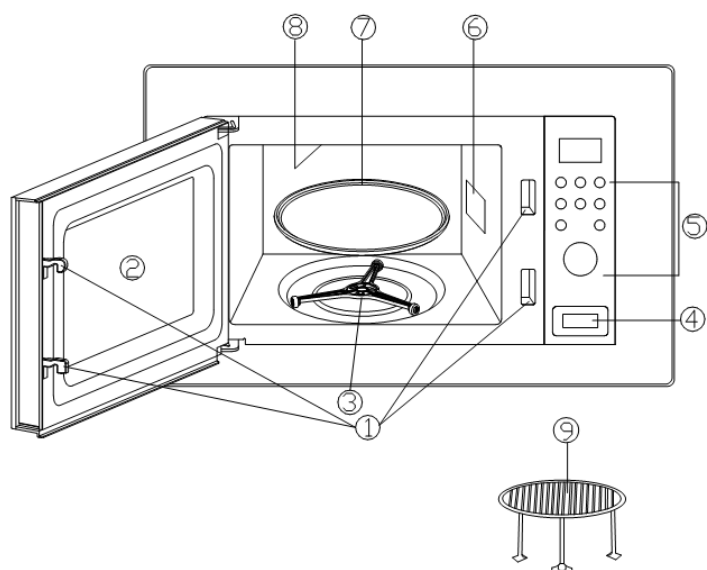
## ВЫБОР ПОСУДЫ

1. Идеальный материал посуды для микроволновых печей – это материал, прозрачный для микроволн, он позволяет энергии проходить сквозь стенки контейнера и нагревать пищу.
2. Микроволны не способны проникать сквозь металл, поэтому металлическую посуду или блюда с металлизированными украшениями использовать нельзя.
3. Также нельзя использовать изделия из переработанной бумаги при приготовлении пищи в микроволновом режиме, так как они могут содержать металлические частицы, которые способны вызывать искрение и/или возгорание.
4. Рекомендуется использовать блюда круглой/овальной формы, а не квадратной/продолговатой, так как пища в углах подвержена пригоранию.
5. Допускается использование узких полосок из алюминия, чтобы устранить пригорание открытых участков пищевых продуктов. При этом таких полосок не должно быть много, а также следует выдерживать расстояние 2,54 см (1 дюйм) между фольгой и стенкой внутренней части печи.

Ниже приведен список в качестве общего руководства при выборе правильной посуды.

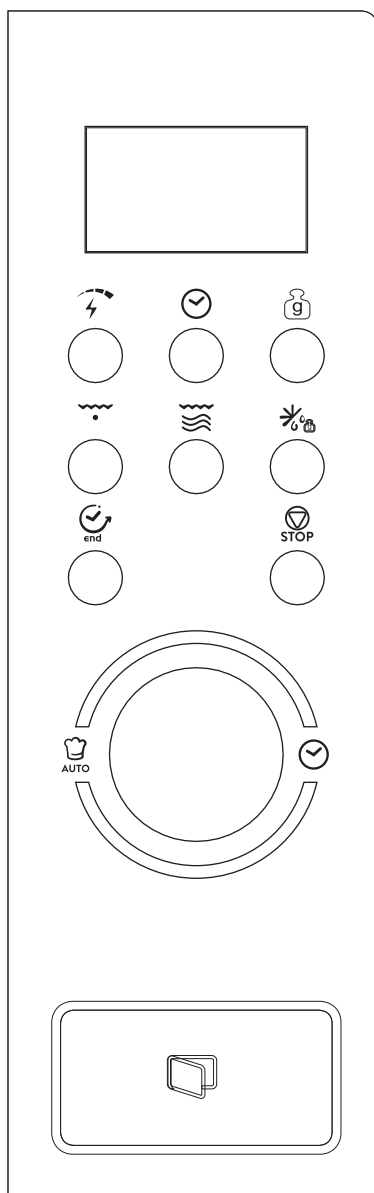
| ПОСУДА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ                                   | МИКРОВОЛНОВЫЙ РЕЖИМ | ГРИЛЬ | КОМБИНИРОВАННЫЙ РЕЖИМ |
|--|---------------------|-------|-----------------------|
| Теплостойкое стекло  | Да                  | Да    | Да                    |
| Не теплостойкое стекло                                     | Нет                 | Нет   | Нет                   |
| Теплостойкая керамика                                      | Да                  | Да    | Да                    |
| Пластиковая посуда для использования в микроволновых печах | Да                  | Нет   | Нет                   |
| Кухонная бумага  | Да                  | Нет   | Нет                   |
| Металлические противни                                     | Нет                 | Да    | Нет                   |
| Металлические подставки                                    | Нет                 | Да    | Нет                   |
| Алюминиевая фольга и алюминиевые контейнеры                | Нет                 | Да    | Нет                   |

## НАЗВАНИЯ ДЕТАЛЕЙ



1. Система безопасного запирания дверцы
2. Окно печи
3. Держатель поворотного стола
4. Кнопка-фиксатор дверцы
5. Панель управления
6. Направляющая волн (Запрещается снимать миканитовую пластинку на направляющей волн)
7. Стеклоповоротный стол
8. Верхний нагреватель (Гриль)
9. Металлическая подставка для гриля

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



### ● **ОСНОВНОЙ ЭКРАН МЕНЮ**

▶ Отображается время приготовления, мощность, индикаторы действий и время на часах.

### ● **УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ**

▶ На эту кнопку следует нажимать необходимое количество раз для выбора уровня мощности при приготовлении пищи в микроволновом режиме.

### ● **ЧАСЫ**

▶ Нажмите эту кнопку для того, чтобы настроить часы.

### ● **РЕГУЛИРОВАНИЕ ВЕСА**

▶ Нажмите данный регулятор для выбора веса продукта питания или количества порций.

### ● **ГРИЛЬ**

▶ Нажмите эту кнопку для выбора приготовления в режиме «гриль».

### ● **КОМБИ.**

▶ Приготовление при помощи микроволн и гриля одновременно.

### ● **РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПО ВЕСУ**

▶ Нажмите, чтобы выбрать программу разморозки в соответствии с выбранным весом.

### ● **ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА**

▶ Выберите программы автоматического начала процесса приготовления.

### ● **ПАУЗА/ОТМЕНА**

▶ Нажать для отмены настроек или сброса печи до исходных настроек перед установкой программы приготовления.

▶ Нажать один раз для временной приостановки приготовления или дважды для полной отмены приготовления.

▶ Кнопка также используется для настройки замка от детей.

### ● **Ручка МЕНЮ/ВРЕМЯ**

▶ Поверните ручку, чтобы настроить время.

▶ Поверните ручку, чтобы выбрать способ автоматического приготовления.

### ● **Пуск/БЫСТРЫЙ ПУСК (МЕНЮ/ВРЕМЯ)**

▶ Нажать однократно для запуска программы приготовления.

▶ Нажать несколько раз для установления времени приготовления и начать готовить на максимальной мощности.



## НАСТРОЙКА СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ ПЕЧЬЮ

### ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ

Используется для предотвращения использования печи маленькими детьми без присмотра. На экране дисплея будет показан индикатор ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ, а печь нельзя будет использовать, пока задан ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ.

**Для установки функции ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ:** Нажать и удерживать кнопку ПАУЗА/ОТМЕНА на 3 секунды, раздастся короткий звуковой сигнал, и загорится индикатор.

**Для отмены функции ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ:** Нажать и удерживать кнопку ПАУЗА/ОТМЕНА на 3 секунды, пока индикатор на дисплее не исчезнет.

### НАСТРОЙКА ЧАСОВ

Выберите 12- или 24-часовой цикл, нажав кнопку ЧАСЫ. Чтобы проверить время, нажмите кнопку ЧАСЫ. На дисплее на несколько минут появится время.

НАПРИМЕР: Предположим, вам нужно настроить время печи на 8:30.

1. Нажмите кнопку ЧАСЫ.
2. Поверните ручку МЕНЮ/ВРЕМЯ до показателя 08.
3. Однократно нажмите кнопку ЧАСЫ для подтверждения указанного времени.
4. Поверните ручку МЕНЮ/ВРЕМЯ до показателя 30.
5. Однократно нажмите кнопку ЧАСЫ для подтверждения настройки.

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ В МИКРОВОЛНОВОМ РЕЖИМЕ

Самое длительное время приготовления составляет 95 минут.

К примеру, вам нужно готовить пищу в течение 10 минут при 60% мощности.

1. Нажмите кнопку УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ несколько раз, пока не появится цифра 60%

| Нажмите кнопку УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ | МОЩНОСТЬ ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ |
|---------------------------------|----------------------------|
| Один раз                        | 100%                       |
| Дважды                          | 80%                        |
| 3 раза                          | 60%                        |
| 4 раза                          | 40%                        |
| 5 раз                           | 20%                        |
| 6 раз                           | 00%                        |

2. Поверните ручку МЕНЮ/ВРЕМЯ на 10:00
3. Нажмите кнопку ПУСК/БЫСТРЫЙ ПУСК.

### БЫСТРЫЙ ПУСК

Самое длительное время приготовления составляет 10 минут.

По программе «Быстрый пуск» печь приготовит еду быстро на ВЫСОКОЙ мощности (100%). Выберите время приготовления, нажав соответствующее число раз кнопку ПУСК/БЫСТРЫЙ ПУСК, печь начнет работать немедленно на полной мощности.

### **ПРИГОТОВЛЕНИЕ В РЕЖИМЕ «ГРИЛЬ»**

---

Самое длительное время приготовления составляет 95 минут. Готовка в режиме гриль особенно подходит для тонких кусков мяса, стейков, рубленых котлет, шашлыков, сосисок или кусков курицы. Этот режим также подходит для приготовления горячих сэндвичей или блюд в панировке.

К примеру, вам нужно задать следующую программу:

1. Нажмите кнопку ГРИЛЬ.
2. Поверните ручку МЕНЮ/ВРЕМЯ на 12:00.
3. Нажмите кнопку ПУСК/БЫСТРЫЙ ПУСК.

### **КОМБИНИРОВАННЫЙ РЕЖИМ**

---

Самое длительное время приготовления составляет 95 минут.

НАПРИМЕР: Предположим, вам нужно задать приготовление в комбинированном режиме 1 в течение 25 минут.

1. Нажмите кнопку КОМБИ, чтобы на экране высветилось КОМБИ1.
2. Поверните ручку МЕНЮ/ВРЕМЯ на 25:00.
3. Нажмите кнопку ПУСК/БЫСТРЫЙ ПУСК.

### **РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПО ВЕСУ**

---

Печь позволяет размораживать еду в зависимости от веса, выбранного пользователем. Время разморозки и уровень мощности устанавливаются автоматически после выбора вида продукта и его веса. Вес замороженного продукта варьируется от 100 до 1800 г.

НАПРИМЕР: Предположим, вам нужно разморозить 600 г креветок.

1. Нажмите кнопку РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПО ВЕСУ.
2. Нажмите кнопку РЕГУЛИРОВАНИЕ ВЕСА, чтобы выбрать вес размораживаемого продукта.
3. Нажмите кнопку ПУСК/БЫСТРЫЙ ПУСК.

ПРИМЕЧАНИЕ: В середине цикла печь остановится, чтобы пользователь перевернул продукты другой стороной, а затем снова нажал кнопку ПУСК/БЫСТРЫЙ ПУСК для того, чтобы закончить разморозку.

### **НАСТРОЙКА ФУНКЦИИ ОТЛОЖЕННОЙ РАБОТЫ**

---

Например: Предположим, что сейчас 9:00, а вы хотите, чтобы печь начала работать в 11:30.

1. Выберите желаемую программу приготовления.
2. Однократно нажмите кнопку ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА.
3. Поверните ручку МЕНЮ/ВРЕМЯ до показателя 11:00, чтобы установить время в часах.
4. Однократно нажмите кнопку ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА.
5. Поверните ручку МЕНЮ/ВРЕМЯ до показателя 11:30, чтобы установить время в минутах.
6. Однократно нажмите кнопку ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем использовать данную функцию, убедитесь, что часы показывают правильное время. В режиме отложенной работы время начала работы можно увидеть, нажав кнопку ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА. Время начала отложенной работы можно отменить, если нажать кнопку ПАУЗА/ОТМЕНА.

### **АВТОМАТИЧЕСКИЙ МЕТОД ПРИГОТОВЛЕНИЯ**

---

Для указанных ниже продуктов питания и режимов работы не нужно указывать мощность и

время приготовления. Укажите продукт, который необходимо приготовить и его вес. Печь начнет работать, как только вы нажмете кнопку ПУСК/БЫСТРЫЙ ПУСК.

Для получения равномерного приготовления может понадобиться перевернуть пищу в середине времени приготовления.

Например:

1. В режиме ожидания поверните ручку МЕНЮ/ВРЕМЯ против часовой стрелки и выберите код продукта, который собираетесь приготовить.
2. Нажмите кнопку РЕГУЛИРОВАНИЕ ВЕСА для выбора желаемого веса.
3. Нажмите кнопку ПУСК/БЫСТРЫЙ ПУСК.

Автоматический метод приготовления

|     |                                      |   |
|-----|--------------------------------------|---|
| Код | Пищевые продукты                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Для молока, кофе и картофеля, при нажатии кнопки РЕГУЛИРОВАНИЕ ВЕСА экран покажет количество порций, а не вес.</li> <li>2. Для пунктов 07, 08 и 09: во время работы печь остановится и даст звуковой сигнал. Откройте дверь и переверните разогреваемый продукт другой стороной, чтобы он приготовился ровно.</li> <li>3. Результат приготовления в автоматическом режиме зависит от таких факторов, как форма и размер пищевых продуктов, ваших личных предпочтений в отношении степени готовности определенных видов продуктов и даже от того, как хорошо продукты были размещены внутри печи. Если результат будет не совсем удовлетворительным по каким-либо параметрам, нужно немного отрегулировать время приготовления соответственно.</li> <li>4. В спагетти добавить кипящую воду перед приготовлением.</li> </ol> |
| 01  | Молоко/кофе (200 мл/чашка)           |   |
| 02  | Рис (г)                              |   |
| 03  | Спагетти (г)                         |   |
| 04  | Картофель (230 г каждая картофелина) |   |
| 05  | Автоподогрев (г)                     |   |
| 06  | Рыба (г)                             |   |
| 07  | Цыпленок (г)                         |   |
| 08  | Говядина/ягнати́на (г)               |   |
| 09  | Мясо для вертела (г)                 |   |

## ЧИСТКА И УХОД

1. Перед проведением чистки печь нужно выключить и вынуть штепсель из розетки электропитания.
2. Внутреннюю часть печи необходимо держать в чистоте. Если кусочки пищи или разлитые жидкости прилипают к стенкам, их необходимо убирать влажной тканью. Если печь сильно загрязнена, допускается использование мягкого чистящего средства. Следует исключить использование жидкостей для распыления и иных жестких чистящих средств, так как они способны оставлять пятна, полосы на дверце или делать ее окраску менее яркой.
3. Наружные поверхности необходимо очищать влажной тканью. Во избежание повреждения внутренних рабочих частей печи необходимо исключить просачивание воды внутрь вентиляционных отверстий.
4. Необходимо часто протирать обе стороны дверцы и окна, уплотнения дверцы и соседние части влажной тканью для устранения брызг и остатков пищи. Использование абразивных чистящих средств не допускается.
5. Не допускается намачивание панели управления. Панель чистить мягкой влажной тканью. При чистке панели управления дверцу печи нужно держать открытой во избежание непреднамеренного включения.
6. Если пар собирается внутри или вокруг наружной части дверцы печи, протереть эти места мягкой тканью. Такое скопление пара может происходить, когда микроволновую печь используют в условиях повышенной влажности. Такое явление нормально.
7. Иногда нужно вынимать стеклянную подставку (поворотный стол) для чистки. Ее следует мыть в теплой мыльной воде или в посудомоечной машине.
8. Роликовое кольцо и дно печи необходимо очищать регулярно во избежание сильного шума при работе. Нижнюю поверхность печи необходимо просто протирать тканью, смоченной в мягком чистящем средстве. Роликовое кольцо можно мыть в теплой мыльной воде или в посудомоечной машине. При снятии роликового кольца с поверхности низа внутренней части печи для чистки затем следует проверить правильность установки кольца на его месте.
9. Запахи из печи устраняют путем смешивания одной чашки воды с соком и кожурой одного лимона в глубокой миске для микроволновых печей, которая затем ставится в печь в микроволновом режиме на 5 минут. Печь тщательно протереть и высушить мягкой тканью.
10. Когда возникнет необходимость в замене лампочки освещения печи, для проведения замены необходимо обратиться в сервисную службу.
11. Печь необходимо регулярно чистить, а любые остатки пищи устранять. Невыполнение требований по поддержанию печи в чистоте способно привести к ухудшению состояния поверхности, которое, в свою очередь, способно неблагоприятно сказаться на сроке службы устройства и создать потенциально опасную ситуацию.
12. Устройство запрещается выбрасывать в контейнер с бытовыми отходами; его необходимо утилизировать в специализированных муниципальных центрах утилизации.
13. При первом использовании микроволновой печи с функцией гриля она может испускать слабый дым и запах. Это нормальное явление, так как печь сделана из металлических пластин, покрытых смазочным маслом, и новая печь выделяет дым и запах от сгорающего смазочного масла. Это явление исчезнет после некоторого периода использования.



Данный электроприбор предназначен для хранения пищевых продуктов и изготовлен в соответствии с техническим регламентам Таможенного Союза:

- ТР ТС 004/2011 «О соответствии низковольтного оборудования»

- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Изделие сертифицировано в органе по сертификации продукции и услуг

«РОСТЕСТ-МОСКВА», г. Москва.

Получить копию сертификата соответствия Вы можете в магазине, где приобреталось изделие или сделав запрос по электронной почте [sandymow@candy.ru](mailto:sandymow@candy.ru)

|  |   |
|--|---|
| Производитель  | "Канди Гувер Груп С.р.л. ", Виа Комолли 16, 20047 Бругерио (Милан), Италия  |
| Фабрика  | «Гуандун Галанз Микровейв Овен энд Электрикал Апплаинзес Мануфекчуринг Ко., Лтд.» 25 Жунгуй Нан Роад. Жунгуй, Шунде, Фошань, Гуандун, Китай   |
| Поставщик на территории РФ   | ООО«Канди СНГ»; 115419; Москва, 2-й Рощинский пр-д, д.8; Tel: +7 (499) 110-22-11 ; <a href="mailto:sandymow@candy.ru">sandymow@candy.ru</a> ; <a href="http://www.candy.ru">www.candy.ru</a>  |
| Импортер   | ОАО «Веста» 610035, Россия, г. Киров, ул. Производственная 24   |
| Срок службы  | 7 лет   |
| Срок гарантии  | 12 месяцев на территории Российской Федерации и Республики Казахстан<br>24 месяца на территории Республики Беларусь   |
| Серийный номер (S/N)   | Серийный номер продукта состоит из 16 цифр (пример 390004851249XXXX), где:<br>1. Первые 8 цифр составляют заводской код продукта.<br>2. Следующие 4 цифры обозначают дату производства. Например, 1249, где: 12 – год производства (2012 год), 49 – 49-ая неделя года<br>3. Последние четыре цифры – номер продукта в партии. |
| <b>Серийный номер указан на этикетке, расположенной на задней части вашего прибора</b> |   |

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживанием бытовой техники занимаются авторизованные сервисные центры.

Сервисные центры:

Россия

Москва: ООО "Мир и Сервис" (495) 7440014; Санкт – Петербург: ООО "Вятка-Сервис" (812) 3270470,

3712464; Воронеж: ЗАО "Беркут" (4732)701670; Ижевск: ООО "Радуга" (3412)904903; Казань: ООО "ГСЦ

"АТремонтируем всё" (843) 5554992, 5554927; Краснодар: ИП Пузенко С.В. (8612) 521281, 521160;

Красноярск: СЦ "Близницов" (391) 2296595, 2019288, 2018922; Нижний Новгород: ИП Корицина М.В.

(831) 4123601, 4163141; Новосибирск: ООО "ЛиСКО Центр" (383) 3531167, 3522099, 2866235;

Челябинск: ООО "Рембыттехника" (351) 2393926

Республика Беларусь

Минск: ООО "ТТФ Вятка-сервис" (375) 2037239, (375) 2268873; ЧУП "ЗИП-ДИВО" (375) 172658675

Республика Казахстан

Астана: ТОО "Аскон-7" (7172) 35228; Алматы: ТОО "Аскон-7" (727) 2330303

Полный список сервисных центров можно найти на сайте [www.candy.ru](http://www.candy.ru) в разделе «поддержка» или уточнить по телефону (499) 110-22-11

Фирма-изготовитель не несет никакой ответственности за ошибки печати, содержащиеся в данных инструкциях, и оставляет за собой право улучшения качества собственных изделий, оставляя неизменными основные технические характеристики

# CANDY

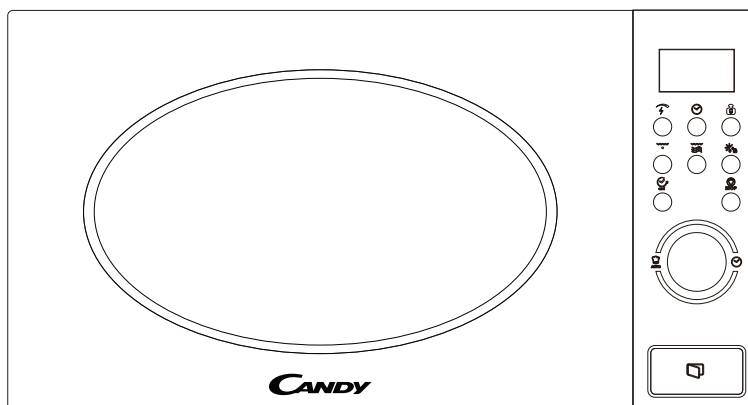
Modelo: MIC20GDFBA

38900096

MIC20GDFGH

38900097

MIKROVLNNÁ RÚRA S GRILOM



## Mikrovlnná rúra    Návod na obsluhu

Pred inštaláciou a použitím tejto mikrovlnnej rúry, si prosím pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

Do nižšie uvedeného priestoru si poznačte SÉRIOVÉ ČÍSLO, ktoré nájdete na typovom štítku na vašej rúre a odložte si tieto informácie pre budúce použitie.

SÉRIOVÉ ČÍSLO.

## OPATRENIA NA OCHRANU PRED MIKROVLNNÝM ŽIARENÍM

1. Nepokúšajte sa uviesť rúru do prevádzky s otvorenými dvierkami, pretože otvorenie dvierok môže spôsobiť to, že sa vystavíte škodlivej mikrovlnnej energii. Je dôležité, aby ste nepoškodzovali ani nevyraďovali z prevádzky bezpečnostné prvky.
2. Medzi prednú stenu rúry a dvierka nekladajte žiadne predmety a nedovoľte, aby sa na tesniacich plochách nahromadili zvyšky nečistôt alebo čistiacich prvkov. Nepoužívajte rúru, ak je poškodená. Je mimoriadne dôležité, aby a dvierka rúry
3. zatvárali správne a či nie je žiadna škoda na
  - a. Dvierkach (ohnuté),
  - b. Závesoch a západkách (zlomené alebo uvoľnené),
  - c. Tesneniach dvierok a tesniacich plochách.
4. Táto rúra nesmie byť upravovaná ani opravovaná nikým iným, len kvalifikovaným servisným zamestnancom.

## OBSAH

|  |    |
|--|----|
| OPATRENIA NA OCHRANU PRED MIKROVLNNÝM ŽIARENÍM | 1  |
| SKÔR AKO ZAVOLÁTE SERVIS                       | 2  |
| INŠTALÁCIA                                     | 2  |
| POKYNY K UZEMNENIU                             | 2  |
| RÁDIOVÉ RUŠENIE                                | 3  |
| DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY                   | 3  |
| ZÁSADY MIKROVLNNÉHO OHREVVU                    | 5  |
| KUCHYNSKÝ RIAD                                 | 5  |
| NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ                       | 7  |
| OVLÁDACÍ PANEL                                 | 8  |
| SPÔSOB NASTAVENIA OVLÁDAČOV RÚRY               | 9  |
| ČISTENIE A ÚDRŽBA                              | 12 |

## SKÔR AKO ZAVOLÁTE SERVIS

V prípade, že rúra nefunguje:

1. Uistite sa, či je rúra pripojená do elektrickej zásuvky. Ak tomu tak nie je, vytiahnite zástrčku zo zásuvky, počkajte 10 sekúnd a opäť ju pevne pripojte.
2. Skontrolujte, či nie je vypálená poisťka alebo vypnutý hlavný istič. Ak sú uvedené skutočnosti v poriadku, vyskúšajte elektrickú zásuvku pomocou iného spotrebiča.
3. Uistite sa, či je správne naprogramovaný ovládací panel a nastavený časovač.
4. Uistite sa, či sú dvierka bezpečne zatvorené so zapojením bezpečnostného systému dvierok. V opačnom prípade, nebude do rúry prúdiť mikrovlnná energia.

AK ŽIADEN Z VYŠŠIE UVEDENÝCH KROKOV NEVYRIEŠI SITUÁCIU, POTOM SA OBRÁŤTE NA KVALIFIKOVANÉHO TECHNIKA. NESNAŽTE SA NASTAVOVAŤ ALEBO OPRAVOVAŤ RÚRU SAMI.

## INŠTALÁCIA

1. Uistite sa, či sú všetky obalové materiály vybraté z vnútorného priestoru rúry.
2. **VAROVANIE:** Skontrolujte, či na rúre nie sú žiadne škody, ako sú nevyrovnané alebo ohnuté dvierka, poškodené tesnenia dvierok a tesniaca plocha, zlomené alebo uvoľnené závesy dvierok a zámky a preliačiny vo vnútornom priestore rúry alebo na dvierkach. Ak existuje akékoľvek poškodenie, nepoužívajte rúru a obráťte sa na kvalifikovaného servisného zamestnanca.
3. Táto mikrovlnná rúra musí byť umiestnená na rovnom, stabilnom povrchu, ktorý udrží jej hmotnosť aj s vloženými potravinami, ktoré môžu byť pripravené v rúre.
4. Neumiestňujte rúru na miesto, kde je vytvárané teplo alebo vysoká vlhkosť, alebo v blízkosti horľavých materiálov.
5. Na zaistenie správneho fungovania, musí mať rúra dostatočný prietok vzduchu. Ponechajte 20 cm priestoru nad rúrou, 10 cm vzadu a 5 cm na oboch stranách rúry. Nezakrývajte ani neblokujte žiadne otvory na spotrebiči. Neodstraňujte nožičky rúry.
6. Nepoužívajte rúru bez skleneného taniera, otočného podstavca a hriadeľa v ich správnej polohe.
7. Uistite sa, či je napájací kábel nepoškodený a nie je vedený popod rúru alebo cez nejaké horúce alebo ostré plochy.
8. Elektrická zásuvka musí byť ľahko prístupná, tak aby ju bolo možné v prípade núdze ľahko odpojiť.
9. Nepoužívajte rúru vonku.

## POKYNY K UZEMNENIU

Tento spotrebič musí byť uzemnený. Táto rúra je vybavená káblom, ktorý má uzemňovací vodič s uzemňovacou zástrčkou. Musí byť pripojený k správne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvke. V prípade elektrického skratu, znižuje uzemnenie riziko úrazu elektrickým prúdom tým, že poskytne únikový vodič pre elektrický prúd. Odporúča sa zaistiť samostatný obvod slúžiaci len pre rúru. Použitie vysokého napätia je nebezpečné a môže viesť k vzniku požiaru alebo inému poškodeniu rúry.



**VAROVANIE** Nesprávne použitie uzemňovacej zástrčky môže viesť k riziku úrazu elektrickým prúdom.

**Poznámka**

1. Ak máte nejaké otázky týkajúce sa uzemnenia alebo pokynov k elektrickému pripojeniu, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika.
2. Výrobca ani predajca nemôže niesť žiadnu zodpovednosť za škody na rúre alebo poranenie vyplývajúce z nedodržania postupov pri elektrickom pripojení.

Vodiče v tomto kábli sú farebne odlíšené v súlade s nasledujúcim značením:

Zelený a žltý vodič = UZEMNENIE

Modrý vodič = NULÁK

Hnedý vodič = ŽIVÝ

## RÁDIOVÉ RUŠENIE

Prevádzka mikrovlnnej rúry môže spôsobiť rušenie vášho rádia, TV alebo podobného zariadenia.

Pokiaľ dochádza k rušeniu, môže byť znížené alebo odstránené dodržaním nasledujúcich opatrení:

1. Vyčistite dvierka a tesniaci povrch rúry.
2. Zmeňte orientáciu prijímacej antény rádia alebo televízora.
3. Premiestnite mikrovlnnú rúru s ohľadom na prijímač.
4. Premiestnite mikrovlnnú rúru ďalej od prijímača.
5. Pripojte mikrovlnnú rúru do inej zásuvky, aby bola mikrovlnná rúra a prijímač napájaná cez iný okruh.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov, je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

**VAROVANIE:** Na zníženie rizika popálenia, úrazu elektrickým prúdom, vzniku požiaru, poranenia osôb alebo vystavenia nadmernému pôsobeniu mikrovlnnej energie:

1. Pred používaním spotrebiča si prečítajte všetky pokyny.
2. Tento spotrebič používajte len na tie účely, na ktoré určený podľa tohto návodu na obsluhu. Nepoužívajte v tomto spotrebiči korozívne chemikálie alebo výpary. Tento typ rúry je špeciálne navrhnutý na ohrev, prípravu alebo sušenie potravín. Nie je určený na priemyselné alebo laboratórne účely.
3. Nepoužívajte rúru vtedy, ak je prázdna.
4. Nepoužívajte tento spotrebič, ak má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne alebo ak je poškodený alebo spadol. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo jeho servisným technikom, či podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo možnému nebezpečenstvu.
5. Varovanie: Keď je spotrebič používaný v kombinovanom režime, deti by mali používať rúru len pod dohľadom dospelých osôb, z dôvodu vytváraných vysokých teplôt.
6. **VAROVANIE:** Deti bez dozoru môžu používať mikrovlnnú rúru len vtedy, ak im boli poskytnuté adekvátne pokyny tak, aby bolo dieťa schopné používať rúru bezpečným spôsobom a pochopilo nebezpečenstvo vyplývajúce z jej nesprávneho používania.
7. Aby sa znížilo riziko vzniku požiaru v priestore rúry:

- a. Pri ohrievaní potravín v platových alebo papierových nádobách, dozerajte na rúru z dôvodu možného vznietenia;
  - b. Odstráňte drôtky z papierových alebo platových obalov predtým, ako ich vložíte do rúry.
  - c. Ak spozorujete dym, vypnite alebo odpojte spotrebič a nechajte dvierka zatvorené, aby sa plamene udusili.
  - d. Nepoužívajte vnútorný priestor rúry na skladovacie účely. Nenechávajte papierové výrobky, kuchynské potreby alebo potraviny v priestore rúry vtedy, ak ju používate.
8. **VAROVANIE:** Tekutiny alebo iné potraviny nesmú byť ohrievané v uzavretých nádobách, pretože sú náchylné k explózií.
  9. Mikrovlnný ohrev nápojov môže viesť k oneskorenému varu, preto je potrebné venovať opatrnosť pri manipulácii s nádobkou.
  10. Nevypráždajte v rúre pokrmy. Horúci olej môže poškodiť časti rúry a riadu a dokonca viesť k popáleniu pokožky.
  11. Vajcia v škrupine a celé natvrdo uvarené vajcia by sa nemali ohrievať v mikrovlnných rúrach, pretože môžu explodovať aj po ukončení mikrovlnného ohrevu.
  12. Poprepichujte potraviny s pevnými šupkami, ako sú zemiaky, celé tekvice, jablká a gaštany skôr, ako ich budete variť.
  13. Obsah dojčenských fliaš a pohárov s detským pokrmom je potrebné premiešať alebo potriať a pred podávaním by mala byť skontrolovaná teplota, aby nedošlo k popáleniu.
  14. Kuchynské potreby sa môžu zahriať teplom prenášaným z ohrievaných potravín. Na manipuláciu s nádobami môže byť potrebné použiť kuchynskú chňapku.
  15. Riad vždy skontrolujte, aby ste uistili, či je vhodný pre použitie v mikrovlnnej rúre.
  16. **VAROVANIE:** Je nebezpečné pre kohokoľvek iného ako skúsenú osobu, vykonávať akékoľvek servisné alebo opravné práce, ktoré zahŕňajú zloženie akéhokoľvek krytu, ktorý poskytuje ochranu pred vystavením sa mikrovlnnej energii.
  17. Tento produkt je ISM zariadenie skupiny 2 triedy B. Definícia skupiny 2, ktorá obsahuje všetky ISM (priemyselné, vedecké a medicínske) zariadenia, v ktorých je zámerne vytváraná vysokofrekvenčná energia a/alebo je používaná vo forme elektromagnetického žiarenia pre zariadenie na ošetrovanie materiálu. V prípade zariadenia triedy B je zariadenie vhodné pre použitie v domácich podmienkach a v podmienkach priamo pripojených k sieti nízkeho napätia, ktorá napája budovy používané na domáce účely.
  18. Tento spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo bez potrebných skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo poučené ohľadom používania spotrebiča, osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
  19. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali so spotrebičom.
  20. Mikrovlnná rúra je používaná len ako samostatne stojaci spotrebič.
  21. **VAROVANIE:** Neinštalujte rúru nad horný panel sporáku alebo na iné teplo produkujúce zariadenie. V opačnom prípade, by mohlo dôjsť k poškodeniu a zrušeniu platnosti záruky.
  22. Dostupné povrchy spotrebiča môžu byť v priebehu prevádzky horúce.
  23. Mikrovlnná rúra nesmie byť umiestnená v skrinke.
  24. Dvierka alebo vonkajší povrch sa môže v priebehu používania spotrebiča zohriať.
  25. Teplota prístupných povrchov môže byť v priebehu používania spotrebiča vysoká.
  26. Spotrebič by mal byť umiestnený proti stene.
  27. Spotrebič nesmie byť používaný deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo bez potrebných skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nie sú poučené.
  28. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa nehrali so spotrebičom.
  29. **VAROVANIE:** Ak sú poškodené dvierka alebo tesnenie dvierok, rúra nesmie byť používaná, pokiaľ

nebude opravená kompetentnou osobou.

30. V pokynoch je uvedené, že spotrebiče nie sú určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládača.
31. Mikrovlnná rúra je určená na použitie v domácnosti a nie na komerčné využitie.
32. Nikdy neodstraňujte vymedzovací držiak na zadnej strane alebo na bokoch, pretože zabezpečuje minimálnu vzdialenosť od steny na zaistenie cirkulácie vzduchu.
33. Pred premiestnením spotrebiča, prosím zaistíte otočný tanier, aby za zabránilo škodám.
34. Upozornenie: Je nebezpečné vykonávať opravy alebo údržbu zariadenia inými osobami, ako sú špecialisti, pretože za týchto okolností musí byť zložený kryt, ktorý zaisťuje ochranu pred mikrovlnným žiarením. To platí aj pre výmenu napájacieho kábla ako aj osvetlenia. V týchto prípadoch, odošlite spotrebič do nášho servisného strediska.
35. Mikrovlnná rúra je určená len na rozmrazovanie, prípravu a naparovanie potravín.
36. V prípade, že budete vyberať akýkoľvek zohriaty pokrm, použite rukavice.
37. Upozornenie! Pri otvorení veka alebo obalovej fólie, dôjde k úniku pary.
38. Tento spotrebič môže byť použitý deťmi staršími ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
39. Ak zo spotrebiča vychádza dym, vypnite alebo odpojte spotrebič a nechajte dvierka zatvorené, aby sa zadusili plamene.

## **ZÁSADY MIKROVLNNÉHO OHREUV**

1. Usporiadajte potraviny opatrne. Najhrubšie časti umiestnite smerom von z misky.
  2. Sledujte čas prípravy. Pripravujte na najkratšom možnom čase a v prípade potreby pridajte ďalší. Vážne prevarený pokrm môže začať dymiť alebo sa môže vznietiť.
  3. Počas prípravy pokrmu, ho zakryte. Kryty zabránia postriekaniu a pomôžu rovnomerne pripraviť pokrm.
  4. Pokrm otočte viac ako raz v priebehu mikrovlnnej prípravy, na urýchlenie prípravy takých pokrmov, ako je kurča a hamburgery. Veľké kusy, ako sú pečienky, musia byť otočené minimálne jedenkrát.
- V polovici prípravy zmeňte usporiadanie pokrmov, ako sú mäsové guľky, zhora dole a od stredu nádoby k vonkajšiemu okraju.

## **KUCHYNSKÝ RIAD**

1. Ideálny materiál pre mikrovlnné nádoby, je priehľadný materiál vhodný pre mikrovlnné rúry, ktorý umožňuje energii prechádzať cez nádoby a zohrievať potraviny.
2. Mikrovlny neprenikajú kovom, takže by ste nemali používať kovové nádoby alebo riad s kovovou obrubou.
3. Pri mikrovlnnom ohreve nepoužívajte výrobky z recyklovaného papiera, pretože môžu obsahovať

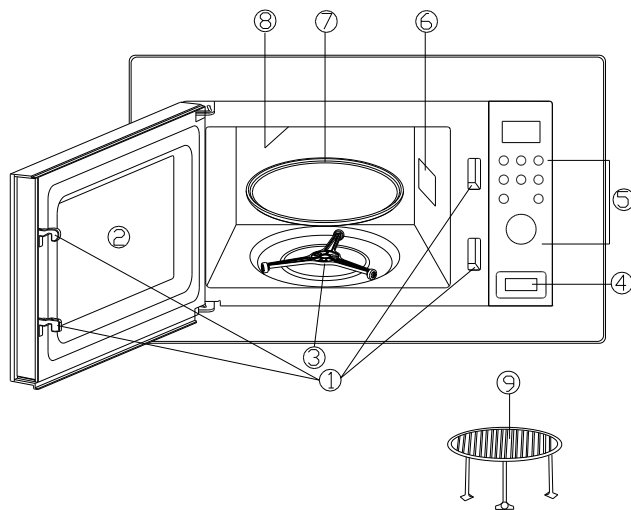
malé kovové úlomky, ktoré môžu spôsobiť iskrenie a/alebo vznik požiaru.

4. Odporúča sa použitie okrúhlych/oválnych nádob radšej ako štvorcových/podlhovastých nádob, pretože pokrm v rohoch má tendenciu sa prevariť.
5. Úzke pružky hliníkovej fólie môžu byť použité na zabránenie prevareniu odkrytých oblastí. Ale buďte opatrní, nepoužívajte veľké množstvo a udržiavajte vzdialenosť 2,54 cm medzi fóliou a vnútorným priestorom.

Nižšie uvedený zoznam je všeobecný sprievodca, ktorý vám pomôže zvoliť správny riad.

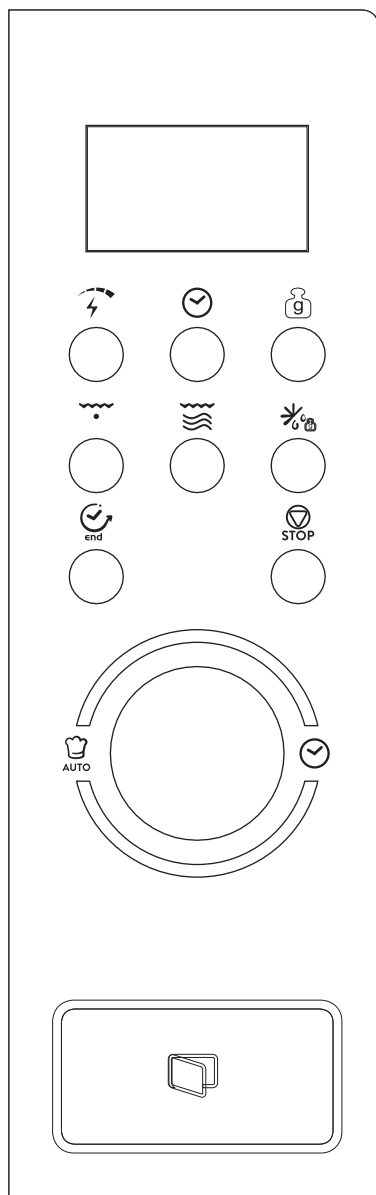
| Riad                                      | Mikrovlny | Gril | Kombinácia * |
|---|-----------|------|--------------|
| Žiaruvzdorné sklo                         | Áno       | Áno  | Áno          |
| Nie žiaruvzdorné sklo                     | Nie       | Nie  | Nie          |
| Žiaruvzdorná keramika                     | Áno       | Áno  | Áno          |
| Plastová miska vhodná do mikrovlnnej rúry | Áno       | Nie  | Nie          |
| Kuchynský papier                          | Áno       | Nie  | Nie          |
| Kovový tanier                             | Nie       | Áno  | Nie          |
| Kovový držiak                             | Nie       | Áno  | Nie          |
| Hliníková fólia a nádoba z nej            | Nie       | Áno  | Nie          |

## NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ



1. Systém bezpečnostného zatvárania dverok
2. Okienko do rúry
3. Otočný podstavec
4. Tlačidlo otvorenia dverok
5. Ovládací panel
6. Vlnovod (Neodstraňujte prosím sľudovú tabuľku zakrývajúcu vlnovod)
7. Sklenený tanier
8. Ohrievač grilu
9. Tanier na opečenie

## OVLÁDACÍ PANEL



### • DISPLEJ POUŽITIA MENU

Zobrazí sa čas prípravy, výkon, indikátory funkcií a čas.

### • ÚROVEŇ VÝKONU ⚡

Niekoľkonásobným stláčaním tohto tlačidla nastavíte úroveň výkonu mikrovlnného varenia.

### • HODINY ⌚

Stlačením tohto tlačidla nastavíte čas rúry.

### • NASTAVENIE HMOTNOSTI 🍷

Stlačením tlačidla určíte hmotnosť pokrmu alebo počet porcií.

### • GRILL 🔥

Stlačením tohto tlačidla nastavíte program grilovania.

### • KOMBI. 🌊

Kombinovaná príprava s mikrovlnami a grilom.

### • ROZMRAZOVANIE PODĽA HMOTNOSTI 🍷

Stlačením tlačidla nastavíte program rozmrazovania na základe zadanej hmotnosti.

### • PREDVOĽBA ⌚

Stlačením tlačidla naprogramujete program varenia, ktorý sa sa spustí automaticky v stanovenom čase.

### • POZASTAVIŤ/ZRUŠIŤ 🛑

Stlačením zrušíte nastavenie alebo vynulujete rúru pred nastavením programu prípravy.

Jedenkrát stlačte na dočasné zastavenie prípravy, alebo stlačte dvakrát na úplné zrušenie prípravy.

Tlačidlo taktiež slúži na nastavenie detskej poistky.

### • MENU/ČAS (otočný ovládač) 🍷 ⌚

Otočením ovládača zadajte čas.

Otočením ovládača zvolte menu automatickej prípravy.

### • Štart/RÝCHLY ŠTART(MENU/ČAS)

Jedným stlačením spustíte program prípravy.

Jednoducho ho stlačte niekoľkokrát na nastavenie času prípravy a okamžité varenie na plnom výkone.

# SPÔSOB NASTAVENIA OVLÁDAČOV RÚRY

## DETSKÁ POISTKA

---

Táto funkcia slúži na zabránenie nechcenému používaniu rúry malými deťmi. Na displeji sa zobrazí indikátor DETSKEJ POISTKY a rúru nebude možné používať, pokiaľ je nastavená DETSKÁ POISTKA.

**Nastavenie DETSKEJ POISTKY:** Stlačte a podržte tlačidlo POZASTAVIŤ/ZRUŠIŤ na 3 sekundy, zaznie zvuková signalizácia a rozsvieti sa indikátor poistky.

**ZRUŠENIE DETSKEJ POISTKY:** Stlačte a podržte tlačidlo POZASTAVIŤ/ZRUŠIŤ na 3 sekundy dovtedy, pokiaľ nezhasne indikátor poistky na displeji...

## NASTAVENIE ČASU

---

Ide o hodiny s 12 alebo 24 hodinovým zobrazením času a zvoliť ho môžete stlačením tlačidla HODINY. Na kontrolu času, stlačte tlačidlo HODINY, následne sa na displeji na chvíľku zobrazí čas. NAPRÍKLAD: Predpokladajme, že chcete nastaviť čas na rúre na 8:30.

1. Stlačte tlačidlo HODINY.
2. Otočením ovládača MENU/ČAS nastavte hodnotu hodín „08“.
3. Jedným stlačením tlačidla HODINY potvrdte nastavenie hodiny.
4. Otočením ovládača MENU/ČAS nastavte hodnotu minút „30“.
5. Jedným stlačením tlačidla HODINY potvrdte nastavenie

## MIKROVLNNÉ VARENIE

---

Najdlhší čas varenia je 95 minút.

Predpokladajme napríklad, že chcete variť v priebehu 10 minút na 60% mikrovlnného výkonu.

1. Niekoľkonásobným stláčaním tlačidla ÚROVEŇ VÝKONU nastavte 60%.

| Stlačte tlačidlo ÚROVEŇ VÝKONU | 2. VÝKON VARENIA |
|--------------------------------|------------------|
| 3. jedenkrát                   | 4. 100%          |
| 5. dvakrát                     | 6. 80%           |
| 7. trikrát                     | 8. 60%           |
| 9. štyrikrát                   | 10. 40%          |
| 11. päťkrát                    | 12. 20%          |
| 13. šesťkrát                   | 14. 00%          |

2. Otočte ovládač MENU/ČAS na 10:00.
3. Stlačte tlačidlo ŠTART/RÝCHLY ŠTART

## RÝCHLY ŠTART

---

Maximálny čas varenia, ktorý môžete zadať, je 10 minút.

Rúra bude pripravovať pokrm rýchlo pri VYSOKOM výkone (100% výkon) pre program rýchleho spustenia varenia. Stačí niekoľkokrát stlačiť tlačidlo ŠTART/RÝCHLY ŠTART na nastavenie času varenia, rúra začne fungovať ihneď na plný výkon.

## GRILOVANIE

---

Najdlhší čas prípravy je 95 minút. Grilovanie je obzvlášť vhodné pri tenkých plátkoch mäsa, steakoch, kotletách, kebaboch, klobáskach alebo kúskoch kurčaťa. Taktiež je vhodné pre horúce sendviče a gratinované pokrmy.

Predpokladajme napríklad, že chcete grilovať 12 minút.

1. Stlačte tlačidlo GRIL.
2. Otočte ovládač MENU/ČAS na 12:00.
3. Stlačte ŠTART/RÝCHLY ŠTART.

## KOMBINOVANÁ PRÍPRAVA

---

Najdlhší čas prípravy je 95 minút.

NAPRÍKLAD: Predpokladajme, že chcete nastaviť kombináciu 1 varenia na 25 minút.

1. Stlačte tlačidlo KOMBI. na zobrazenie COMBI1.
2. Otočte ovládač MENU/ČAS na 25:00.
3. Stlačte ŠTART/RÝCHLY ŠTART.

## ROZMRAZOVANIE PODĽA HMOTNOSTI

---

Táto rúra umožňuje rozmrazovať pokrmy na základe hmotnosti zadanej používateľom. Čas rozmrazovania a úroveň výkonu je nastavená automaticky, po naprogramovaní kategórie pokrmu a jeho hmotnosti. Hmotnosť mrazeného pokrmu sa pohybuje v rozsahu od 100 g do 1800 g.

NAPRÍKLAD: Predpokladajme, že chcete rozmraziť 600 g kreviet.

1. Stlačte tlačidlo ROZMRAZOVANIE PODĽA HMOTNOSTI.
2. Stlačením tlačidla NASTAVENIE HMOTNOSTI zvolte hmotnosť pokrmu, ktorý má byť rozmrazený.
3. Stlačte ŠTART/RÝCHLY ŠTART.

POZNÁMKA: Rúra sa zastaví v priebehu rozmrazovania, aby mohol používateľ otočiť pokrm pre rovnomerné rozmrazenie a potom stlačte ŠTART/RÝCHLY ŠTART pre rozmrazovanie v zostávajúcom čase.

## FUNKCIA PREDVOLBY

---

Napríklad: Predpokladajme, že momentálne je 9:00 a budete chcieť spustiť program prípravy na rúre o 11:30.

1. Zadajte požadovaný program prípravy.
2. Jedenkrát stlačte tlačidlo PREDVOLBA.
3. Otočením ovládača MENU/ČAS nastavte údaj hodín 11:00.



4. Jedenkrát stlačte tlačidlo PREDVOLĽBA.

5. Otočením ovládača MENU/ČAS nastavte údaj minút, pre zobrazenie 11:30.

6. Jedenkrát stlačte tlačidlo PREDVOLĽBA.

POZNÁMKA: Pred použitím tejto funkcie sa uistite, či je čas na rúre nastavený správne. V režime predvoľby, je možné zobraziť prednastavený čas stlačením tlačidla PREDVOLĽBA, ak stlačíte tlačidlo POZASTAVIŤ/ZRUŠIŤ keď je na displeji zobrazený čas, funkcia sa zruší

## AUTOMATICKÁ PRÍPRAVA POKRMU

---

Pri nasledujúcich pokrmoch alebo režimoch prípravy, nemusíte zadávať výkon a čas prípravy. Sústreďte sa na to, čo chcete pripravovať a aká je hmotnosť potravín. Rúra začne pracovať potom, ako stlačíte tlačidlo ŠTART/RÝCHLY ŠTART.

Možno bude potrebné otočiť pokrm v polovici času prípravy, aby ste dosiahli rovnomerné varenie. Napríklad:

1. V režime čakania, otočte ovládač MENU/ČAS proti smeru hodinových ručičiek na výber kódu pokrmu, čo pomáha určiť pokrm, ktorý má byť pripravovaný.
2. Niekoľkokrát stlačte tlačidlo NASTAVENIE HMOTNOSTI na zobrazenie požadovanej hmotnosti.
3. Stlačte tlačidlo ŠTART/RÝCHLY ŠTART.

Menu automatickej prípravy

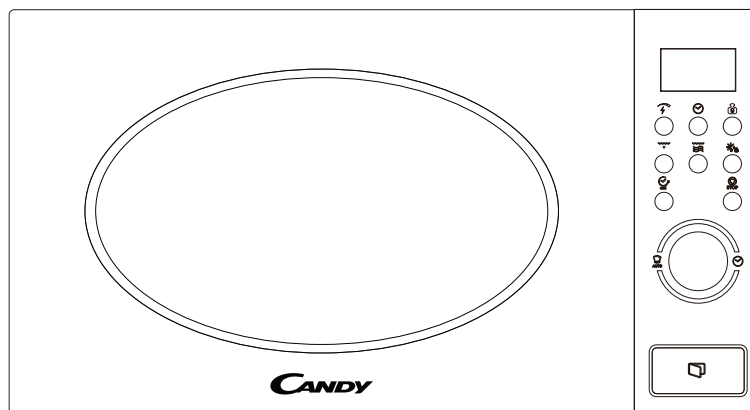
| Kód | Pokrm                      |  |
|-----|----------------------------|--|
| 01  | Mlieko/Káva (200 ml/šálka) | <ol style="list-style-type: none"><li>1. V prípade mlieka/kávy a zemiakov, sa na displeji zobrazí počet porcií, namiesto hmotnosti pokrmu, ak stlačíte tlačidlo NASTAVENIE HMOTNOSTI.</li><li>2. Pri položke 07, 08, 09 v zozname, sa rúra zastaví v priebehu prípravy a zvukovou signalizáciou vám pripomenie, aby ste otvorili dvierka a otočili pokrm je rovnomernú prípravu.</li><li>3. Výsledok automatickej prípravy pokrmu závisí od faktorov, ako je fluktuácia napätia, tvar a veľkosť pokrmu, vaše vlastné požiadavky, pokiaľ ide o dokončenie určitých pokrmov a dokonca aj od toho, ako ste umiestnili pokrmu v rúre. Ak zistíte, že výsledok nie je celkom uspokojivý, upravte prosím podľa toho mierne čas prípravy.</li><li>4. V prípade špagiet, pridajte vriacu vodu pred začiatkom prípravy.</li></ol> |
| 02  | Ryža (g)                   |  |
| 03  | Špagety (g)                |  |
| 04  | Zemiaky (každý 230 g)      |  |
| 05  | Automatický ohrev (g)      |  |
| 06  | Ryby (g)                   |  |
| 07  | Kurča (g)                  |  |
| 08  | Hovädzina/Baranina (g)     |  |
| 09  | Mäso na ražni (g)          |  |

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením, vypnite rúru a odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky.
2. Udržiavajte vnútorný priestor rúry čistý. Ak sú steny rúry postriekané šŕavami z pokrmov a tekutín, vyutierajte ich vlhkou handričkou. V prípade, že je rúra veľmi znečistená, môžete použiť jemný čistiaci prostriedok. Vyhnite sa používaniu spreja a iných drsných čistiacich prostriedkov, pretože tie by mohli zanechať škvrny, šmuhy alebo zmatniť povrch dvierok.
3. Vonkajšie povrchy rúry by mali byť čistené vlhkou handričkou. Aby nedošlo k poškodeniu funkčných častí vo vnútri rúry, nemala by sa do vetracích otvorov dostať voda.
4. Pravidelne utrite dvierka a priezor na dvierkach z oboch strán, tesnenie dvierok a príslušné časti pomocou vlhkej handričky, aby ste odstránili prípadné škvrny alebo kvapky. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
5. Pravidelne utrite dvierka a priezor na dvierkach z oboch strán, tesnenie dvierok a príslušné časti pomocou vlhkej handričky, aby ste odstránili prípadné škvrny alebo kvapky. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
6. Ak sa para nahromadí vo vnútri alebo okolo vonkajšej časti dvierok, utrite ju mäkkou utierkou. Táto situácia môže nastať vtedy, ak je mikrovlnná rúra používaná v podmienkach s vysokou vlhkosťou. A to je normálne.
7. Občas je potrebné vybrať sklenený tanier na jeho vyčistenie. Umyte tento tanier v teplej mydlovej vode alebo v umývačke riadu.
8. Otočný podstavec a dno rúry by malo byť čistené pravidelne, aby ste zabránili nadmernému huku. Stačí utrieť povrch dna rúry jemným čistiacim prostriedkom. Otočný podstavec je možné umyť v miernom roztoku vody a čistiaceho prostriedku alebo v umývačke riadu. Keď vyberiete otočný podstavec z vnútorného priestoru rúry pre jeho čistenie, nezabudnite ho potom vrátiť späť do jeho pôvodnej polohy.
9. Zápach z rúry odstránite tak, že zmiešate šálku vody so šŕavou a kôrou jedného citróna v hlbokej miske vhodnej do mikrovlnnej rúry a zohrejete na 5 minút. Dôkladne vyutierajte a vysušte pomocou mäkkej utierky.
10. Ak je potrebné vymeniť svetlo v rúre, obráťte sa prosím na predajcu, aby vykonal túto výmenu.
11. Rúru je potrebné pravidelne čistiť a odstraňovať všetky zvyšky potravín. Pri nedodržiavaní čistoty v rúre, môže dôjsť k poškodeniu povrchu, čo by mohlo nepriaznivo ovplyvniť životnosť spotrebiča a prípadne viesť k nebezpečným situáciám.
12. Nelikvidujte prosím tento spotrebič v bežnom komunálnom odpade, ale odneste ho na likvidáciu do určeného recyklačného strediska, stanoveného miestnym zastupiteľstvom.
13. Pri prvom použití mikrovlnnej rúry s funkciou grilu, môže dochádzať k vzniku mierneho dymu a zápachu. Ide o normálny jav, pretože rúra je vyrobená z oceľového plechu potiahnutého mazacím olejom a pri novej rúre bude dochádzať k výparom a zápachom spôsobeným spaľovaním mazacieho oleja. Tento jav zmizne po určitom čase používania.

# CANDY

## МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ



МОДЕЛЬ : MIC20GDFBA

38900096

MIC20GDFGH

38900097

### *Вказівки з експлуатації*

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед установкою і експлуатацією печі.  
Запишіть у незаповненому рядку знизу СЕРІЙНИЙ НОМЕР, що знаходиться на табличці на вашій печі і збережіть цю інформацію для довідок в майбутньому.  
СЕРІЙНИЙ НОМЕР.

## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ДЛЯ УНИКНЕННЯ МОЖЛИВОГО ВПЛИВУ НАДМІРНОЇ МІКРОХВИЛЬНОЇ ЕНЕРГІЇ

1. Не намагайтеся експлуатувати цю піч з відкритими дверцятами, оскільки робота з відкритими дверцятами може призвести до шкідливого впливу мікрохвильової енергії. Важливо не намагатися експериментувати з запобіжними блокувальними засувками дверцят.
2. Не кладіть будь-які предмети між фронтальною частиною печі і дверцятами та не допускайте накопичення ґрунту або залишків чистячих засобів на ущільнюючих поверхнях.
3. Не включаєте піч, якщо вона пошкоджена. Особливо важливо, щоб дверцята печі були зачинені належним чином і щоб не було ніяких пошкоджень у
  - а. Дверцятах (погнуті),
  - б. Шарнірах і засувках (зламани або ослаблені),
  - в. Ущільнювачах дверцят і ущільнюючих поверхнях.
4. Піч має налаштовувати або ремонтувати виключно кваліфікований обслуговуючий персонал.

### ЗМІСТ

|   |    |
|---|----|
| ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ДЛЯ УНИКНЕННЯ МОЖЛИВОГО ВПЛИВУ НАДМІРНОЇ МІКРОХВИЛЬНОЇ ЕНЕРГІЇ ----- | 1  |
| СПЕЦИФІКАЦІЇ -----  | 2  |
| ПЕРШ НІЖ ВИ ПОДЗВОНІТЕ ЩОДО ОБСЛУГОВУВАННЯ -----                                      | 2  |
| УСТАНОВЛЕННЯ -----  | 2  |
| ВКАЗІВКИ ЩОДО ЗАЗЕМЛЕННЯ -----  | 3  |
| ЗОВНІШНІ РАДІОПЕРЕШКОДИ -----   | 3  |
| ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ -----   | 4  |
| ПРИНЦИПИ ПРИГОТУВАННЯ ЇЖИ У МІКРОХВИЛЬНОЇ ПЕЧІ -----                                  | 6  |
| ВКАЗІВКИ ЩОДО ПОСУДУ -----  | 6  |
| НАЗВИ ЧАСТИН ПРИЛАДУ -----  | 7  |
| ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ -----   | 8  |
| ЯК НАЛАШТУВАТИ РЕГУЛЮЮЧІ ПРИСТРОЇ ПЕЧІ -----  | 9  |
| Блокування від дітей -----  | 9  |
| Встановлення часу на годиннику -----  | 9  |
| Приготування їжі у мікрохвильовій печі -----  | 9  |
| Швидкий старт -----   | 9  |
| Приготування їжі на грилі -----   | 10 |
| Комбінування -----  | 10 |
| Розморожування згідно з вагою -----   | 10 |
| Функція попереднього налаштування -----   | 10 |
| Автоматичне приготування їжі -----  | 11 |
| ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ -----  | 12 |

## СПЕЦИФІКАЦІЇ

|   |   |
|---|---|
| Споживання енергії:                       | 230V~50Гц, 1200 Вт (Мікрохвилі)             |
|   | 1000 Вт (Гриль)                             |
| Номинальна вихідна потужність мікрохвиль: | 800 Вт                                      |
| Робоча частота:                           | 2450 МГц                                    |
| Зовнішні розміри:                         | 304мм(Висота)х452мм(Ширина)х333мм(Довжина)  |
| Розміри печі:                             | 198мм(Висота)х315 мм(Ширина)х297мм(Довжина) |
| Обсяг печі:                               | Компактний, 20 літрів                       |
| Однорідність приготування:                | Поворотна система                           |
| Вага нетто:                               | Приблиз. 11,3 кг                            |

## ПЕРШ НІЖ ПОДЗВОНИТИ ДО СЛУЖБИ ПІДТРИМКИ

Якщо піч не працює:

1. Переконайтеся, що піч надійно підключена. Якщо це не так, вийміть вилку з розетки, зачекайте 10 секунд і увімкніть її знову надійно.
2. Перевірте, чи не перегорів запобіжник або чи не відключений головний вимикач. Якщо все, як здається, працює належним чином, перевірте розетку за допомогою іншого пристрою.
3. Переконайтеся, що панель управління і таймер правильно запрограмовані.
4. Переконайтеся, що дверцята надійно закриті та що задіяна запобіжна система блокування дверцят. Інакше мікрохвильова енергія не буде поступати до печі.

ЯКЩО ЖОДНЕ З ПЕРЕРАХОВАНОГО ВИЩЕ НЕ ВИПРАВЛЯЄ СИТУАЦІЮ, ЗВЕРНІТЬСЯ ПО ДОПОМОГУ ДО ФАХІВЦЯ. НЕ НАМАГАЙТЕСЯ РЕМОНТУВАТИ АБО НАЛАШТУВУВАТИ ПІЧ САМОСТІЙНО.

## УСТАНОВЛЕННЯ

1. Переконайтеся, що всі пакувальні матеріали вилучені з внутрішньої камери печі.
2. УВАГА: Перевірте піч на предмет будь-яких пошкоджень, таких як перекошені або вигнуті дверцята, пошкоджене ущільнення дверей і ущільнювачі, пошкоджені або ослаблені дверні петлі і засувки і вм'ятини всередині печі або на дверцятах. Якщо є які-небудь пошкодження, не вмикайте піч і зверніться до кваліфікованого обслуговуючого персоналу.
3. Ця мікрохвильова піч має бути встановлена на рівну, стійку поверхню, щоб тримати свою вагу і найважчу їжу, яка ймовірно буде готуватися в печі.
4. Не встановлюйте піч у місцях, де генеруються тепло, волога або висока вологість, або біля легкозаймистих матеріалів.
5. Для правильної роботи піч повинна мати достатній потік повітря. Залишіть 20 см простору над піччю, 10 см позаду і по 5 см з обох сторін. Не закривайте і не блокуйте будь-які отвори на приладі. Не знімайте ніжки печі.
6. Не використовуйте піч без скляного піддона, роликової опори, і вала в їх правильному положенні.
7. Переконайтеся, що шнур живлення не пошкоджений і не працює під піччю або над будь-якою гарячою або гострою поверхнею.
8. Розетка повинна бути легко доступною, щоб прилад можна було легко відключити в разі надзвичайної ситуації.
9. Не використовуйте піч на відкритому повітрі.

## ВКАЗІВКИ ЩОДО ЗАЗЕМЛЕННЯ

Цей прилад повинен бути заземлений. Ця піч оснащена шнуром з проводом заземлення з заземлюючим штекером. Він повинен бути підключений до електричної розетки, що правильно встановлена і заземлена. У разі електричного короткого замикання, заземлення знижує ризик ураження електричним струмом, забезпечуючи провід для виходу електричного струму. Рекомендується, щоб був забезпечений окремий ланцюг, який би обслуговував тільки піч. Використання високої напруги небезпечно і може призвести до виникнення пожежі або іншої аварії, що викликає пошкодження печі.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Неправильне використання вилки заземлення може призвести до ризику ураження електричним струмом.

### Примітка

1. Якщо у вас є які-небудь питання з приводу вказівок щодо заземлення або електрики, зверніться до кваліфікованого електрика або обслуговуючого персоналу.
2. Ані виробник, ані продавець не несе відповідальності за шкоду, заподіяну печі або тілесні ушкодження в результаті недотримання процедури електричних з'єднань.

Проводи в цій кабельній магістралі мають кольорове маркування у відповідності з наступним кодом:

**Зелений і жовтий = ЗАЗЕМЛЕНИЙ**

**Синій = НЕЙТРАЛЬНИЙ**

**Коричневий = ПІД НАПРУГОЮ**

## ЗОВНІШНІ РАДІОПЕРЕШКОДИ

Робота мікрохвильової печі може призвести до перешкод в радіоприймачі, телевізорі або аналогічному обладнанні. При наявності перешкод, вони можуть бути зменшені або усунені шляхом прийняття наступних заходів:

1. Очистіть дверцята і ущільнювачі в печі.
2. Переорієнтуйте приймаючу антену радіо або телебачення.
3. Перемістіть мікрохвильову піч відносно приймача.
4. Встановіть мікрохвильову піч далі від приймача.
5. Підключіть мікрохвильову піч в іншу розетку, щоб мікрохвильова піч і приймач були підключені до різних ланцюгів.

## ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ

При використанні електричних приладів слід дотримуватися основних запобіжних заходів, в тому числі таких:

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб зменшити ризик опіків, ураження електричним струмом, пожежі, травм або впливу надмірної мікрохвильової енергії:

1. Прочитайте всі інструкції перед використанням приладу.
2. Використовуйте цей прилад тільки за його прямим призначенням, як описано в цьому посібнику. Не використовуйте агресивні і хімічні речовини в цьому приладі. Цей тип печі спеціально призначений для нагріву, приготування або засушення їжі. Він не призначений для промислового або лабораторного використання.
3. Не включайте піч, коли вона порожня.
4. Не користуйтеся приладом, якщо пошкоджено шнур живлення або вилку, якщо він не працює належним чином, або якщо він був пошкоджений або впав. Якщо шнур живлення пошкоджений, для того щоб уникнути небезпеки він повинен бути замінений виробником або сервісним агентом або кваліфікованим фахівцем.
5. Увага: Коли прилад працює в комбінованому режимі, діти повинні використовувати піч тільки під наглядом дорослих через те, що у ній генеруються високі температури.
6. **УВАГА:** дітям дозволяється користуватися піччю без нагляду тільки тоді, коли були надані відповідні інструкції, щоб дитина могла користуватися піччю безпечним способом і розуміти небезпеку неправильного використання.
7. Для зниження ризику виникнення пожежі всередині печі:
  - a. При нагріванні їжі в пластиковій або паперовій тарі, частіше контролюйте піч на можливість займання.
  - б. Видаляйте перекручені дротові зав'язки з паперових або поліетиленових пакетів перед розміщенням мішка в духовці.
  - в. Якщо ви помітили дим, вимкніть або відключіть прилад від мережі і тримайте дверцята закритими, щоб полум'я згасло.
  - г. Не використовуйте внутрішню частину печі з метою зберігання. Не залишайте паперові вироби, кухонний посуд або їжу всередині печі, коли вона не використовується.
8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** рідина або інша їжа не повинна нагріватися в герметичних контейнерах, так як вони можуть вибухнути.
9. Мікрохвильовий нагрів напою може привести до затримок кипіння та до розбризкування, тому треба бути обережними при використанні контейнера.
10. Не смажте їжу в печі. Гаряче масло може пошкодити деталі печі і посуд, і навіть призвести до опіків шкіри.
11. Яйця в шкаралупі та яйця зварені круто не слід нагрівати в мікрохвильовій печі, так як вони можуть вибухнути навіть після закінчення мікрохвильового нагріву.
12. Проштрикніть продукти з твердими шкурами, такі як картопля, цілі кабачки, яблука і каштани перед приготуванням.
13. Вміст пляшечок і баночок дитячого харчування слід перемішувати або струшувати, а перед подачею на стіл треба перевірити температуру, щоб уникнути опіків.
14. Кухонний посуд може нагріватися через тепло, передане від нагрітої їжі. Для посуду можуть знадобитися прихватки.
15. Посуд слід перевірити, переконатися, що він придатний для використання в мікрохвильовій печі.
16. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Небезпечно для всіх, крім особи, яка пройшла підготовку, проводити будь-яке обслуговування або ремонт, що включає видалення будь-якого покриття, яке забезпечує захист від впливу мікрохвильової енергії.
17. Цей виріб є обладнанням з діапазоном частот ISM Групи 2 класу В. До 2-ої групи входить все обладнання ISM (промислове, наукове і медичне), в якому навмисно генерується

- радіочастотна енергія і/або використовується у вигляді електромагнітного випромінювання для обробки матеріалу, та електроерозійне обладнання. Обладнання класу В - це обладнання, яке підходить для використання в побутових установках і в установках, безпосередньо підключених до мережі низької напруги електроживлення, що живить будівлі, які використовуються для побутових цілей.
18. Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або браком досвіду і знань, якщо вони не знаходяться під контролем або якщо їм не надані вказівки щодо використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.
  19. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб можна було прослідкувати за тим, що вони не граються з приладом.
  20. Мікрохвильова піч використовується тільки коли вона окремо розташована.
  21. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не встановлюйте піч над варильною поверхнею кухонної плити або іншого пристрою, який випромінює тепло, якщо вона буде встановлена таким чином, то може бути пошкоджена, і гарантія буде недійсною.
  22. Доступна поверхня може бути гарячою під час роботи.
  23. Дверцята або зовнішня поверхня можуть нагріватися, коли прилад працює.
  24. Температура доступних поверхонь може бути високою, коли прилад працює.
  25. Прилад повинен бути розміщений впритул до стіни.
  26. Прилад не повинен використовуватися дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або браком досвіду і знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не отримали вказівок.
  27. Діти знаходяться під наглядом, щоб не давати їм грати з приладом.
  28. **УВАГА:** Якщо дверцята або ущільнювачі дверцят пошкоджені, піч не повинна працювати, поки вона не буде відремонтована компетентною особою.
  29. В інструкції повинно бути вказано, що прилад не призначений для роботи за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
  30. Мікрохвильова піч призначена для домашнього, а не для комерційного використання.
  31. Ніколи не знімайте прокладки для збереження потрібної відстані між деталями позаду або з боків, так як вони забезпечують мінімальну відстань від стіни для циркуляції повітря.
  32. Прохання закріпіть поворотний стіл, перш ніж переміщати прилад, щоб уникнути пошкоджень.
  33. Увага: Здійснювати ремонт або обслуговування приладу небезпечно для когось іншого, крім фахівця, тому що за цих обставин повинні бути видалені покриття, що забезпечують захист від мікрохвильового випромінювання. Це відноситься і до заміни кабелю живлення, а також освітлення. В цих випадках треба доставити прилад в наш сервісний центр.
  34. Мікрохвильова піч призначена для розморожування, приготування та обробки парюю тільки їжі.
  35. Використовуйте рукавички, якщо ви виймаєте нагріту їжу.
  36. Увага! При відкритті кришки або обгорткової фольги буде йти пар.
  37. Даний прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше та осіб з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або нестачею досвіду і знань, якщо вони перебувають під контролем або отримали інструкції щодо використання приладу безпечним способом і розуміють можливі небезпеки. Діти не повинні грати з приладом. Очищення і повсякденне обслуговування не має здійснюватись дітьми в віці від 8 років і старше та без нагляду.
  38. Якщо виділяється дим, вимкніть або відключіть прилад від мережі та тримайте дверцята закритими для того, щоб згас вогонь.

## ПРИНЦИПИ ПРИГОТУВАННЯ ЇЖІ



## У МІКРОХВИЛЬОВІЙ ПЕЧІ

1. Акуратно розкладіть їжу. Розмістіть товсті ділянки в напрямку зовнішньої сторони тарілки.
2. Слідкуйте за часом приготування їжі. Готуйте протягом найкоротшого проміжку часу, з тих, що зазначені, і додайте більше в міру необхідності. Сильно пересмажена їжа може диміти або займатися.
3. Накривайте продукти під час приготування їжі. Кришки запобігають розбризкуванню і допомагають продуктам готуватися рівномірно.
4. Перевертайте продукти під час мікрохвильової обробки, щоб прискорити приготування таких продуктів, як курка і гамбургери. Великі предмети, такі як смажене м'ясо, необхідно перевернути, щонайменше один раз.
5. Переміщайте продукти, такі як фрикадельки, в середині процесу приготування їжі як зверху вниз, так і від центру тарілки назовні.

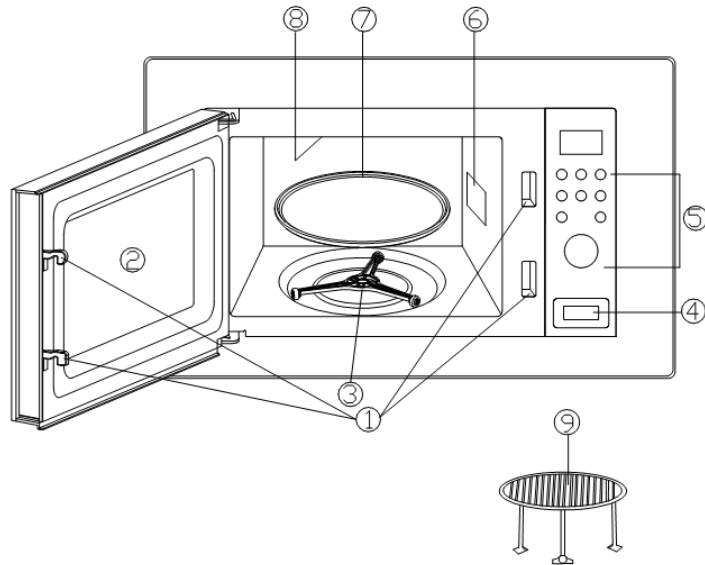
## ВКАЗІВКИ ЩОДО ПОСУДУ

1. Ідеальний матеріал для посуду для мікрохвильової печі – це той, який є проникним для мікрохвиль, він дозволяє енергії проходити через контейнер і нагрівати їжу.
2. Мікрохвилі не можуть проходити через метал, тому металевий посуд або блюда з металевою обробкою не повинні використовуватися.
3. Не використовуйте перероблені паперові продукти під час готування в мікрохвильовій печі, так як вони можуть містити невеликі металеві фрагменти, що можуть викликати іскріння та / або спричинити пожежу.
4. Круглі / овальні блюда є більш рекомендованими ніж квадратні / продовгуваті, так як їжа в кутах має тенденцію до пережарювання.
5. Вузькі смужки алюмінієвої фольги можуть використовуватися для запобігання підгоряння експонованих областей. Але будьте обережні, не використовуйте занадто багато, і дотримуйтеся відстані 1 дюйм (2,54 см) між фольгою і внутрішньою поверхнею печі.

Наведений нижче список представляє собою загальні вказівки, які допоможуть вам вибрати правильний посуд.

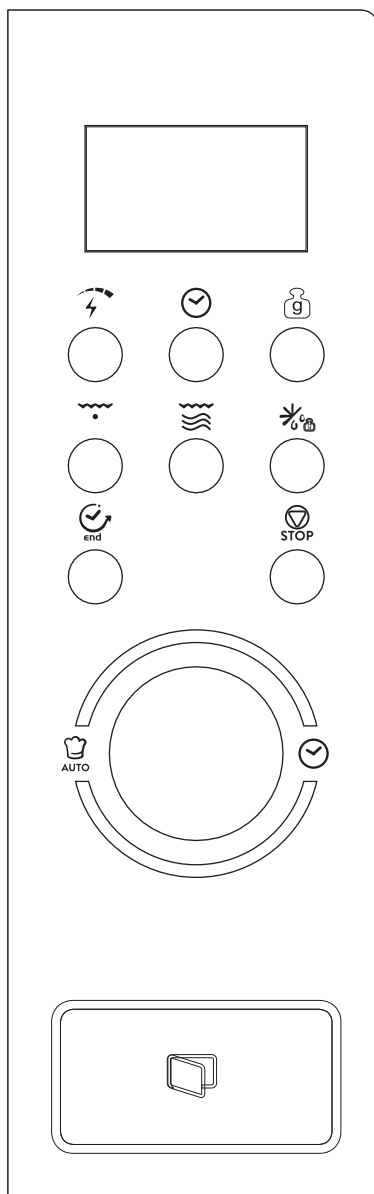
| КУХОННИЙ ПОСУД   | МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ | ГРИЛЬ | ПОЄДНАННЯ |
|--|-------------------|-------|-----------|
| Термостійкий посуд                                     | Так               | Так   | Так       |
| Не термостійке скло                                    | Ні                | Ні    | Ні        |
| Термостійка кераміка                                   | Так               | Так   | Так       |
| Безпечні для мікрохвильової печі<br>пластикові тарілки | Так               | Ні    | Ні        |
| Паперові рушники                                       | Так               | Ні    | Ні        |
| Металевий лоток  | Ні                | Так   | Ні        |
| Металеві стійки  | Ні                | Так   | Ні        |
| Алюмінієва фольга та контейнери з фольги               | Ні                | Так   | Ні        |

## НАЗВИ ЧАСТИН ПРИЛАДУ



1. Система блокування дверцят
2. Вікно печі
3. Поворотна підставка
4. Кнопка фіксатора дверцят
5. Панель управління
6. Хвилевід (Будь ласка, не знімайте слюдяну пластину, що закриває хвилевід)
7. Поворотне скло
8. Нагрівач грилю
9. Металева стійка

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



### • ЕКРАН МЕНЮ ДІЙ

▶ Відображаються час приготування, сила струму, індикатори стану і час на годиннику.

### • РІВЕНЬ ПОТУЖНОСТІ

▶ Натисніть цю кнопку декілька разів для встановлення рівню потужності мікрохвильової печі.

### • ГОДИННИК

▶ Натисніть цю кнопку, щоб встановити годинник печі.

### • ВСТАНОВЛЕННЯ ВАГИ

▶ Натисніть, щоб вказати вагу їжі або кількість порцій.

### • ГРИЛЬ

▶ Натисніть цю кнопку, щоб налаштувати програму приготування на грилі.

### • КОМБІ.

▶ Приготування їжі при поєднанні мікрохвильової печі та грилю.

### • РОЗМОРОЖУВАННЯ ЗГІДНО З ВАГОЮ

▶ Натисніть, щоб налаштувати програму розморожування згідно з введеною вагою.

### • ЗАЗДАЛЕГІДЬ ВСТАНОВЛЕНИЙ ЧАС

▶ Натисніть, щоб запрограмувати приготування їжі, яке почеться автоматично у встановлений час.

### • ПАУЗА/ВІДМІНА

▶ Натисніть, щоб відмінити налаштування або перевстановити духовку перед тим, як налаштовувати програму приготування їжі.

▶ Натисніть один раз, щоб тимчасово припинити приготування їжі, або два рази, щоб взагалі відмінити приготування їжі.

▶ Вона також використовується для налаштування блокування від дітей.

### • МЕНЮ/ЧАС (кругла ручка)

▶ Поверніть ручку, щоб ввести час.

▶ Поверніть ручку, щоб вибрати меню авто-приготування.

### • СТАРТ/ШВИДКИЙ СТАРТ (МЕНЮ/ЧАС)

▶ Натисніть один раз, щоб почати програму приготування їжі.

▶ Просто натисніть її декілька разів, щоб встановити час приготування їжі та готувати одразу на рівні повної потужності.

# ЯК НАЛАШТУВАТИ РЕГУЛЮЮЧІ ПРИСТРОЇ ПЕЧІ

## Блокування від дітей

Використовуйте для запобігання неконтрольованого користування піччю маленькими дітьми. Індикатор БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ буде відображатися на екрані дисплея, а піччю неможливо буде користуватися, коли увімкнена функція БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ. Для того, щоб увімкнути функцію БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ: Натисніть та утримуйте кнопку ПАУЗА / СКАСУВАННЯ протягом 3 секунд, залунає звуковий сигнал і загориться індикатор блокування.

Для СКАСУВАННЯ БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ: Натисніть ТА утримуйте кнопку ПАУЗА / СКАСУВАННЯ протягом 3 секунд доки індикатор блокування на дисплеї не вимкнеться.

## Встановлення часу на годиннику

Це 12 або 24-годинний цикл годинника, і ви можете обрати його, натиснувши кнопку ГОДИННИК. Для перевірки часу, натисніть кнопку ГОДИННИК, тоді час буде відображатися протягом декількох секунд на екрані дисплея. НАПРИКЛАД: Припустимо, ви хочете встановити на годиннику час готування у печі 8:30.

1. Натисніть кнопку ГОДИННИК.
2. Поверніть регулятор МЕНЮ / ЧАС, щоб встановити цифру годин "08".
3. Натисніть кнопку ГОДИННИК один раз, щоб підтвердити установку годин.
4. Поверніть регулятор МЕНЮ / ЧАС, щоб встановити цифру хвилин "30".
5. Натисніть кнопку ГОДИННИК один раз, щоб підтвердити установку.

## Приготування їжі у мікрохвильовій печі

Максимальний час приготування 95 хвилин.

Припустимо, що ви хочете готувати протягом 10 хвилин при 60% потужності мікрохвиль.

1. Натисніть кнопку РІВЕНЬ ПОТУЖНОСТІ кілька разів, щоб встановити 60%.

| Натисніть кнопку РІВЕНЬ ПОТУЖНОСТІ | Потужність приготування їжі |
|------------------------------------|-----------------------------|
| один раз                           | 100%                        |
| два рази                           | 80%                         |
| 3 рази                             | 60%                         |
| 4 рази                             | 40%                         |
| 5 разів                            | 20%                         |
| 6 разів                            | 00%                         |

2. Поверніть регулятор МЕНЮ / ЧАС до 10:00.
3. Натисніть кнопку СТАРТ / ШВИДКИЙ СТАРТ.

## Швидкий старт

Максимальний час приготування, який ви можете ввести - 10 хвилин.

Піч буде готувати їжу швидко при високій потужності (100% вихідної потужності) за програмою швидкого старту приготування їжі. Просто натисніть кнопку СТАРТ / ШВИДКИЙ СТАРТ кілька разів, щоб встановити час приготування, піч почне працювати негайно при повній потужності.

## Приготування на грилі

---

Максимальний час приготування 95 хвилин. Приготування їжі на грилі особливо в нагоді для тонких скибочок м'яса, біфштексів, відбивних, шашликів, сосисок або шматочків курки. Він також підходить для гарячих бутербродів і страв в паніровці.

Наприклад, припустимо, що ви хочете готувати на грилі протягом 12 хвилин.

1. Натисніть кнопку ГРИЛЬ.
2. Поверніть регулятор МЕНЮ / ЧАС до 12:00.
3. Натисніть кнопку СТАРТ / ШВИДКИЙ СТАРТ.

## Комбінування

---

Максимальний час приготування 95 хвилин.

НАПРИКЛАД: Припустимо, що ви хочете встановити комбінацію 1 приготування їжі протягом 25 хвилин.

1. Натисніть кнопку КОМБІНУВАННЯ, щоб на екрані було COMB1.
2. Поверніть регулятор МЕНЮ / ЧАС на 25:00.
3. Натисніть кнопку СТАРТ / ШВИДКИЙ СТАРТ.

## Розморожування згідно з вагою

---

Піч дозволяє розморожувати продукти в розрахунку на вагу, введену користувачем. Час розморожування і рівень потужності встановлюються автоматично, як тільки категорія продуктів харчування і вага запрограмовані. Вага замороженої їжі коливається від 100 г до 1800 г.

НАПРИКЛАД: Припустимо, ви хочете розморозити 600 г креветок.

1. Натисніть кнопку РОЗМОРОЖУВАННЯ ЗА ВАГОЮ.
2. Натисніть ВСТАНОВЛЕННЯ ВАГИ, щоб вибрати вагу їжі, яку будете розморожувати.
3. Натисніть кнопку СТАРТ / ШВИДКИЙ СТАРТ.

ПРИМІТКА: Піч зупиняється під час розморожування, щоб дозволити користувачеві перевернути їжу для рівномірного розморожування, а потім натисніть СТАРТ / ШВИДКИЙ СТАРТ для розморожування протягом часу, що залишився.

## Функція попереднього налаштування

---

Наприклад: Припустимо, що поточний час 9.00, і ви хочете, щоб піч почала програму приготування об 11:30.

1. Введіть бажану програму приготування.
2. Натисніть кнопку ПОПЕРЕДНЄ НАЛАШТУВАННЯ один раз.
3. Поверніть регулятор МЕНЮ / ЧАС, щоб встановити цифру годин 11:00.
4. Натисніть кнопку ПОПЕРЕДНЄ НАЛАШТУВАННЯ один раз.
5. Поверніть регулятор МЕНЮ / ЧАС, щоб цифри хвилин показували 11:30.
6. Натисніть кнопку PRESET (ПОПЕРЕДНЄ НАЛАШТУВАННЯ) один раз.

ПРИМІТКА: Перед використанням функції, будь ласка, перевірте чи правильний час на годиннику печі. У режимі попереднього налаштування, заданий час можна побачити при натисканні клавіші ПОПЕРЕДНЄ НАЛАШТУВАННЯ, якщо натиснути клавішу ПАУЗА / ВІДМІНА, коли на дисплеї відображається час, ця функція буде скасована.

## Автоматичне приготування їжі

Для наступних продуктів або операцій з приготування їжі, вам не потрібно вводити потужність і час приготування. Постарайтеся зосередитися на тому, щоб повідомити печі, що ви хочете приготувати і скільки важить їжа. Піч почне працювати після того, як натиснути кнопку СТАРТ / ШВИДКИЙ СТАРТ. Вам може знадобитися перевернути їжу в середині часу приготування для забезпечення рівномірного приготування їжі.

Наприклад:

1. У режимі очікування, поверніть ручку МЕНЮ / ЧАС проти годинникової стрілки, щоб вибрати код їжі для того, щоб вказати їжу, яку будете готувати.
2. Натисніть кнопку ВСТАНОВЛЕННЯ ВАГИ кілька разів, щоб вказати бажану вагу.
3. Натисніть кнопку СТАРТ / ШВИДКИЙ СТАРТ.

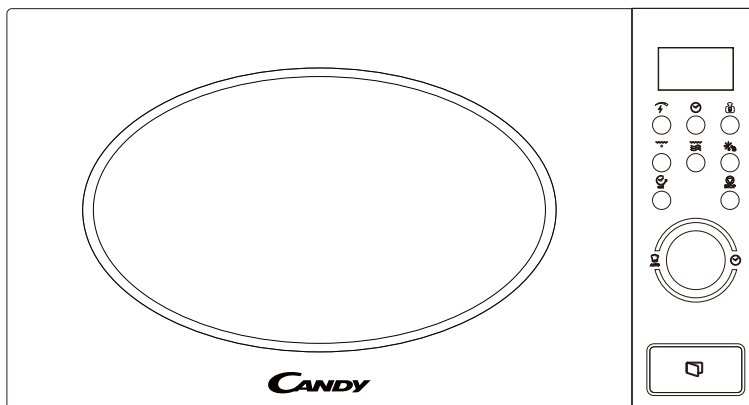
### Меню автоматичного приготування їжі

| Код | Їжа                               |   |
|-----|-----------------------------------|---|
| 01  | Молоко / кава (200 мл / чашка)    | <p>1. Для молока / кави і картоплі, на екрані буде відображатися кількість порцій, яка виступає замість ваги харчового продукту при натисканні кнопки ВСТАНОВЛЕННЯ ВАГИ.</p> <p>2. Згідно з позицією 07, 08, 09 в списку, піч зупиняється під час приготування їжі, і подає звуковий сигнал, щоб нагадати вам, що треба відкрити двері і перевернути продукти для рівномірного приготування їжі.</p> <p>3. Результат автоматичного приготування залежить від таких факторів, як коливання напруги, форма і розмір їжі, ваші особисті вподобання щодо ступеня готовності деяких продуктів харчування і навіть від того, наскільки добре ви розмістили їжу в духовці. Якщо ви вважаєте, що результат у будь-якому разі не є цілком задовільним, будь ласка, трохи налаштуйте час приготування відповідним чином.</p> <p>4. Для спагеті, додайте киплячу воду перед приготуванням.</p> |
| 02  | Рис (г)                           |   |
| 03  | Спагеті (г)                       |   |
| 04  | Картопля (кожна 230 г)            |   |
| 05  | Автоматичний повторний нагрів (г) |   |
| 06  | Риба (г)                          |   |
| 07  | Курча (г)                         |   |
| 08  | Яловичина / баранина (г)          |   |
| 09  | М'ясо на рожні (г)                |   |

## ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

1. Вимкніть піч і від'єднайте її від розетки перед очищенням.
2. Тримайте внутрішню камеру печі в чистоті. Протріть стінки печі вологою ганчіркою якщо на них розбризкана їжа або пролита рідина. Можна використовувати м'який миючий засіб, якщо піч стає дуже брудною. Уникайте використання спрею і інших агресивних миючих засобів, оскільки вони можуть викликати появу плям, смуг або зробити тьмяною поверхню дверцят.
3. Зовнішні поверхні треба очищати вологою тканиною. Щоб уникнути пошкодження робочих частин печі, воді не треба дозволяти проникати в вентиляційні отвори.
4. Часто протирайте дверцята і вікна з боків, дверні ущільнювачі і прилеглі до них частини вологою тканиною, щоб видалити будь-які плями або сліди від бризок. Не використовуйте абразивні чистячі засоби.
5. Не допускайте, щоб на панель управління попадала волога. Очищайте за допомогою м'якої вологої тканини. При чищенні панелі управління залиште дверцята відкритими, щоб запобігти випадковому включенню печі.
6. Якщо пар накопичується всередині або навколо зовнішньої сторони дверцят печі, протріть їх м'якою тканиною. Це може статися, якщо мікрохвильова піч працює в умовах високої вологості. І це нормально.
7. Час від часу необхідно знімати скляний піддон для очищення. Промивайте піддон в теплій мильній воді або в посудомийній машині.
8. Роликове кільце і дно печі необхідно регулярно чистити, щоб уникнути надмірного шуму. Просто протріть нижню поверхню печі м'яким миючим засобом. Роликове кільце можна мити у м'якій мильній воді або посудомийній машині. При знятті роликового кільця з дна камери печі для чищення, не забудьте поставити його назад в правильне положення.
9. Видаляйте запах з духовки, змішуючи чашку води з соком і шкіркою одного лимона в глибокій мисці для мікрохвильової печі, обробіть її у мікрохвильовій печі протягом 5 хвилин. Ретельно і насухо протріть м'якою тканиною.
10. Для заміни лампи печі, будь ласка, зверніться до дилера.
11. Піч слід регулярно очищати і видаляти будь-які залишки їжі. Нездатність підтримувати піч в чистому стані може призвести до погіршення якості поверхні, що може негативно вплинути на термін служби приладу і, можливо, призвести до виникнення небезпечної ситуації.
12. Будь ласка, не викидайте цей прилад у домашній контейнер для сміття, він повинен бути утилізований в певному центрі з утилізації, забезпеченому міською адміністрацією.
13. При першому використанні мікрохвильової печі з функцією грилю, вона може виділяти деяку кількість диму і запаху. Це нормальне явище, так як піч виготовлена зі сталевих пластин, покритої мастилом, а нова піч буде виділяти дим і запах через згорання мастила. Це явище зникне після певного періоду використання.

# МИКРОВОЪЛНОВА ФУРНА



МОДЕЛ: MIC20GDFBA  
38900096

MIC20GDFGH  
38900097

## Ръководство на потребителя

Моля, прочетете тези инструкции внимателно, преди да монтирате и използвате фурната.  
В полето по-долу запишете СЕРИЙНИЯ № от табелката с данни върху фурната и  
запазете информацията за справка в бъдеще.

СЕРИЕН №



## **ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ВЪЗМОЖНО ИЗЛАГАНЕ НА ПРЕКОМЕРНА МИКРОВЪЛНОВА ЕНЕРГИЯ**

1. Не опитвайте да използвате тази фурна с отворена врата, тъй като работата с отворена врата може да доведе до вредно излагане на микровълнова енергия. Важно е да не анулирате или модифицирате предпазното заключване.
2. Не поставяйте предмети между предната страна на фурната и вратата и не позволявайте замърсявания или остатъци от почистващи препарати да се натрупват върху уплътняващите повърхности.
3. Не използвайте фурната, ако е повредена. Особено важно е вратата да се затваря добре и да няма повреди по
  - a. вратата (огъване),
  - б. пантите и езичетата (счупване или разхлабване),
  - в. уплътненията на вратата и уплътняващите повърхности.
4. Фурната трябва да бъде регулирана или ремонтирана единствено от подходящо квалифициран сервизен персонал.

## **СЪДЪРЖАНИЕ**

|  |    |
|--|----|
| ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ВЪЗМОЖНО ИЗЛАГАНЕ НА ПРЕКОМЕРНА МИКРОВЪЛНОВА ЕНЕРГИЯ | 1  |
| СПЕЦИФИКАЦИИ   | 2  |
| ПРЕДИ ДА СЕ СВЪРЖЕТЕ СЪС СЕРВИЗ  | 2  |
| МОНТАЖ   | 2  |
| ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАЗЕМЯВАНЕ   | 3  |
| РАДИОСМУЩЕНИЯ  | 3  |
| ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ  | 4  |
| ПРИНЦИПИ ЗА ГОТВЕНЕ С МИКРОВЪЛНИ   | 6  |
| УКАЗАНИЯ ЗА СЪДОВЕТЕ   | 6  |
| ИМЕНА НА ЧАСТИТЕ   | 7  |
| КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ  | 8  |
| ЗАДАВАНЕ НА КОНТРОЛИТЕ НА ФУРНАТА  | 9  |
| Заключване за деца   | 9  |
| Настройване на часа  | 9  |
| Готвене с микровълни   | 9  |
| Бърз старт   | 9  |
| Готвене на грил  | 10 |
| Комбинирано  | 10 |
| Размразяване според теглото  | 10 |
| Предварително зададена функция   | 10 |
| Автоматично готвене  | 11 |
| ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ   | 12 |

## СПЕЦИФИКАЦИИ

|                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| Консумация на електроенергия: | 230 V ~50 Hz, 1200 W (микровълни)    |
|                               | 1000 W (грил)                        |
| Номинална изходна мощност на  | 800 W                                |
| Работна честота:              | 2450 MHz                             |
| Външни размери:               | 304 мм (В) × 452 мм (Ш) × 333 мм (Д) |
| Вътрешни размери:             | 198 мм (В) × 315 мм (Ш) × 297 мм (Д) |
| Капацитет на фурната:         | Компактна – 20 литра                 |
| Равномерно готвене:           | Система с въртяща се плоча           |
| Нетно тегло:                  | Прибл. 11,3 кг                       |

## ПРЕДИ ДА СЕ СВЪРЖЕТЕ СЪС СЕРВИЗ

Ако фурната не работи:

1. Проверете дали щепселът на фурната е поставен плътно в контакта. Ако не е, извадете щепсела от контакта, изчакайте 10 секунди и го поставете отново плътно.
2. Проверете дали няма изгорял бушон и дали не се е задействал главният прекъсвач. Ако изглежда, че тези две неща са в изправност, опитайте да включите друг уред в контакта.
3. Проверете дали контролният панел е програмиран правилно и дали таймерът е настроен.
4. Проверете дали вратата се затваря плътно, задействайки системата за заключване на вратата. В противен случай към фурната няма да се подаде микровълнова енергия.

АКО НИТО ЕДНО ОТ ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ РЕШЕНИЯ НЕ ОТСТРАНИ ПРОБЛЕМА, СВЪРЖЕТЕ СЕ С КВАЛИФИЦИРАН ТЕХНИК.

НЕ ОПИТВАЙТЕ ДА РЕГУЛИРАТЕ ИЛИ РЕМОНТИРАТЕ ФУРНАТА САМИ.

## МОНТАЖ

1. Уверете се, че сте извадили всякакви опаковъчни материали от вътрешността.
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверете фурната за повреди, например изместена или огъната врата, повредени уплътнения на вратата и уплътняваща повърхност, счупени или разхлабени панти и езичета на вратата и вдлъбнатини във вътрешността или на вратата. Ако има повреда, не използвайте фурната и се свържете с квалифициран сервизен персонал.
3. Микровълновата фурна трябва да бъде поставена на равна, стабилна повърхност, която да издържа теглото ѝ заедно с най-тежката храна, която би била приготвяна в нея.
4. Не поставяйте фурната на място, където се генерира топлина, влага или висока влажност, или в близост до запалими материали.
5. С цел правилна работа, към фурната трябва да има достатъчен въздушен поток. Оставете 20 см разстояние над фурната, 10 см отзад и 5 см от двете страни. Не покривайте и не блокирайте никакви отвори на

- уреда. Не премахвайте крачетата.
6. Не използвайте фурната без стъклената тавичка, ролера и оста, поставени на правилните места.
  7. Уверете се, че захранващият кабел не е повреден и че не преминава под фурната или над гореща или остра повърхност.
  8. Контактът трябва да е леснодостъпен, за да може лесно да извадите щепсела в извънредни ситуации.
  9. Не използвайте фурната на открито.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАЗЕМЯВАНЕ

Този уред трябва да бъде заземен. Тази фурна разполага с кабел със заземяващ проводник и заземяващ щепсел. Той трябва да се включи в стенен контакт, който е правилно монтиран и заземен. В случай на късо съединение заземяването намалява риска от токов удар, като осигурява изходен проводник за електрическия ток. Препоръчително е да осигурите отделна верига, която обслужва само фурната. Използването на високо напрежение е опасно и може да причини пожар или друг инцидент, който да доведе до повреда на фурната.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Неправилната употреба на заземяващия щепсел може да доведе до риск от токов удар.

### **Забележка**

1. Ако имате въпроси относно инструкциите за заземяването или електричеството, се консултирайте с квалифициран електротехник или лице от сервиза.
2. Нито производителят, нито търговецът поемат каквато и да е отговорност за повреди на фурната или телесни повреди, причинени от неспазване на процедурите за осъществяване на електрическата връзка.

Проводниците в мрежовия кабел са оцветени в съответствие със следния код:

**Зелено и жълто = ЗЕМЯ**

**Синьо = НУЛА**

**Кафяво = ФАЗА**

## РАДИОСМУЩЕНИЯ

Работата на фурната може да причини смущения на радиоприемници, телевизори или подобно оборудване. В случай на смущение то може да бъде намалено или отстранено посредством следните мерки:

1. Почистете вратата и уплътняващата повърхност на фурната.
2. Разместете приемателната антена на радиоприемника или телевизора.
3. Преместете микровълновата фурна, като се съобразите с приемника.
4. Преместете микровълновата фурна далеч от приемника.
5. Включете микровълновата фурна в различен контакт, за да може тя и приемникът да са в отделни клонове на веригата.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА

При използването на електрически уред трябва да се съблюдават основни предпазни мерки за безопасност, които включват следните:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите опасността от изгаряния, токов удар, пожар, нараняване на хора или излагане на прекомерна микровълнова енергия:

1. Прочетете всички инструкции, преди да използвате уреда.
2. Използвайте уреда само по предназначение, както е описано в настоящото ръководство. Не използвайте корозивни химикали или пари в уреда. Този тип фурна е специално проектиран за затопляне, готвене или сушене на храни. Тя не е предназначена за промишлена или лабораторна употреба.
3. Не използвайте фурната, когато е празна.
4. Не използвайте уреда с повреден кабел или щепсел, ако не работи правилно или ако е бил повреден или изпускан. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или негов сервизен представител или лице с подобна квалификация с оглед избягване на опасности.
5. Предупреждение: Когато уредът се използва в комбиниран режим, децата следва да използват фурната само под наблюдение от възрастен поради генерираната температура.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Позволявайте на деца да използват фурната без наблюдение само когато са инструктирани подходящо, така че детето да може да използва фурната по безопасен начин и да разбира опасностите при неправилна употреба.
7. **Заданамалите риска от пожар вътре във фурната:**
  - a. Когато затопляте храна в пластмасови или хартиени съдове, проверявайте фурната често, тъй като е възможно те да се възпламенят.
  - b. Отстранявайте кабелните връзки от хартиените или пластмасовите торбички, преди да ги поставяте във фурната.
  - v. Ако забележите дим, изключете уреда от копчето или от контакта и дръжте вратата затворена, за да потиснете възможните пламъци.
  - г. Не използвайте вътрешността като място за съхранение. Не оставяйте хартиени продукти, готварски съдове или храна вътре във фурната, когато не се използва.
8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Течностите и другите храни не трябва да се нагряват в запечатани съдове, тъй като е възможно да експлодират.
9. Микровълновото нагряване на напитки може да доведе до по-късно завиране, следователно трябва да се внимава при работа със съда.
10. Не пържете храни във фурната. Горещата мазнина може да повреди частите на фурната и съдовете и дори да доведе до кожни изгаряния.
11. Не нагрявайте яйца с черупки и цели твърдо сварени яйца, тъй като е възможно да експлодират дори след приключване на микровълновото нагряване.
12. Продупчвайте храните с твърди обвивки, като картофи, цели тикви, ябълки и кестени, преди готвене.
13. Съдържанието на бутилките за хранене и бурканчетата с бебешка храна следва да се разбърква или разтръсква, а температурата да се проверява преди даване на бебето, за да се избегнат изгаряния.
14. Готварските съдове е възможно да се нагорещат заради предадената от храната топлина. Може да са необходими ръкохватки за хващане на съда.
15. Съдовете трябва да се проверяват, за да се гарантира, че са подходящи за употреба в микровълнова фурна.

16. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасно е лица, които не са обучени, да извършват обслужване или ремонт, който включва отстраняването на който и да е капак, защитаващ срещу излагане на микровълнова енергия.
17. Този продукт е ISM оборудване от Група 2, Клас В. В определението за Група 2 попада цялото ISM (промишлено, научно и медицинско) оборудване, в което умишлено се генерира радиочестотна енергия и/или се използва под формата на електромагнитна радиация за обработка на материали, и електроерозионно оборудване. Оборудването от Клас В е подходящо за употреба в домакинска среда и в среди, директно свързани към електрозахранваща мрежа с ниско напрежение, която доставя електроенергия в жилищни сгради.
18. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
19. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
20. Микровълновата фурна да се използва само свободностояща.
21. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не монтирайте фурната над готварски плотове или други уреди, генериращи топлина. В противен случай тя може да се повреди и гаранцията ще стане невалидна.
22. Достъпната повърхност може да се нагорещи при работа.
23. Вратата или външната повърхност може да се нагорещи, докато уредът работи.
24. Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът работи.
25. Уредът трябва да се постави до стена.
26. Уредът не трябва да се използва от деца или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без нужните опит и познания, освен ако не са под наблюдение или не са инструктирани.
27. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с уреда.
28. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако вратата или уплътненията ѝ са повредени, фурната не трябва да се използва, докато не бъде ремонтирана от компетентно лице.
29. В инструкциите е указано, че уредът не е предназначен да работи с външен таймер или отделна система за дистанционен контрол.
30. Микровълновата фурна е предназначена само за употреба в домакинството, а не в промишлена среда.
31. Никога не сваляйте раздалечителя отзад или отстрани, тъй като той гарантира минималното разстояние от стената с цел циркулация на въздуха.
32. Моля, закрепете въртящата се плоча преди преместване на уреда, за да избегнете повреди.
33. **Внимание:** Опасно е да се ремонтира или осигурява поддръжка на уреда от лице, което не е професионалист, тъй като в тези случаи се налага да се свали капака, който гарантира защита срещу микровълновата радиация. Това важи и за подмяна на захранващия кабел или осветлението. В тези случаи изпратете уреда на нашия сервизен център.
34. Микровълновата фурна е предназначена само за размразяване, готвене и приготвяне на пара на храната.
35. Използвайте ръкохватки, когато изваждате затоплени храни.
36. **Внимание!** При отварянето на капак или свалянето на опаковъчно фолио ще се освободи пара.
37. Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и лица с намалени физически, сетивни и умствени способности или липса на опит и познания, ако са под

наблюдение или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и обслужването от потребителя не трябва да се прави от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и под наблюдение.

38. Ако се изпуска дим, изключете уреда от копчето или от контакта и дръжте вратата затворена, за да потиснете възможните пламъци.

## ПРИНЦИПИ ЗА ГОТВЕНЕ С МИКРОВЪЛНИ

1. Подреждайте храната внимателно. Поставете най-плътните зони към външната част на съда.
2. Следете времето за готвене. Гответе за най-краткото указано време и добавяйте още в случай на необходимост. Прекомерно сготвените храни може да изпускат дим или да се възпламенят.
3. Покривайте храната при готвене. Капаците предотвратяват пръски и спомагат за равномерното готвене на храната.
4. Обръщайте храната по време на микровълново готвене веднъж, за да ускорите процеса при храни като пиле и хамбургери. По-големи храни, като печено месо, трябва да се обръщат поне веднъж.
5. Към средата на времето за готвене разместете храните, като например кюфтета, от горе надолу и от центъра на съда към края.

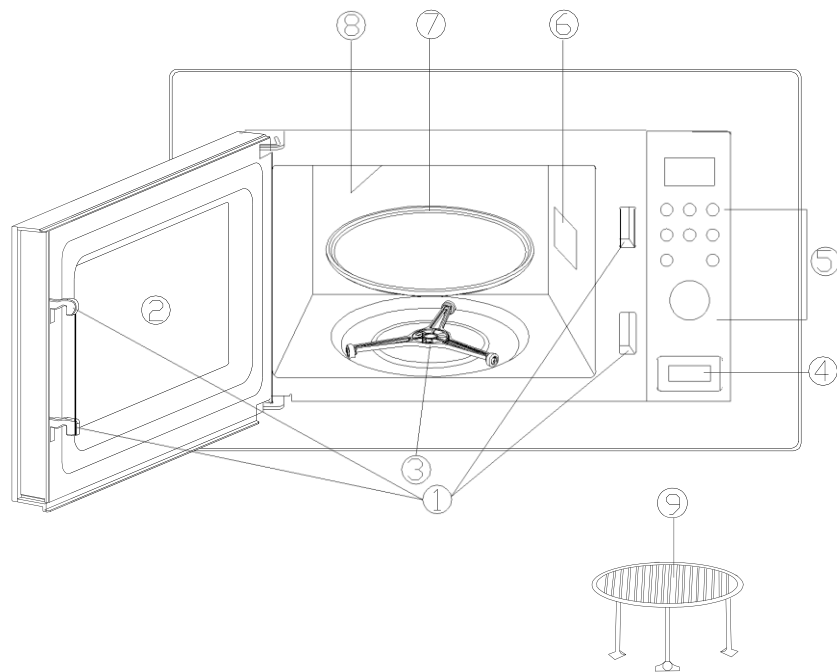
## УКАЗАНИЯ ЗА СЪДОВЕТЕ

1. Перфектният материал за микровълнова фурна е прозрачен за микровълните, като позволява енергията да преминава през него и да затопли храната.
2. Микровълните не могат да преминават през метал, затова не трябва да се използват метални съдове или такива с метален кант.
3. При микровълново готвене не използвайте продукти от рециклирана хартия, тъй като те може да съдържат малки метални частици, които да причинят искри и/или пожар.
4. Препоръчва се използването на кръгли/овални съдове вместо квадратни/правоъгълни, тъй като храната в ъглите обикновено се готви прекомерно.
5. Може да се използват тесни ленти алуминиево фолио за предпазване от прекомерно готвене на податливите на това зони. Но не използвайте прекалено много и оставяйте разстояние между фолиото и стените на фурната от 2,54 см (1 инч).

Списъкът по-долу е общо ръководство, което да ви помогне да изберете правилните съдове.

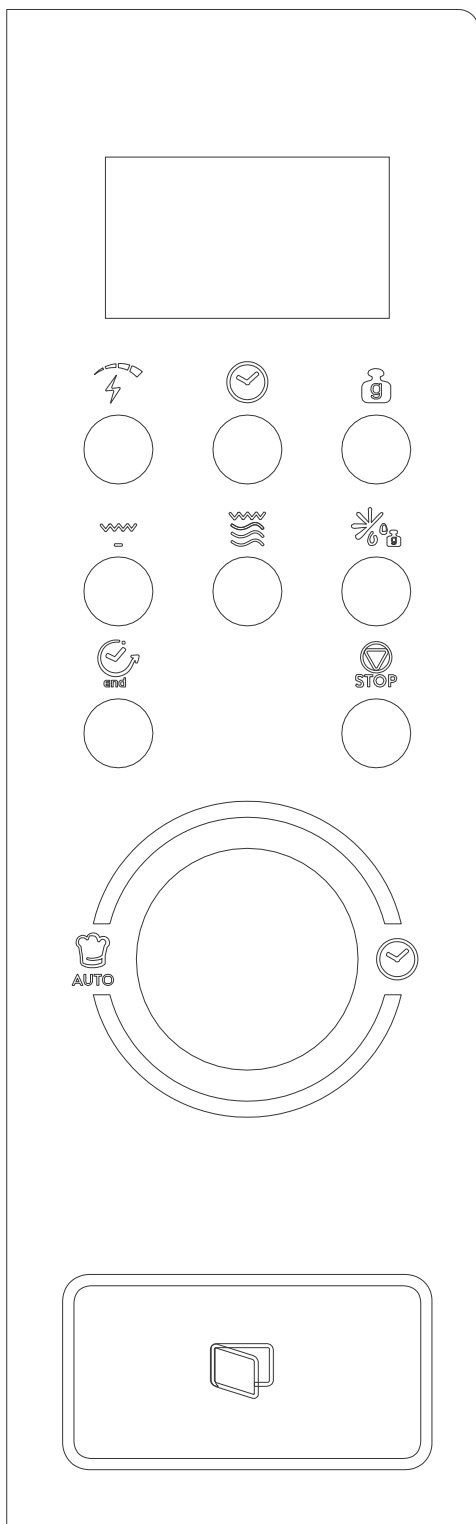
| ГОТВАРСКИ СЪДОВЕ                               | МИКРОВЪЛНИ | ГРИЛ | КОМБИНИРАНО |
|--|------------|------|-------------|
| Огнеупорно стъкло                              | Да         | Да   | Да          |
| Обикновено стъкло                              | Не         | Не   | Не          |
| Огнеупорен порцелан                            | Да         | Да   | Да          |
| Пластмасов съд, подходящ за микровълнова фурна | Да         | Не   | Не          |
| Кухненска хартия                               | Да         | Не   | Не          |
| Метална тава                                   | Не         | Да   | Не          |
| Метална скара                                  | Не         | Да   | Не          |
| Алуминиево фолио и съдове от такова            | Не         | Да   | Не          |

## ИМЕНА НА ЧАСТИТЕ



1. Система за заключаване на вратата
2. Прокъсче на вратата
3. Отгън на въртяща се плоча
4. Бушон за отваряне на вратата
5. Контролен панел
6. Вълновод (моля не свалтайте стъкло, която горива вълновод)
7. Стъкло на въртяща се плоча
8. Наръбвател на ригла
9. Меселна сара

## КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



### ● ЕКРАН С ДЕЙСТВИЯ ОТ МЕНЮТО

▶ Извеждат се време за готвене, мощност, индикатори за действия и час.

### ● НИВО НА МОЩНОСТ

▶ Натиснете този бутон неколkokратно, за да настроите нивото на мощност за готвене с микровълни.

### ● ЧАСОВНИК

▶ Натиснете този бутон, за да настроите часовника на фурната.

### ● РЕГУЛИРАНЕ СПОРЕД ТЕГЛОТО

▶ Натиснете, за да укажете тегло на храната или брой порции.

### ● ГРИЛ

▶ Натиснете този бутон, за да настроите програма за готвене на грил.

### ● КОМБИНИРАНО

▶ Готвене с комбиниране на мощността на микровълните и грила.

### ● РАЗМРАЗЯВАНЕ СПОРЕД ТЕГЛОТО

▶ Натиснете за настройване на програма за размразяване на базата на въведеното тегло.

### ● ПРЕДВАРИТЕЛНА НАСТРОЙКА

▶ Натиснете за избор на програма за готвене, която започва автоматично в определено време.

### ● ПАУЗА/ОТМЯНА

▶ Натиснете за отмяна на настройка или нулиране на фурната преди настройване на програма за готвене.

▶ Натиснете веднъж за временно спиране на готвенето или два пъти за отмяна на готвенето изцяло.

▶ Използва се също за настройване на заключването за деца.

### ● МЕНЮ/ВРЕМЕ (ключ)

▶ Завъртете ключа, за да зададете време.

▶ Завъртете ключа, за да изберете меню за автоматично готвене.

### ● СТАРТ/БЪРЗ СТАРТ (МЕНЮ/ВРЕМЕ)

▶ Натиснете веднъж за старт на програма за готвене.

▶ Натиснете неколkokратно за настройване на време за готвене и незабавно готвене с пълна мощност.



# ЗАДАВАНЕ НА КОНТРОЛИТЕ НА ФУРНАТА

## ЗАКЛЮЧВАНЕ ЗА ДЕЦА

Използва се за попречване на малки деца, които не са под наблюдение, да работят с фурната. Индикаторът за ЗАКЛЮЧВАНЕ ЗА ДЕЦА ще се изведе на дисплея и фурната няма да работи, докато е настроено ЗАКЛЮЧВАНЕ ЗА ДЕЦА.

**Настройване на ЗАКЛЮЧВАНЕТО ЗА ДЕЦА:** Натиснете и задръжте за 3 секунди бутона за ПАУЗА/ОТМЯНА, ще прозвучи сигнал и индикаторът за заключване ще светне.

**Отмяна на ЗАКЛЮЧВАНЕТО ЗА ДЕЦА:** Натиснете и задръжте за 3 секунди бутона за ПАУЗА/ОТМЯНА, докато индикаторът за заключване на дисплея не изгасне.

## НАСТРОЙВАНЕ НА ЧАСА

Този часовник с 12- и 24-часов формат може да бъде изведен с натискане на бутона за ЧАСОВНИК. За да проверите колко е часът, натиснете бутона за ЧАСОВНИК и часът ще се изведе за кратко на дисплея.

ПРИМЕР: Да кажем, че искате да настроите часа на фурната на 8:30 ч.

1. Натиснете бутона за ЧАСОВНИК.
2. Завъртете ключа за МЕНЮ/ВРЕМЕ, за да настроите час „08“.
3. Натиснете бутона за ЧАСОВНИК веднъж, за да потвърдите настройката на часа.
4. Завъртете ключа за МЕНЮ/ВРЕМЕ, за да настроите минути „30“.
5. Натиснете бутона за ЧАСОВНИК веднъж, за да потвърдите настройката.

## ГОТВЕНЕ С МИКРОВЪЛНИ

Най-дългото време за готвене е 95 минути.

Да кажем, че искате готвене за 10 минути при 60% мощност на микровълните.

1. Натиснете бутона за НИВО НА МОЩНОСТ неколкократно, за да настроите на 60%.

| Натиснете бутона за НИВО НА МОЩНОСТ | МОЩНОСТ ЗА ГОТВЕНЕ |
|-------------------------------------|--------------------|
| веднъж                              | 100%               |
| два пъти                            | 80%                |
| 3 пъти                              | 60%                |
| 4 пъти                              | 40%                |
| 5 пъти                              | 20%                |
| 6 пъти                              | 00%                |

2. Завъртете ключа за МЕНЮ/ВРЕМЕ на 10:00.
3. Натиснете СТАРТ/БЪРЗ СТАРТ.

## БЪРЗ СТАРТ

Максималното време за готвене, което може да въведете, е 10 минути.

Фурната ще сготви храната бързо при ВИСОКА мощност (100% изходна мощност) при програмата за готвене с бърз старт. Просто натиснете СТАРТ/БЪРЗ СТАРТ неколкократно, за

да настроите време за готвене. Фурната ще започне да работи незабавно на пълна мощност.

### **ГОТВЕНЕ НА ГРИЛ**

---

Най-дългото време за готвене е 95 минути. Готвенето на грил е особено подходящо при тънки резени месо, пържоли, котлети, шишчета, наденички или различни части от пиле. Подходящо е също за топли сандвичи и огретен.

Да кажем, че искате готвене на грил за 12 минути.

1. Натиснете бутона за ГРИЛ.
2. Завъртете ключа за МЕНЮ/ВРЕМЕ на 12:00.
3. Натиснете СТАРТ/БЪРЗ СТАРТ.

### **КОМБИНИРАНО**

---

Най-дългото време за готвене е 95 минути.

ПРИМЕР: Да кажем, че искате комбинирано готвене 1 за 25 минути.

1. Натиснете бутона КОМБИНИРАНО, за да се покаже КОМБИ1.
2. Завъртете ключа за МЕНЮ/ВРЕМЕ на 25:00.
3. Натиснете СТАРТ/БЪРЗ СТАРТ.

### **РАЗМРАЗЯВАНЕ СПОРЕД ТЕГЛОТО**

---

Във фурната може да се размразява храна на базата на въведеното от потребителя тегло. Времето за размразяване и нивото на мощност се настройват автоматично след избора на категория храна и тегло. Диапазонът за тегло на замразена храна варира от 100 г до 1800 г.

ПРИМЕР: Да кажем, че искате да размразите 600 г скариди.

1. Натиснете бутона за РАЗМРАЗЯВАНЕ СПОРЕД ТЕГЛОТО.
2. Натиснете РЕГУЛИРАНЕ СПОРЕД ТЕГЛОТО, за да изберете теглото на храната за размразяване.
3. Натиснете СТАРТ/БЪРЗ СТАРТ.

ЗАБЕЛЕЖКА: Фурната спира работа по време на размразяване, за да може да обърнете храната с цел равномерно размразяване, след което натиснете СТАРТ/БЪРЗ СТАРТ, за да продължи размразяването за оставащото време.

### **ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНА ФУНКЦИЯ**

---

Пример: Да кажем, че текущият час е 9:00, а вие искате фурната да стартира програма за готвене в 11:30 ч.

1. Въведете желаната програма за готвене.
2. Натиснете бутона за ПРЕДВАРИТЕЛНА НАСТРОЙКА веднъж.
3. Завъртете ключа за МЕНЮ/ВРЕМЕ, за да настроите часа на 11:00.
4. Натиснете бутона за ПРЕДВАРИТЕЛНА НАСТРОЙКА веднъж.
5. Завъртете ключа за МЕНЮ/ВРЕМЕ, за да настроите минутите на 11:30.
6. Натиснете ПРЕДВАРИТЕЛНА НАСТРОЙКА веднъж.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате функцията, се уверете, че часовникът на фурната е верен. В режим на предварителна настройка зададеният час може да бъде видян чрез натискане на ПРЕДВАРИТЕЛНА НАСТРОЙКА. Ако натиснете ПАУЗА/ОТМЯНА, докато часът е изведен на дисплея, функцията се отменя.

## АВТОМАТИЧНО ГОТВЕНЕ

За изброените по-долу храни или операции не е необходимо въвеждането на мощност и време за готвене. Опитайте да укажете на фурната какво искате да сготвите и колко тежи съответната храна. Фурната започва да работи при натискане на СТАРТ/БЪРЗ СТАРТ.

Може да е необходимо да обърнете храната по средата на времето за готвене за равномерно приготвяне. Пример:

1. В режим на изчакване завъртете ключа МЕНЮ/ВРЕМЕ обратно на часовниковата стрелка, за да изберете кода на храната за готвене.
2. Натиснете бутона РЕГУЛИРАНЕ СПОРЕД ТЕГЛОТО неколкократно, за да укажете желаното тегло.
3. Натиснете бутона СТАРТ/БЪРЗ СТАРТ.

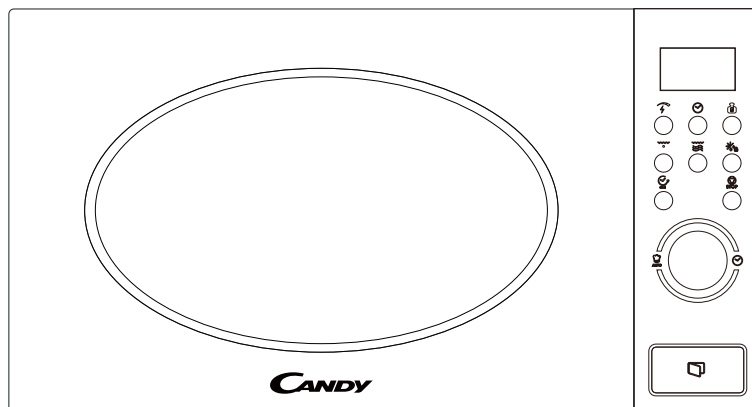
Меню за автоматично готвене

| Код | Храна                      |   |
|-----|----------------------------|---|
| 01  | Мляко/кафе (200 мл/чашка)  | <ol style="list-style-type: none"><li>1. За мляко/кафе и картофи екранът ще покаже брой порции вместо тегло на храната при натискане на бутона РЕГУЛИРАНЕ СПОРЕД ТЕГЛОТО.</li><li>2. За елементи 07, 08 и 09 в списъка фурната спира по време на готвене и издава звуков сигнал, за да ви напомни да отворите вратата и да обърнете храната с цел равномерно готвене.</li><li>3. Резултатът от автоматичното готвене зависи от фактори, като променливост в напрежението, формата и размерите на храната, личните ви предпочитания относно нивото на готовност на определени храни и дори от това по какъв начин поставяте храната във фурната. Ако резултатът не ви удовлетворява в някои отношения, моля, регулирайте времето за готвене по съответния начин.</li></ol> |
| 02  | Ориз (г)                   |   |
| 03  | Спагети (г)                |   |
| 04  | Картофи (всеки по 230 г)   |   |
| 05  | Автоматично претопляне (г) |   |
| 06  | Риба (г)                   |   |
| 07  | Пиле (г)                   |   |
| 08  | Говеждо/овнешко (г)        |   |
| 09  | Месо на шиш (г)            |   |

## ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

1. Изключете фурната и извадете щепсела от контакта преди почистване.
2. Поддържайте вътрешността на фурната чиста. При разплискване на храна или течности по стените забършете с влажна кърпа. Ако фурната е много замърсена, може да се използва мек почистващ препарат. Избягвайте употребата на спрейове и други силни почистващи средства, тъй като те могат да оставят петна, ивици или потъмнявания по повърхността на вратата.
3. Външните повърхности трябва да се почистват с влажна кърпа. За да предотвратите повреди по функционалните части вътре във фурната, не трябва да оставяте вода да се процежда вътре през вентилационните отвори.
4. Забърсвайте често вратата и прозорчето от двете страни, уплътненията на вратата и съседните части с влажна кърпа, за да почистите разливания или пръски. Не използвайте абразивни почистващи препарати.
5. Не позволявайте контролният панел да се намокри. Почиствайте с мека, влажна кърпа. При почистване на контролния панел оставете вратата отворена, за да предотвратите случайното включване на фурната.
6. Ако от вътрешната или външната страна на вратата се образува конденз, забършете с мека кърпа. Това може да се случи, ако микровълновата фурна работи в условия на висока влажност. И е нормално.
7. Необходимо е да изваждате стъклената тавичка за почистване от време на време. Измийте тавичката с топла вода с препарат на пяна или в съдомиялна машина.
8. Ролерът и долната стена на фурната трябва да се почистват редовно за избягване на прекомерен шум. Просто забършете долната стена на фурната с мек почистващ препарат. Ролерът може да се измие с топла вода с препарат на пяна или в съдомиялна машина. При изваждане на ролера отвътре с цел почистване внимавайте да го поставите обратно на правилното място.
9. Премахнете миризмите от фурната, като смесите чаша вода със сока и кората на един лимон в дълбока купа, подходяща за употреба в микровълнова фурна, и включите фурната за 5 минути. Забършете старателно и подсушете с мека кърпа.
10. Когато е необходима подмяната на осветлението на фурната, се свържете с търговец, за да бъде подменена.
11. Фурната трябва да се почиства редовно и да се премахват всички остатъци от храна. Неподдържането на фурната в чисто състояние може да доведе влошаване на повърхността, което може да има отрицателен ефект върху експлоатационния срок на уреда и е възможно да доведе до опасна ситуация.
12. Моля, не изхвърляйте уреда с битовите отпадъци. Той трябва да се изхвърли в специално депо за отпадъци, осигурено от общината.
13. При първото използване на функцията за грил микровълновата фурна може да изпусне дим и миризма. Това е нормално явление, понеже фурната е със стоманени плоскости, покрити със смазочно масло, и една нова фурна ще изпуска дим и миризма при изгарянето на маслото. Това явление ще изчезне с времето.

# MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ



TÍPUS: MIC20GDFBA  
38900096

MIC20GDFGH  
38900097

## *Kezelési kézikönyv*

Kérjük, hogy a sütő telepítése és üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen az utasításokat.

Írja be az alábbi helyre a SOROZATSZÁMOT, amely a sütő adattábláján található, hogy a későbbiekben is rendelkezésére álljon.

Sorozatszám:

# ÓVINTÉZKEDÉSEK A MIKROHULLÁMÚ ENERGIA TÚLZOTT HATÁSÁNAK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN

1. Ne próbálja meg a sütőt nyitott ajtóval működtetni, mert az a mikrohullámú energia káros hatását eredményezheti. A biztonsági reteszelt nem szabad letörni vagy kiiktatni.
2. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a sütőajtaja és a homlokfelület közé, és ügyeljen arra, hogy ne gyűjön össze étel - vagy tisztítószer-maradék a tömítőfelületeken.
3. Ne működtesse a sütőt, ha sérült a készülék. Nagyon fontos, hogy a sütőajtaja megfelelően záródjon, és ne legyen sérült
  - a. Az ajtó (elgörbült),
  - b. A csuklópántok és a reteszek (törött vagy kilazult),
  - c. Az ajtó-tömítések és a tömítőfelületek.
4. A sütőt csak megfelelően képzett szerelők állíthatják be és javíthatják ki.

## TARTALOM

|  |    |
|--|----|
| ÓVINTÉZKEDÉSEK A MIKROHULLÁMÚ ENERGIA TÚLZOTT HATÁSÁNAK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN ..... | 1  |
| ELŐÍRÁSOK .....  | 2  |
| A SZERVIZ HÍVÁSA ELŐTT .....   | 2  |
| TELEPÍTÉS .....  | 2  |
| FÖLDELÉSI UTASÍTÁSOK.....  | 3  |
| RÁDIÓFREKVENCIÁS ZAVAROK .....   | 3  |
| FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....  | 4  |
| A MIKROHULLÁMÚ SÜTÉS ELVEI.....  | 6  |
| ÚTMUTATÓ AZ EDÉNYEK HASZNÁLATÁHOZ .....  | 6  |
| AZ ALKATRÉSZEK ELNEVEZÉSEI .....   | 7  |
| KAPCSOLÓLAP.....   | 8  |
| A SÜTŐ SZABÁLYOZÁSÁNAK BEÁLLÍTÁSA .....  | 9  |
| Gyerekszár .....   | 9  |
| Az óra beállítása .....  | 9  |
| Mikrohullámú főzés .....   | 9  |
| Gyorsindítás.....  | 9  |
| Grillsütés.....  | 10 |
| Kombinált.....   | 10 |
| Kiolvasztás súly alapján.....  | 10 |
| Előzetes beállítás funkció .....   | 10 |
| Automatikus főzés .....  | 10 |
| A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS GONDOZÁSA .....   | 12 |

## ELŐÍRÁSOK

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Energiafogyasztás:                  | 230V~50Hz, 1200W (mikrohullám)                            |
|                                     | 1000W (grill)   |
| Névleges mikrohullámú teljesítmény: | 800W  |
| Üzemi frekvencia:                   | 2450MHz   |
| Külméretetek:                       | 304 mm (magasság) x 452 mm (szélesség) x 333 mm (mélység) |
| Sütőméretetek:                      | 198 mm (magasság) x 452 mm (szélesség) x 333 mm (mélység) |
| A sütőtér fogata:                   | Kompakt 20 liter  |
| A sütés egyenletessége:             | Forgótányéros rendszer                                    |
| Nettó tömeg:                        | kb. 11,3 kg   |

## A SZERVIZ HÍVÁSA ELŐTT

Ha a sütő nem működik:

1. Ellenőrizze, hogy a sütő megfelelően be van -e dugaszolva a csatlakozóaljzatba. Ha nem, húzza ki a csatlakozódugót az aljzataból, várjon 10 másodpercet, majd pedig határozottan dugaszolja vissza újra.
2. Ellenőrizze, hogy nem égett -e ki a biztosíték vagy nem lépett-e működésbe a megszakító. Ha nem, ellenőrizze a csatlakozóaljzatot egy másik készülékkel.
3. Ellenőrizze, hogy a kapcsolólap megfelelően van -e programozva és az időkapcsoló be van -e állítva.
4. Ellenőrizze, hogy az ajtó rendesen be van -e csukva és bekapcsolódott-e az ajtó biztonsági zára. Ellenkező esetben nem lép működésbe a mikrohullámú energia a sütőben.

HA A FENT EMLÍTETT LÉPÉSEK EGYIKÉVEL SEM OLDHATÓ MEG A HELYZET, AKKOR VEGYE FEL A KAPCSOLATOT EGY SZAKKÉPZETT SZERELŐVEL.

NE PRÓBÁLJA MEG SAJÁT MAGA BEÁLLÍTANI VAGY MEGJAVÍTANI A KÉSZÜLÉKET.

## TELEPÍTÉS

1. Vegye ki az összes csomagolóanyagot a készülék belsejéből.
2. FIGYELMEZTETÉS! Ellenőrizze, hogy nincsenek -e olyan sérülések a sütőn, mint például rosszul beállított vagy megvetemedett ajtó, sérült ajtó tömítés vagy tömítőfelület, törött vagy kilazult csuklópánt és retesz, illetve horpadások a sütőben vagy az ajtón. Ha bármilyen sérülést észlel, ne működtesse a sütőt, és vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett szervizdolgozóval.
3. Helyezze a mikrohullámú sütőt sima, stabil felületre, amely a készülék saját súlyát és a sütőben elkészítendő legnehezebb étel súlyát egyaránt kibírja.
4. Ne tegye a sütőt meleg, nedves vagy nagy páratartalmú helyre vagy gyúlékony anyagok közelébe.
5. A készülék helyes működéséhez megfelelő levegőáramlást kell biztosítani. A sütő fölött 20 cm, hátlapja mögött 10 cm, kétoldalt pedig 5-5 cm helyet kell hagyni. Ne takarja vagy ne zárja le a készülék nyílásait. Ne távolítsa el a készülék lábait.
6. Ne használja a sütőt a megfelelő helyzeten lévő üvegtányér, a görgőtartó és a tengely nélkül.

7. Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hálózati kábel, ne kerüljön a készülék alá, vagy bármilyen forró vagy éles felület fölé.
8. A csatlakozóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzetben azonnal ki lehessen húzni a csatlakozódugót.
9. Ne használja a sütőt a szabadban.

## FÖLDELÉSI UTASÍTÁSOK

A készüléket földelni kell. A sütőföldelővezetékekkel ellátott földelődugóval van felszerelve. A dugót megfelelően szerelt és földelt fali csatlakozóaljzatba kell bedugni. Elektromos rövidzárlat esetén a földelés csökkenti az áramütés veszélyét, mert lehetőséget teremt az áram elvezetésére. A sütőhöz külön áramkör kialakítását javasoljuk. A nagyfeszültség használata veszélyes, amely tüzet vagy más, a sütőkárosodásához vezető balesetet okozhat.

**FIGYELMEZTETÉS!** A földelt csatlakozódugó helytelen használata áramütést idézhet elő

### Megjegyzés

1. Ha bármilyen kérdése merül fel a földeléssel vagy az elektromos csatlakoztatást érintő utasításokkal kapcsolatban, kérjük, konzultáljon szakképzett villanyszerelővel vagy szervizdolgozóval.
2. Sem a gyártó, sem a kereskedő nem vállal felelősséget az elektromos csatlakoztatási utasítások be nem tartásából eredő személyi sérülésekért vagy a sütőkárosodásáért.

A fővezeték huzalainak színezése a következő

**Zöld-sárga = FÖLDELÉS**

**Kék = NULLAVEZETÉK**

**Barna = FESZÜLTÉG ALATTI VEZETÉK**

## RÁDIÓFREKVENCIÁS ZAVAROK

A mikrohullámú sütő működése a rádió, a televízió vagy más hasonló berendezés használatakor rádiófrekvenciás zavart okozhat.

Ilyenkor az alábbi lépések megtételével csökkenthető vagy szüntethető meg a zavar:

1. Tisztítsa meg a sütőajtáját és tömíté felületét.
2. Irányítsa másfelé a rádió vagy a televízió vevőantennáját.
3. Tegye át máshová a mikrohullámú sütőt a vevőkészülékhez képest.
4. Vigye távolabb a mikrohullámú sütőt a vevőkészüléktől.
5. Csatlakoztassa a mikrohullámú sütőt egy másik csatlakozóaljzatba, hogy a mikrohullámú sütő és a vevőkészülék két különböző áramkörön legyen.



## **FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

Az elektromos készülékek használatakor be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, többek között az alábbiakat:

**FIGYELMEZTETÉS!** Az égés, az áramütés, a tűz, a személyi sérülés és a mikrohullámú energia túlzott hatása veszélyének csökkentése érdekében:

1. A készülék használata előtt olvassa el az utasításokat.
2. A készüléket csak a kézikönyvben ismertetett célra szabad használni. Ne használjon maró hatású vegyszereket vagy gőzöket a készülékben. Ezt a sütőt kifejezetten élelmiszerek melegítésére, főzésére vagy szárítására tervezték. Ipari vagy laboratóriumi célra nem használható.
3. Ne működtesse üres állapotban a sütőt.
4. Ne működtesse a készüléket, ha a kábel vagy csatlakozódugó sérült, ha a sütőnem működik megfelelően vagy ha a sütősérült vagy leesett. Ha megsérült a hálózati kábel, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy a gyártó hivatalos szervizének, illetve egy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
5. **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék kombinált üzemmódban történő működtetésekor a keletkező hő miatt a gyerekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a sütőt.
6. **FIGYELMEZTETÉS!** Gyermek csak akkor használhatja felügyelet nélkül a sütőt, ha megfelelő útmutatást kaptak arra, hogyan kell a sütőt biztonságosan használni és melyek a helytelen használat veszélyei.
7. A sütőterben kialakuló tűzveszély csökkentése érdekében:
  - a. Az étel műanyag vagy papírtálcán történő melegítésekor ellenőrizze gyakran a sütőt, mert azok könnyen meggyulladhatnak.
  - b. A sütőbe helyezés előtt vegye ki a papír vagy a műanyag zacskókból a fémhuzalokat.
  - c. Füst észlelése esetén kapcsolja vagy húzza ki a készüléket, és az esetleges láng elfojtása céljából tartsa csukva az ajtót.
  - d. Ne használja tárolásra a sütőteret. Ne hagyjon papírtermékeket, főzőedényeket vagy ételt a sütőterben, ha nem használja a készüléket.
8. **FIGYELMEZTETÉS!** A folyadékokat vagy más ételeket nem szabad lezárt edényekben melegíteni, mert azok felrobbanhatnak.
9. Az italok mikrohullámú melegítése késleltetett, hirtelen jellegű forrást eredményezhet, ezért az edény kezelésekor körültekintően kell eljárni.
10. Ne süssön zsírban ételt a sütőben. A forró olaj károsíthatja a sütő alkatrészeit és az edényeket, sőt a bőrnöket is megégethetjük.
11. A tojást, illetve a kemény tojást nem szabad a mikrohullámú sütőben melegíteni, mert az a melegítés befejezése után is szétpattanhat.
12. Sütés előtt szurkálja meg a vastag héjú élelmiszereket, például a burgonyát, az egészben lévő tököt, almát és gesztenyét.
13. A cumisüvegek és a bébiételes üvegek tartalmát a fogyasztás előtt össze kell keverni vagy fel kell rázni, és ellenőrizni kell a hőmérsékletét.
14. A főzőedények felforrósodhatnak, mert átveszik a felmelegített étel hőjét. Az edények kezeléséhez edényfogók használata válhat szükségessé.
15. Ellenőrizni kell az edényeket, hogy alkalmasak-e a mikrohullámú sütőben történő használatra.
16. **FIGYELMEZTETÉS!** Csak az arra kiképzett személyek végezhetnek olyan javítási vagy szervizmunkát, amely a mikrohullámú energiával szemben védelmet nyújtó burkolat eltávolításával jár együtt.

17. Ez a termék 2-es csoportú, B osztályú ISM-berendezés. A 2-es csoportba tartoznak az olyan ISM-berendezések (ipari, tudományos és orvosi berendezések), amelyekben a rádiófrekvenciás energiát szándékosan hozzák létre és/vagy amelyekben a rádiófrekvenciás energiát elektromágneses sugárzás formájában használják az anyagok kezelésére, továbbá a szikraerőziós berendezések. A B osztályba azok a berendezések tartoznak, amelyek háztartásokban vagy olyan létesítményekben történő használatra alkalmasak, amelyek közvetlenül csatlakoznak olyan kiefeszültségű áramellátó hálózathoz, amely háztartási célra használt épületeket lát el.
18. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (gyerekek sem), hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli a készülék használatát.
19. Ügyelni kell arra, hogy gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
20. A mikrohullámú sütő csak szabadon álló formában használható.
21. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne tegye a mikrohullámú sütőt főzőlap vagy hőt fejlesztő készülék fölé, mert a készülék károsodhat, és a garancia érvényét veszti.
22. A hozzáférhető felület működés közben forró lehet.
23. A készülék ajtaja és külső felülete működés közben átforrósodhat.
24. Működés közben a készülék felületei felmelegedhetnek.
25. A készüléket fal mellé kell helyezni.
26. A készüléket nem használhatják gyerekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve ha felügyeletben részesülnek, vagy útmutatást kaptak
27. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel
28. **FIGYELMEZTETÉS!** Ha az ajtó vagy az ajtószigetelés sérült, nem szabad a sütőt működtetni addig, amíg szakképzett szerelő ki nem javítja azt.
29. A készülék nem működtethető külső időkapcsolóval vagy külön távvezérlő rendszerrel.
30. A mikrohullámú sütő csak háztartásokban használható, kereskedelmi célra nem.
31. Soha ne szerelje le a távtartót a készülék hátáról és oldaláról, mert az biztosítja a levegő keringéséhez szükséges minimális távolságot a faltól.
32. A károk elkerülése érdekében a készülék mozgatása előtt távolítsa el a forgótányért.
33. Figyelmeztetés! A készülék javítását és karbantartását csak szakképzett személy végezheti, mert a mikrohullámú sugárzással szemben védelmet nyújtó burkolat eltávolítása mindenki más számára veszélyes. Ugyanez érvényes a hálózati kábel és a világítás cseréjére is. Ezekben az esetekben küldje el a készüléket szervizközpontunkba.
34. A mikrohullámú sütő csak élelmiszerek kiolvasztására, főzésére és párolására alkalmas.
35. A felmelegített étel kivételéhez használjon kesztyűt.
36. **FIGYELMEZTETÉS!** A fedél, illetve a csomagolófólia eltávolításakor gőz csap fel.
37. A készüléket csak akkor használhatják 8 éven felüli gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyeletben részesülnek, vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a készülék használatában rejlő veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik 8 év alatti és felügyelet nélküli gyerekek.
38. Füst észlelése esetén kapcsolja le vagy húzza ki a készüléket, és az esetleges láng elfojtása céljából tartsa csukva az ajtót.

## A MIKROHULLÁMÚ SÜTÉS ELVEI

1. Rendezze el körültekintően az ételt. A legvastagabb részeket a tál kül ső része felé helyezze el.
2. Figyelje a sőtési időt. A sőtést a megadott legrövidebb ideig végezze, és szükség esetén süsse tovább az ételt. A túlsőtött étel füstölhet és meggyulladhat.
3. Sőtés közben fedje le az ételeket. A fedők megakadályozzák a felfreccsen ést és elősegítik az ételek egyenletes főzését.
4. Az ételkészítés felgyorsítása érdekében a mikrohullámú sőtés közben fordítsa meg egyszer az olyan ételeket, mint a csirke vagy a hamburger. A nagy darabokat, például a sülteket legalább egyszer meg kell fordítani.
5. A főzés félidejében rendezze át az ételeket, például a húsgombócokat, felülrő lefelé, illetve a tál középpontja felő kifelé.

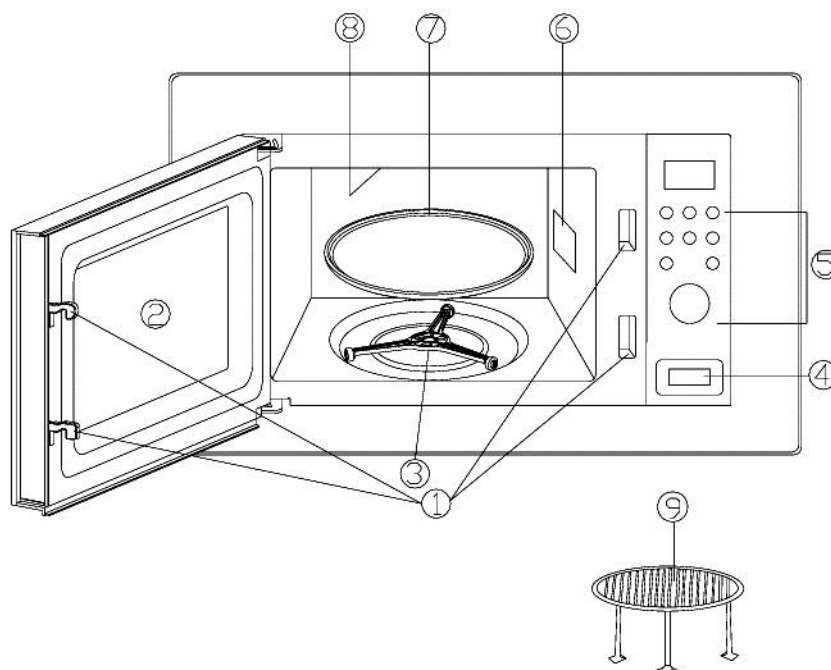
## ÚTMUTATÓ AZ EDÉNYEK HASZNÁLATÁHOZ

1. A mikrohullámú sőtőben használható edény ideális anyag átengedi a mikrohullámokat, lehetővé teszi az energia edényen történőáthaladását és az étel felmelegítését.
2. A mikrohullám nem képes a fémbe behatolni, ezért nem használhatók fémedények vagy fémszegélyűtálak.
3. Ne használjon a mikrohullámú sőtőben újra hasznosított papírtermékeket, mert apró fémrészecskéket tartalmazhatnak, amelyek szikrát és/vagy tüzet kelthetnek.
4. Négyzet- és téglalapalakú edények helyett kerek/ovális tálak használatát javasoljuk, mert a sarkokban túlfőzhet az étel.
5. A szabadon lévőrészek túlfőzésének elkerülésére keskeny alufólia-csíkok használhatók. Túl sok alufólia nem használható, és tartson legalább 2,54 cm távolságot a fólia és a sőtőér belsőfala között.

Az alábbi táblázat a megfelelőedények kiválasztásához nyújt segítséget.

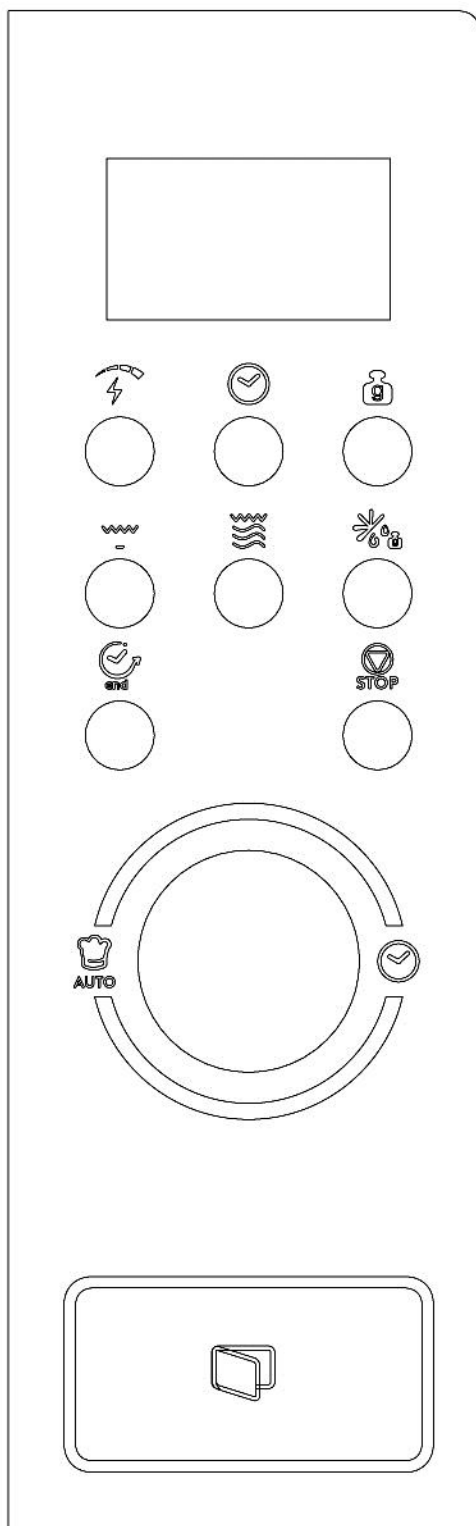
| EDÉNY                            | MIKROHULLÁM | GRILL | KOMBINÁLT |
|----------------------------------|-------------|-------|-----------|
| Hőálló üveg                      | Igen        | Igen  | Igen      |
| Nem hőálló üveg                  | nem         | nem   | nem       |
| Hőálló kerámia                   | Igen        | Igen  | Igen      |
| Mikrohullám-biztos műanyag edény | Igen        | nem   | nem       |
| Konyhai papír                    | Igen        | nem   | nem       |
| Fémátca                          | nem         | Igen  | nem       |
| Fémrács                          | nem         | Igen  | nem       |
| Alufólia és fóliátálca           | nem         | Igen  | nem       |

## AZ ALKATRÉSZEK ELNEVEZÉSEI



1. Biztonsági ajtózárs-rendszer
2. Sütőablak
3. Forgótányér-tartó
4. Ajtókioldó gomb
5. Kezelőp
6. Hullámterelő (kérjük, ne távolítsa el a hullámterelőt védőmica bevonatot)
7. Üveg forgótányér
8. Grillmelegítő
9. Fémrács

# KAPCSOLÓLAP



## ● MŰVELET MENÜ

► Megjelenik a főzési idő, a teljesítmény, a művelet jelzőámpája, valamint az aktuális idő

## ● TELJESÍTMÉNYSZINT

► A mikrohullámú főzés teljesítményének beállításához nyomja meg néhányszor a gombot.

## ● ÓRA

► Nyomja meg a gombot a sütőórájának beállításához.

## ● SÚLYBEÁLLÍTÁS

► Nyomja meg az étel súlyának vagy az adagok számának beállításához.

## ● GRILL

► Nyomja meg a gombot a grillprogram beállításához.

## ● KOMBI.

► Sütés mikrohullám és grill kombinációjával.

## ● KIOLVASZTÁS SÚLY ALAPJÁN

► Nyomja meg a kiválasztott súly alapján történő kiolvasztás beállításához.

## ● ELŐZETES BEÁLLÍTÁS

► Nyomja meg egy olyan főzőprogram beállításához, amely a kiválasztott időpontban automatikusan elindul.

## ● SZÜNET/TÖRLÉS

► Nyomja meg a beállítás törléséhez vagy alaphelyzetbe állításhoz a főzőprogram beállítása előtt .  
 ► Nyomja meg egyszer a főzés átmeneti megszakításához vagy kétszer a főzés teljes leállításához.  
 ► A gyerekzár beállításához is ezt használja.

## ● MENÜ/IDŐ (gomb)

► Fordítsa el a gombot az időbeállításához.  
 ► Fordítsa el a gombot egy automatikus főzőprogram kiválasztásához.

## ● Indítás/GYORS INDÍTÁS (MENÜ/IDŐ)

► Nyomja meg egyszer a főzőprogram elindításához.  
 ► Nyomja meg néhányszor a főzési időbeállításához és a főzés azonnali megkezdéséhez maximális teljesítményen.

# A SÜTŐ SZABÁLYOZÁSÁNAK BEÁLLÍTÁSA

## GYEREKZÁR

Használatával megakadályozhatja, hogy kisgyermek felügyelet nélkül működtessék a készüléket. A GYEREKZÁR jelzőlámpája megjelenik a kijelzőn, és a sütő nem lehet működtetni, amíg a GYEREKZÁR be van állítva.

**A GYEREKZÁR beállítása:** Nyomja meg a SZÜNET/TÖRLÉS gombot, és tartsa nyomva 3 másodpercig, amíg sípoló hangot hall és kigyullad a zár jelzőlámpája.

**A GYEREKZÁR kikapcsolása:** Nyomja meg a SZÜNET/TÖRLÉS gombot, és tartsa nyomva 3 másodpercig, amíg a zár jelzőlámpája elalszik.

## AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA

A 12 vagy 24 órás ciklusú órát az ÓRA gomb lenyomásával választhatja ki. Az időellenőrzéséhez nyomja meg az ÓRA gombot, ekkor az időfelvillan a kijelzőn.

PÉLDÁUL: Tétélezzük fel, hogy a sütőóráját 8:30 -ra kívánja beállítani.

1. Nyomja meg az ÓRA gombot.
2. Fordítsa el a MENÜ/IDŐ gombot 08-ra.
3. Nyomja meg az ÓRA gombot egyszer az óra beállításához.
4. Fordítsa el a MENÜ/IDŐ gombot 30-ra.
5. Nyomja meg az ÓRA gombot egyszer a perc beállításához.

## MIKROHULLÁMÚ FŐZÉS

A maximális sütési idő 95 perc.

Tétélezzük fel, hogy 10 percig kíván főzni 60% -os teljesítményen.

1. Nyomja meg néhányszor a TELJESÍTMÉNYSZINT gombot a 60% beállításához.

| Nyomja meg a TELJESÍTMÉNYSZINT gombot. | FŐZÉSI TELJESÍTMÉNY |
|--|---------------------|
| egyszer                                | 100%                |
| kétszer                                | 80%                 |
| háromszor                              | 60%                 |
| négyszer                               | 40%                 |
| ötször                                 | 20%                 |
| ötször                                 | 00%                 |

2. Fordítsa el a MENÜ/IDŐ gombot 10:00-ra.
3. Nyomja meg az INDÍTÁS/GYORSINDÍTÁS gombot.

## GYORSINDÍTÁS

A beállítható maximális főzési idő 10 perc.

Gyorsindítás programon a sütőMAGAS (100% -os) teljesítményen, gyorsan főzi az ételt. Nyomja meg néhányszor az INDÍTÁS/GYORSINDÍTÁS gombot a főzési időbeállításához, ekkor a készülék maximális teljesítményen kezd működni.

## **GRILLSÜTÉS**

---

A maximális sütési idő 95 perc. A grillsütés különösen alkalmas hússzeletek, steakek, darált hús, gyros, virsli és csirkerészek sütésére. Melegszendvics és csőben sült ételek elkészítésére is alkalmas.

Tegyük fel, hogy 12 percig kívánja grillezni az ételt.

1. Nyomja meg a GRILL gombot.
2. Fordítsa el a MENÜ/IDŐ gombot 12:00-ra.
3. Nyomja meg az INDÍTÁS/GYORSINDÍTÁS gombot.

## **KOMBINÁLT**

---

A maximális sütési idő 95 perc.

PÉLDÁUL: Tételezzük fel, hogy 1-es kombinációt kíván beállítani 25 percre.

1. Nyomja meg a KOMBI gombot, ekkor megjelenik a KOMBI1.
2. Fordítsa el a MENÜ/IDŐ gombot 25:00-ra.
3. Nyomja meg az INDÍTÁS/GYORSINDÍTÁS gombot.

## **KIOLVASZTÁS SÚLY ALAPJÁN**

---

A készülék a felhasználó által megadott súly alapján is képes kiolvasztást végezni. Ilyenkor a kiolvasztás ideje és a teljesítmény automatikusan kerül beállításra, ha az élelmiszer kategóriája és a súly be van programozva. A fagyasztott élelmiszer mennyisége 100 g és 1800 g között lehet. PÉLDÁUL: Tételezzük fel, hogy 600 g garnélát szeretne kiolvasztani.

1. Nyomja meg a KIOLVASZTÁS SÚLY ALAPJÁN gombot.
2. Nyomja meg a SÚLYBEÁLLÍTÁS gombot, és válassza ki a kiolvasztandó élelmiszer súlyát.
3. Nyomja meg az INDÍTÁS/GYORSINDÍTÁS gombot.

MEGJEGYZÉS: A készülék a kiolvasztás közben leáll, hogy ön az egyenletes kiolvasztás érdekében megfordíthassa az ételt. Ezután nyomja meg a START/GYORSINDÍTÁS gombot, és elindul a maradék kiolvasztási idő.

## **ELŐZETES BEÁLLÍTÁS FUNKCIÓ**

---

Például: Tételezzük fel, hogy a pontos idő 9:00 óra, és ön 11:30-kor szeretné elindítani a főzést.

1. Válassza ki a kívánt főzőprogramot.
2. Nyomja meg egyszer az ELŐZETES BEÁLLÍTÁS gombot.
3. Fordítsa el a MENÜ/IDŐ gombot 11:00-ra.
4. Nyomja meg egyszer az ELŐZETES BEÁLLÍTÁS gombot.
5. Fordítsa el a MENÜ/IDŐ gombot 11:30-ra.
6. Nyomja meg egyszer az ELŐZETES BEÁLLÍTÁS gombot.

MEGJEGYZÉS: A funkció használata előtt ellenőrizze, hogy a sütőn jól van-e beállítva a pontos idő. Előzetes beállítás üzemmódban a beállított időt az ELŐZETES BEÁLLÍTÁS gomb megnyomásával nézheti meg. A funkciót törölheti, ha az idő megjelenésekor megnyomja a SZÜNET/TÖRLÉS gombot.

## **AUTOMATIKUS FŐZÉS**

---

A következő ételekhez, illetve főzési műveletekhez nem szükséges beállítani főzési teljesítményt és időt. Közölje a készülékkel minél pontosabban, hogy mit szeretne főzni, és milyen súlyú az étel. A sütő működésbe lép, amikor megnyomja a START/GYORSINDÍTÁS gombot.

Elképzelhető, hogy az egyenletes főzés érdekében az idő felénél meg kell fordítania az ételt.

Például:

1. Várakozás üzemmódban fordítsa el a MENÜ/IDŐ gombot az óramutató járásával ellenkező irányba, és válassza ki a főzni kívánt étel kódját.
2. Nyomja meg néhányszor a SÚLYBEÁLLÍTÁS gombot a megfelelő súly kiválasztásához.
3. Nyomja meg az INDÍTÁS/GYORSINDÍTÁS gombot.

Automatikus főzés menü

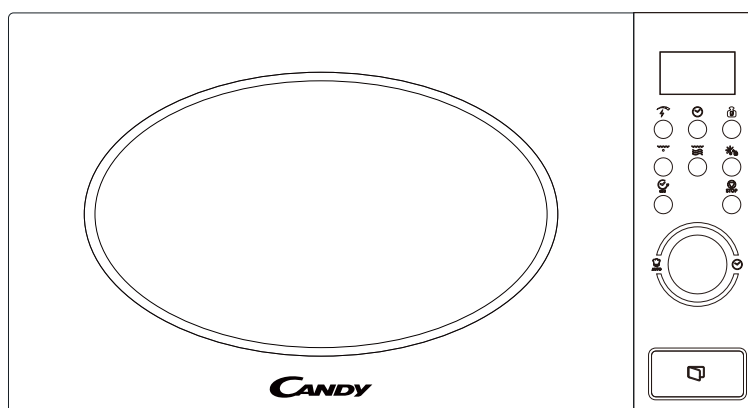
| Kód | Étel                         |  |
|-----|------------------------------|--|
| 01  | Tej/kávé (200 ml/csésze)     | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Tej/kávé és burgonya esetében a kijelzőn az adagok száma jelenik meg az étel súlya helyett, ha megnyomja a SÚLYBEÁLLÍTÁS gombot.</li><li>2. A lista 07, 08 és 09 számú elemeinél a sütő az egyenletes főzés érdekében megáll működés közben, és sípolással figyelmeztet az ajtó kinyitására és az étel megfordítására.</li><li>3. Az automatikus főzés eredménye függ a feszültségingadozástól, az étel alakjától és méretétől, attól, hogy ön mennyire átfőve szeret bizonyos ételeket, sőt attól is, hogy hogyan sikerül elhelyeznie az ételt a sütőben. Ha a végeredményt nem találja megfelelőnek, módosítsa kissé a főzési időt.</li><li>4. Spagetti főzéséhez öntsön forrásban lévő vizet a tésztára.</li></ol> |
| 02  | Rizs (g)                     |  |
| 03  | Spagetti (g)                 |  |
| 04  | Burgonya (darabonként 230 g) |  |
| 05  | Automatikus felmelegítés (g) |  |
| 06  | Hal (g)                      |  |
| 07  | Csirke (g)                   |  |
| 08  | Marha/bárány (g)             |  |
| 09  | Nyársonsültek (g)            |  |



## A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS GONDOZÁSA

1. A tisztítás megkezdése előtt kapcsolja ki a sütőt és húzza ki a dugót a fali csatlakozóaljzatból.
2. Tartsa tisztán a gép belsejét. A sütőfalaira felfreccsent étel- és folyadékmaradványokat törölje le nedves ruhával. Ha nagyon szennyes a sütő, akkor enyhe mosogatószer is használható. Kerülje az aeroszolos és az érdes tisztítószeresek használatát, mert foltot vagy csíkot hagyhatnak az ajtó felületén.
3. A külsőfelületeket nedves ruhával kell tisztítani. A sütőn belüli működőrészek károsodásának elkerülése érdekében nem szivároghat víz a szellőzőnyílásokba.
4. A kilöttyent és a kifirócsent ételmaradványok eltávolítása céljából törölje le gyakran az ajtó és az ablak mindkét oldalát nedves ruhával. Ne használjon dörzsölőhatású tisztítószeret.
5. Vigyázzon, hogy ne legyen nedves a kapcsolólapp. Tisztítsa meg puha, nedves ruhával. A kapcsolólapp tisztításakor hagyja nyitva az ajtót, nehogy véletlenül bekapcsolódjon a készülék.
6. Ha pára képződik a sütőajtó belsővagy külsőrészén, akkor törölje le puha ruhával. Ez akkor fordulhat elő, ha a mikrohullámú sütő nagyon párás körülmények között működik. Ez normális jelenség.
7. Időnként az üvegtányért is ki kell venni tisztítás céljából. Az üvegtányér meleg, szappanos vízben vagy mosogatógépben mosható el.
8. A görgős gyűrű és a sütőalját rendszeresen tisztítani kell a túlzott zörejek elkerülése céljából. Egyszerűen csak törölje át a sütő alsó felületét enyhe mosogatószerrel. A görgős gyűrűenyhén szappanos vízben vagy mosogatógépben mosható el. A görgős gyűrűtisztítás utáni visszahelyezésekor ügyeljen a gyűrűmegfelelőhelyzetére.
9. A sütőben lévőszagok úgy szüntethetők meg, hogy egy pohár vizet és egy citrom levét és héját egy mély edénybe tesszük, és 5 percre bekapcsoljuk a készüléket. Puha ruhával törölje szárazra a sütőbelsejét.
10. Ha ki kell cserélni a sütőizzóját, kérjük, hogy azt szakemberrel cseréltesse ki.
11. A sütőt rendszeresen kell tisztítani, és az étellerakódásokat el kell távolítani. A sütőtisztán tartásának elmulasztása a felület elhasználódásához vezethet, ami kedvezőtlenül befolyásolhatja a készülék élettartamát, és veszélyes helyzetet idézhet elő.
12. Kérjük, ne tegye a készüléket háztartásihulladék-gyűjtőtartályba. A készüléket az önkormányzatok által rendelkezésre bocsátott speciális lerakóhelyekre kell szállítani.
13. A mikrohullámú sütőgrill funkciójának elsőhasználatakor enyhe füst és szag lehet érzékelhető. Ez normális jelenség, mivel a sütőkenőlajjal bevont acéllemezből készül, és a kenőlaj égése füst és szag felszabadulásával járhat. Ez a jelenség a használat során megszűnik.

## CUPTOR CU MICROUND



MODEL: MIC20GDFBA  
38900096

MIC20GDFGH  
38900097

### MANUAL DE UTILIZARE

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție înainte de a instala și de a utiliza cuptorul.

Înscrieți în spațiul de mai jos NUMĂRUL DE SERIE de pe plăcuța cu date tehnice aplicată pe cuptorul cu microunde și păstrați această informație pentru referințe ulterioare.

NUMĂRUL DE SERIE:

## **MĂSURI PRIVIND EVITAREA EXPUNERII LA ENERGIA EXCESIVĂ A MICROUNDDELOR**

1. Nu încercați să utilizați cuptorul cu ușa deschisă, deoarece există riscul să vă expuneți la energia microundelor. Nu încercați să modificați dispozitivele de siguranță ale ușii.
2. Nu amplasați obiecte între partea din față a cuptorului și ușa acestuia și nu lăsați să se acumuleze reziduuri pe garnitura de etanșare.
3. Dacă ușa sau balamalele ușii sunt deteriorate, nu utilizați aparatul decât după remedierea următoarelor probleme de către un tehnician calificat:
  - (a) ușa (îndoită),
  - (b) balamalele (rupte sau slăbite),
  - (c) garnitura de etanșare.
4. Orice operațiune de reparare trebuie efectuată numai de către personalul calificat de la centrele de service autorizate.

### **CUPRINS**

|  |    |
|--|----|
| MĂSURI PRIVIND EVITAREA EXPUNERII LA ENERGIA EXCESIVĂ A MICROUNDDELOR..... | 1  |
| SPECIFICAȚII.....  | 2  |
| ÎNAINTE DE A APELA LA UN CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT.....                  | 2  |
| INSTALARE.....   | 2  |
| INSTRUCȚIUNI CU PRIVIRE LA ÎMPĂMÂNTARE.....                                | 3  |
| INTERFERENȚE RADIO.....  | 3  |
| MĂSURI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ.....                             | 4  |
| PRINCIPIILE PREPARĂRII LA MICROUNDE.....                                   | 6  |
| GHID CU PRIVIRE LA RECIPIENTE.....   | 6  |
| PĂRȚILE COMPONENTE.....  | 7  |
| PANOUL DE CONTROL.....   | 8  |
| SETAREA FUNCȚIILOR CUPTORULUI.....   | 9  |
| Blocare comenzi.....   | 9  |
| Setarea ceasului.....  | 9  |
| Preparare la microunde.....  | 9  |
| Pornire rapidă.....  | 9  |
| Preparare la grill.....  | 10 |
| Preparare combinată.....   | 10 |
| Decongelare în funcție de greutate.....                                    | 10 |
| Funcții presetate.....   | 10 |
| Preparare automată.....  | 10 |
| CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.....   | 12 |

## SPECIFICAȚII

|                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| Putere consumată:           | 230V – 50 Hz, 1200 W (microunde) |
|                             | 1000W (grill)                    |
| leșire putere microunde:    | 800W                             |
| Frecvență utilizare:        | 2450MHz                          |
| Dimensiuni exterior:        | 304mm (Î)x452mm(L)x333mm(A)      |
| Dimensiuni cavitate cuptor: | 198mm (Î)x315mm(L)x297mm(A)      |
| Capacitate cuptor:          | Compactă, 20 litri               |
| Uniformitate preparare:     | Sistem cu platou rotativ         |
| Greutate netă:              | Cca. 11,3 kg.                    |

### ÎNAINTE DE A APELA LA UN CENTRU DE SERVICE

În cazul în care cuptorul cu microunde nu funcționează:

1. Verificați dacă ștecherul cablului de alimentare al cuptorului este bine introdus în priză. În caz contrar, scoateți ștecherul din priză, așteptați 10 secunde și introduceți-l din nou în priză.
2. Verificați dacă este arsă siguranța circuitului sau dacă există probleme pe circuitul la care este conectat cuptorul. Dacă nu există astfel de probleme, conectați un alt aparat la priză pentru a verifica dacă funcționează.
3. Verificați dacă panoul de control este programat corect și dacă este setat programatorul.
4. Verificați dacă ușa cuptorului este închisă corespunzător și dacă sistemul de blocare funcționează corespunzător. În caz contrar, energia produsă de microunde nu se va emana în interiorul cuptorului.

**DACĂ PROBLEMA NU POATE FI REMEDIATĂ PE BAZA INFORMAȚIILOR DE MAI SUS, LUAȚI LEGĂTURA CU UN CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT. NU ÎNCERCAȚI SĂ REPARAȚI DUMNEAVOASTRĂ ACEST APARAT!**

### INSTALARE

1. Verificați dacă au fost îndepărtate toate materialele de ambalare din interiorul cuptorului.
2. **AVERTIZARE:** Verificați să nu existe deteriorări, cum ar fi: ușa nu se închide corespunzător, balamalele și garnitura de etanșare sunt deteriorate, ușa este deteriorată. În cazul existenței unor astfel de deteriorări, nu puneți aparatul în funcțiune, luați legătura cu centru de service autorizat.
3. Acest cuptor cu microunde trebuie așezat pe o suprafață plată și stabilă, care suportă greutatea acestuia împreună cu cantitatea cea mai mare de alimente care poate fi preparată în cuptor.
4. Nu amplasați cuptorul în locuri cu temperaturi mari, umezeală sau umiditate ridicată sau în apropierea unor materiale inflamabile.
5. Pentru a se asigura o funcționare corectă a cuptorului, cuptorul trebuie să aibă asigurată o ventilație corespunzătoare. Lăsați un spațiu de 20 cm deasupra cuptorului, 10 cm în partea din spate și 5 cm în ambele părți laterale. Nu acoperiți și nu blocați fantele de ventilație ale aparatului. Nu scoateți picioarele aparatului.

6. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă nu sunt instalate corect platoul rotativ, ghidajul și axul rotativ.
7. Verificați să nu fie deteriorat cablul de alimentare și să nu fie amplasat sub cuptor sau să treacă peste suprafețe fierbinți sau suprafețe ascuțite.
8. Priza trebuie să fie ușor accesibilă, pentru a putea deconecta ușor aparatul de la sursa de alimentare în situații de urgență.
9. Nu utilizați cuptorul cu microunde în aer liber.

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND ÎMPĂMÂNTAREA

Acest aparat trebuie conectat la o priză prevăzută cu împământare. Acest cuptor este prevăzut cu un cablu care are un fir pentru împământare. Trebuie conectat la o priză corect instalată și prevăzută cu împământare. În cazul producerii unui scurt circuit, împământarea reduce pericolul de electrocutare, datorită firului care asigură scurgerea curentului electric. Se recomandă conectarea cuptorului cu microunde la un circuit separat. Utilizarea unei tensiuni de alimentare mai mari este periculoasă și reprezintă pericol de producere de incendiu sau alte accidente în urma cărora pot rezulta pagube materiale.

**AVERTIZARE:** Utilizarea incorectă a ștecherului prevăzut cu împământare reprezintă pericol de electrocutare.

### Observație:

1. În cazul în care aveți neclarități cu privire la împământare sau instrucțiunile de realizare a conexiunilor electrice, luați legătura cu un electrician autorizat.
2. Producătorul sau vânzătorul acestui aparat nu își asumă nicio responsabilitate pentru eventualele deteriorări ale aparatului sau pagube materiale care rezultă ca urmare a nerespectării instrucțiunilor cu privire la modul de realizare a conexiunilor electrice.

Culorile firelor din cablul de alimentare au următoarele semnificații:

**Verde și galben = ÎMPĂMÂNTARE**

**Albastru = Nul**

**Maro = FAZĂ**

## INTERFERENȚA RADIO

Utilizarea cuptorului cu microunde poate provoca interferențe cu aparatele radio, TV sau alte echipamente similare.

În cazul existenței de interferențe, acestea pot fi reduse sau eliminate procedând astfel:

1. Curățați ușa cuptorului cu microunde și garnitura de etanșare a acesteia.
2. Reorientați antena de recepție a aparatului de radio sau a televizorului.
3. Amplasați în altă parte cuptorul cu microunde, pentru a fi mai departe de receptor.
4. Deplasați cuptorul mai departe față de receptor.
5. Introduceți ștecherul cablului de alimentare al cuptorului cu microunde în altă priză, astfel ca receptorul și cuptorul să fie pe circuite separate.

## MĂSURI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ

În timpul utilizării aparatelor electrice, trebuie respectate următoarele măsuri de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

**AVERTIZARE:** Pentru a reduce pericolul producerii de arsuri, electrocutare, incendiu, accidentare sau expunere la energia excesivă a microundelor:

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul.
2. Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost utilizat, așa cum este prezentat în acest manual. Nu utilizați produse chimice corozive sau vapori în interiorul acestui aparat. Acest tip de cuptor este special realizat pentru încălzirea, prepararea sau uscarea alimentelor. Nu este destinat pentru uz industrial sau de laborator.
3. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă nu există alimente în interiorul cavității acestuia.
4. Nu utilizați acest aparat în cazul în care cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate, dacă nu funcționează corespunzător sau dacă aparatul a fost deteriorat sau a căzut pe jos. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către personalul calificat de la centrele de service autorizate, pentru a se evita orice pericol.
5. Avertizare: Când aparatul funcționează în modul de preparare combinată, copiii pot utiliza cuptorul numai sub stricta supraveghere a unui adult, deoarece temperatura generată este foarte ridicată.
6. **AVERTIZARE:** Copiii pot utiliza cuptorul fără supravegherea unui adult numai după ce au fost instruiți asupra modului de utilizare al acestuia și au înțeles care sunt pericolele la care se expun în cazul utilizării incorecte a acestuia.
7. Pentru a reduce riscul de producere de incendiu în interiorul cuptorului:
  - a. Când încălziți alimente în recipiente din plastic sau hârtie, verificați cuptorul cât mai des cu putință, pentru a evita pericolul de aprindere.
  - b. Îndepărtați clemele din metal cu care sunt prinse pungile din hârtie sau din plastic înainte de a așeza punga în cuptor.
  - c. Dacă observați fum, opriți imediat funcționarea aparatului sau scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și mențineți ușa cuptorului închisă pentru a împiedica amplificarea flăcării.
  - d. Nu utilizați cavitatea cuptorului ca spațiu de depozitare. Nu lăsați în cavitatea cuptorului produse din hârtie, ustensile sau alimente, atunci când aparatul nu este în funcțiune.
8. **AVERTIZARE:** Lichidele sau alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente etanșe, deoarece există pericolul să explodeze.
9. Prin încălzirea lichidelor a microunde se produce încălzire eruptivă întârziată, de aceea trebuie să aveți grijă cum manevrați recipientele.
10. Nu prăjiți alimente în cuptor. Uleiul încins poate deteriora părțile componente ale cuptorului și ustensilele și există pericolul producerii de arsuri.
11. Ouăle în coajă sau ouăle tari foarte nu trebuie încălzite în cuptorul cu microunde deoarece pot exploda după ce s-a finalizat încălzirea la microunde.
12. Înțepați cu furculița alimente cu coaja groasă, cum ar fi cartofii, merele sau castanele înainte de a le introduce în cuptor.
13. Conținutul biberoanelor și al borcanelor cu alimente pentru bebeluși trebuie amestecat și agitat și temperatura trebuie verificată înainte de servire, pentru a se evita producerea de arsuri.
14. Ustensilele utilizate în timpul preparării pot deveni fierbinți din cauza transferului de căldură de la preparatele încălzite. Utilizați mănuși de protecție pentru a scoate recipientele din cuptor.
15. Recipientele trebuie verificate pentru a vă asigura că pot fi utilizate în cuptorul cu microunde.
16. **AVERTIZARE:** Orice operațiune de verificare sau reparare a cuptorului sau care implică înlăturarea carcasei cuptorului trebuie efectuată numai de către personalul autorizat de la centrele de service autorizate, pentru a se evita astfel orice pericol de expunere la energia microundelor.

17. Acest produs este un echipament care face parte din Grupul 2 Clasa B ISM. Grupul 2 cuprinde toate echipamentele ISM (Industriale, Științifice și Medicale) în care energia cu frecvență radio este generată intenționat și/sau utilizată sub forma radiației electromagnetice pentru tratamentul materialelor și echipamentul de eroziune prin scânteie. Clasa B se referă la echipamentul adecvat pentru uz casnic în gospodăria sau locații similare, conectat direct la o rețea de alimentare cu voltaj scăzut care alimentează clădirile rezidențiale.
18. Acest aparat nu este destinat a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau care nu cunosc modul de utilizare, decât sub stricta supraveghere a unui adult responsabil pentru siguranța acestora.
19. Copiii trebuie supravegheați și să nu li se permită să se joace cu acest aparat.
20. Cuptorul cu microunde nu poate fi încorporat în mobilier.
21. AVERTIZARE: Nu instalați cuptorul deasupra unui aragaz sau a altor echipamente care emană căldură. În cazul nerespectării acestei recomandări, aparatul se poate deteriora și veți pierde garanția.
22. Suprafața accesibilă a aparatului poate deveni fierbinte în timpul utilizării.
23. Ușa sau suprafața externă a acesteia pot deveni fierbinți în timpul utilizării cuptorului.
24. Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată în timpul utilizării aparatului.
25. Aparatul trebuie așezat cu spatele către un perete.
26. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii sau persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau care nu cunosc modul de utilizare al acestuia decât sub stricta supraveghere a unui adult responsabil pentru siguranța acestora.
27. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
28. AVERTIZARE: Dacă ușa cuptorului sau garnitura de etanșare a acesteia prezintă deteriorări, nu utilizați cuptorul decât după ce aceste defecțiuni au fost remediate de către un tehnician de la un centru de service autorizat.
29. Acest aparat nu trebuie conectat la un sistem de control de la distanță sau cu programator.
30. Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic, nu pentru uz comercial.
31. Nu îndepărtați distanțierile din partea din spate sau de pe părțile laterale, deoarece acestea asigură distanța minimă față de perete pentru o ventilație corespunzătoare.
32. Vă rugăm să fixați bine platoul rotativ înainte de a deplasa aparatul, pentru a se evita deteriorarea acestuia.
33. Atenție: Este foarte periculos să efectuați dumneavoastră operațiuni de reparare sau de întreținere a cuptorului sau care implică înlăturarea carcasei acestuia. De asemenea, nu înlocuiți dumneavoastră cablul de alimentare în cazul în care este deteriorat. Toate aceste intervenții trebuie efectuate numai de către personalul calificat de la centrele de service autorizate.
34. Acest cuptor cu microunde este detinat pentru decongelarea, gătitul și prepararea la abur a alimentelor.
35. Utilizați mănuși de protecție pentru a scoate recipientele cu alimente din cuptor.
36. Atenție! În momentul în care desfaceți capacele sau folia de aluminiu, iese abur fierbinte.
37. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârste mai mari de 8 ani și de către persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau care nu cunosc modul de utilizare al acestuia numai sub stricta supraveghere a unui adult responsabil pentru siguranța acestora și după ce au fost instruiți asupra modului de funcționare și pericolelor la care se expun. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Copiii cu vârste mai mari de 8 ani pot efectua operațiuni de curățare și întreținere a aparatului numai sub stricta supraveghere a unui adult.
38. În cazul în care cuptorul emană fum, opriți funcționarea acestuia sau scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și mențineți ușa cuptorului închisă, pentru a evita propagarea focului.

## PRINCIPII DE PREPARARE LA MICROUNDE

1. Aranjați alimentele cu atenție. Așezați părțile mai goase ale acestora către exteriorul platoului.
2. Respectați durata de preparare. Preparați alimentele pe perioada de timp scurtă indicată și prelungiți această durată dacă este necesar. Alimentele preparate excesiv se afumă sau pot lua foc.
3. Acoperiți alimentele pe durata preparării. Prin acoperirea acestora se previne stropierea interiorului cuptorului și alimentele se prepară mai uniform.
4. Întoarceți alimentele o dată pe durata preparării la microunde, cum ar fi carnea de pui sau hamburger-ul, pentru a accelera prepararea acestora. Bucățile mari de carne, cum ar fi cele de friptură, trebuie întoarse cel puțin o dată.
5. Rearanjați alimente precum chiftelele la jumătatea duratei de preparare, atât de sus în jos, cât și din centru către exterior.

## GHID PENTRU UTILIZAREA RECIPIENTELOR

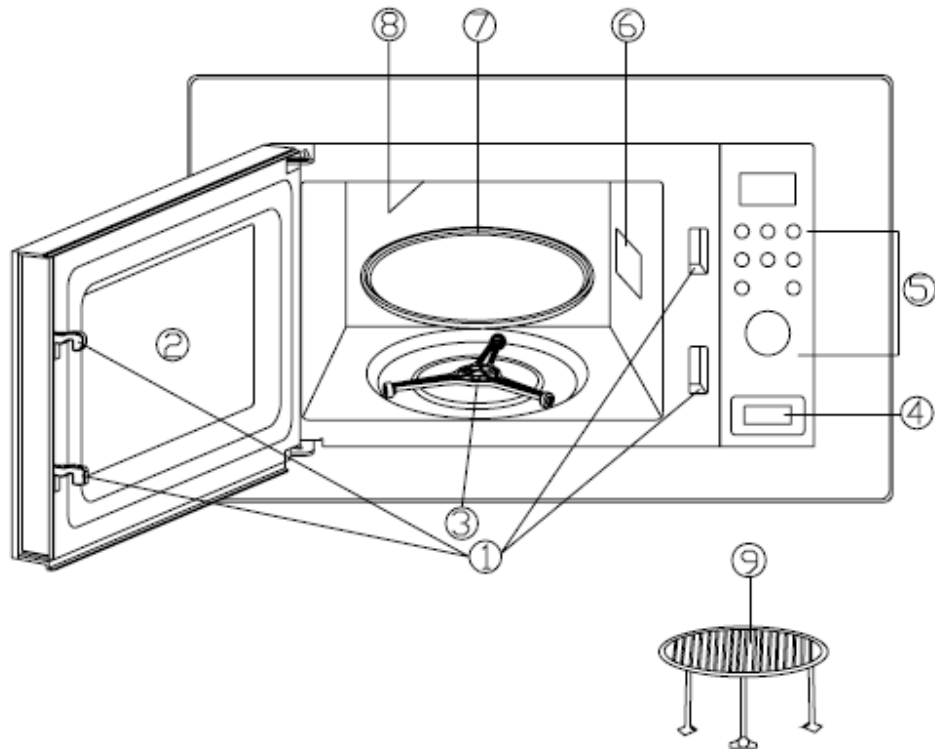
1. Recipientele ideale pentru utilizare la cuptorul cu microunde trebuie să fie transparente, pentru a permite trecerea energiei prin recipient și încălzirea alimentelor.
2. Microundele nu pot penetra metalul, așadar nu utilizați recipiente din metal sau care au margini metalice.
3. Nu utilizați produse din hârtie reciclată atunci când preparați la microunde, deoarece acest tip de hârtie poate conține urme de metal care pot provoca mici scântei și/sau reprezintă pericol de incendiu.
4. Se recomandă să utilizați recipiente cu formă rotundă/ovală în schimbul celor cu formă pătrată/dreptunghiulară, deoarece alimentele aflate în colțuri au tendința de a se prepara excesiv.
5. Puteți utiliza fâșii de folie de aluminiu pentru a preveni supraprepararea zonelor expuse ale unor alimente. Aveți grijă se mențineți o distanță de 2,5 cm între folie și cavitatea cuptorului.

În tabelul de mai jos sunt prezentate recipientele adecvate pentru utilizare în cuptorul cu microunde:

| RECIPIENT                                   | MICROUNDE | GRILL | PREPARARE COMBINATĂ |
|---|-----------|-------|---------------------|
| Sticlă termorezistentă                      | Da        | Da    | Da                  |
| Sticlă nerezistentă la temperaturi ridicate | Nu        | Nu    | Nu                  |
| Ceramică termorezistentă                    | Da        | Da    | Da                  |
| Recipiente din plastic pentru microunde     | Da        | Nu    | Nu                  |
| Hârtie de bucătărie                         | Da        | Nu    | Nu                  |
| Tavă de metal                               | Nu        | Da    | Nu                  |
| Suport de metal                             | Nu        | Da    | Nu                  |
| Folie de aluminiu recipiente din aluminiu   | Nu        | Da    | Nu                  |

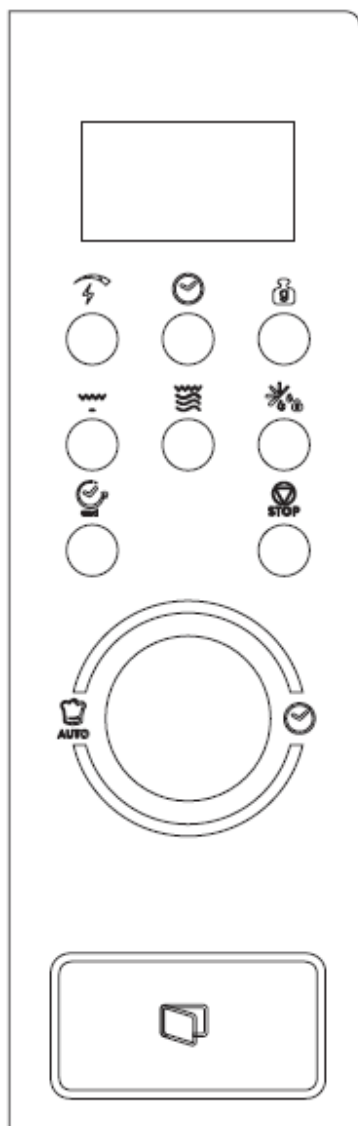











## PREZENTAREA PĂRȚILOR COMPONENTE



1. Sistem blocare de siguranță ușă
2. Ușă cuptor
3. Suport platou rotativ
4. Buton deschidere ușă
5. Panou de control
6. Ghidaj unde (vă rugăm să nu scoateți capacul de la ghidajul pentru unde)
7. Platou rotativ din sticlă
8. Element încălzire grill
9. Suport metalic grill

## PANOUL DE CONTROL



- **AFIȘAJ MENU**
  - Afișare durată preparare, indicații utilizare și ceas.
- **NIVEL PUTERE** 
  - Apăsați acest buton de câteva ori pentru a seta nivelul de preparare pentru microunde.
- **CEAS** 
  - Apăsați pentru setarea ceasului.
- **SELECTARE GREUTATE** 
  - Apăsați pentru a selecta greutatea alimentelor sau numărul de porții.
- **GRILL** 
  - Apăsați acest buton pentru a seta programul de preparare la grill.
- **PREPARARE COMBINATĂ** 
  - Preparare combinată cu microunde și grill.
- **DECONGELARE ÎN FUNCȚIE DE GREUTATE** 
  - Apăsați pentru a seta programul de decongelare în funcție de greutatea setată.
- **PRESETARE** 
  - Apăsați pentru a programa începerea unui program de preparare la o anumită oră.
- **PAUZĂ/ANULARE** 
  - Apăsați pentru a anula setarea sau pentru a reseta cuptorul înainte de a seta un program de preparare.
  - Apăsați o dată pentru a opri temporar prepararea sau de două ori pentru a anula prepararea în întregime.
  - Se utilizează și pentru blocare de siguranță.
- **MENIU/TIMP** 
  - Rotiți butonul pentru a introduce valoarea pentru timp.
  - Rotiți butonul pentru a selecta un program automat de preparare.
- **START/START RAPID (MENIU/TIMP)**
  - Apăsați o dată pentru a începe un program de preparare.
  - Apăsați de câteva ori pentru a seta durata de preparare și preparați imediat la nivelul maxim de putere.

## SETAREA FUNCȚIILOR CUPTORULUI

### BLOCARE COMENZI

Utilizați pentru a preveni utilizarea cuptorului de către copiii mici. Indicatorul pentru BLOCARE COMENZI apare pe afișaj și cuptorul nu poate fi utilizat dacă este setată opțiunea BLOCARE COMENZI.

**Pentru a seta BLOCARE COMENZI:** Apăsați și mențineți apăsat butonul PAUZĂ/ANULARE timp de 3 secunde, se aude un semnal sonor și pe afișaj apare simbolul pentru blocare.

**Pentru a anula BLOCARE COMENZI:** Apăsați și mențineți apăsat butonul PAUZĂ/ANULARE timp de 3 secunde, se aude un semnal sonor și pe afișaj dispare simbolul pentru blocare.

### SETARE CEAS

Acest cuptor este prevăzut cu un sistem care poate afișa ora în format de 12 sau 24 ore, prin apăsarea butonului CEAS. Pentru a verifica ora, apăsați butonul CEAS, apoi pe afișaj apare ora pentru puțin timp. DE EXEMPLU: Să presupunem că doriți să setați ora cuptorului la 8:30.

1. Apăsați butonul CEAS.
2. Rotiți butonul MENU/TIMP pentru a seta cifrele pentru oră la "08".
3. Apăsați butonul CEAS o dată pentru a confirma setarea orei.
4. Rotiți butonul MENU/TIMP pentru a seta cifrele pentru minute la "30".
5. Apăsați butonul CEAS o dată pentru a confirma setarea minutelor.

### PREPARARE LA MICROUNDE

Durata cea mai mare de preparare este de 95 de minute.

De exemplu, să presupunem că doriți să preparați 10 minute cu nivelul de putere al microundelor de 60%.

1. Apăsați butonul NIVEL PUTERE de câte ori este necesar pentru a seta 60%.

| Apăsați butonul NIVEL PUTERE | PUTERE PREPARARE |
|------------------------------|------------------|
| O dată                       | 100%             |
| De două ori                  | 80%              |
| De 3 ori                     | 60%              |
| De 4 ori                     | 40%              |
| De 5 ori                     | 20%              |
| De 6 ori                     | 00%              |

2. Rotiți butonul MENU/TIMP la 10:00.
3. Apăsați butonul START/START RAPID.

### START RAPID

Durata maximă de preparare care poate fi setată este de 10 minute.

Cuptorul va prepara rapid alimentele la putere MAXIMĂ (100% putere preparare) în timpul programului de preparare rapidă.

Doar apăsați butonul START/START RAPID de un anumit număr de ori pentru a seta durata de preparare, cuptorul începe să funcționeze imediat la putere maximă.

### **PREPARARE LA GRILL**

Durata cea mai mare de preparare este de 95 de minute. Prepararea la grill este în special adecvată pentru feliile subțiri de carne, pentru friptură, costițe, kebab, cârnăciori și pulpe de pui. De asemenea, este adecvată pentru prepararea de sandwich-uri calde și preparate gratinate.

De exemplu, să presupunem că doriți să preparați la grill timp de 12 minute.

1. Apăsați butonul GRILL.
2. Rotiți butonul MENU/TIMP la 12:00.
3. Apăsați butonul START/START RAPID.

### **PREPARARE COMBINATĂ**

Durata cea mai mare de preparare este de 95 de minute.

De exemplu, să presupunem că doriți să setați prepararea combinată tip 1 timp de 25 de minute.

1. Apăsați butonul COMBI, până apare pe ecran COMBI 1.
2. Rotiți butonul MENU/TIMP la 25:00.
3. Apăsați butonul START/START RAPID.

### **DECONGELARE ÎN FUNCȚIE DE GREUTATE**

Acest cuptor permite decongelarea alimentelor în funcție de greutatea acestora, introdusă de către utilizator. Durata de decongelare și nivelul de putere pentru decongelare sunt setate automat în momentul în care setați categoria de alimente și greutatea acestora. Greutatea pentru alimentele congelate variază de la 100g la 1800g.

De exemplu, să presupunem că doriți să decongeleți 600g de creveți.

1. Apăsați butonul DECONGELARE.
2. Apăsați butonul DECONGELARE pentru a selecta greutatea alimentelor pe care le decongeleți.
3. Apăsați START/START RAPID.

OBSERVAȚIE: Cuptorul se oprește în timpul decongelării pentru a permite utilizatorului să întoarcă alimentele pentru o decongelare uniformă a acestora. Apăsați apoi din nou butonul START/START RAPID pentru a continua decongelarea până la finalul duratei de timp setată.

### **FUNCȚIE PRESETARE**

De exemplu: Să presupunem că este 9:00 și doriți să înceapă un program de preparare la 11:30.

1. Selectați programul de preparare dorit.
2. Apăsați butonul PRESETARE o dată.
3. Rotiți butonul MENU/TIMP pentru a seta cifrele pentru oră la 11:00.
4. Rotiți butonul PRESETARE o dată.
5. Rotiți butonul MENU/TIMP pentru a seta cifrele pentru minute la 11:30.
6. Apăsați butonul PRESETARE o dată.

OBSERVAȚIE: Înainte de a utiliza această funcție, vă rugăm să verificați dacă este setat corect ceasul cuptorului. În modul presetare, durata presetată poate fi vizualizată prin apăsarea butonului

PRESETARE. Dacă apăsați butonul PAUZĂ/ANULARE în timp ce pe afișaj apare timpul presetat, funcția de presetare va fi anulată.

### PREPARARE AUTOMATĂ

Pentru următoarele tipuri de alimente sau preparate nu este necesar să setați puterea sau durata de preparare. Selectați tipul de aliment care doriți să fie preparat și greutatea acestuia. Cuptorul începe prepararea după ce apăsați butonul START/START RAPID.

Este posibil să fie necesar să întoarceți alimentele la jumătatea duratei de preparare pentru a se obține o preparare uniformă a acestora.

De exemplu:

1. În modul standby, rotiți butonul MENIU/TIMP în sens invers acelor de ceasornic pentru a selecta codul corespunzător alimentelor pe care doriți să le preparați.
2. Apăsați butonul SELECTARE GREUTATE pentru a selecta greutatea dorită.
3. Apăsați butonul START/START RAPID.

#### Meniu programe preparare automată

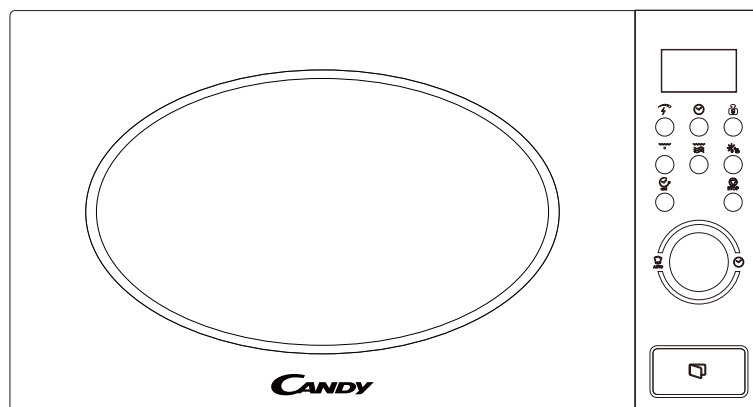
| Cod | Tip de aliment           |   |
|-----|--------------------------|---|
| 01  | Lapte/Cafea (200ml/cană) | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Pentru lapte/cafea și cartofi, pe afișaj apare numărul de porții în locul greutății atunci când apăsați butonul SELECTARE GREUTATE.</li><li>2. Pentru pozițiile 07, 08, 09 din listă, cuptorul se oprește în timpul preparării și emite un semnal sonor, pentru a vă reaminti că trebuie să deschideți ușa și să întoarceți alimentele pentru o preparare uniformă a acestora.</li><li>3. Rezultatele programelor de preparare automată depind de factori precum fluctuația tensiunii, forma și dimensiunea alimentelor, modul corect de aranjare în cuptor. În cazul în care rezultatele nu sunt satisfăcătoare, setați un pic durata de timp.</li><li>4. Pentru spaghetti, adăugați apă fiartă înainte de preparare.</li></ol> |
| 02  | Orez (g)                 |   |
| 03  | Spaghete (g)             |   |
| 04  | Cartofi (fiecare 230g)   |   |
| 05  | Încălzire automată (g)   |   |
| 06  | Pește (g)                |   |
| 07  | Pui (g)                  |   |
| 08  | Vită/Miel (g)            |   |
| 09  | Frigărui (g)             |   |

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Opriti funcționarea cuptorului și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză înainte de a curăța cuptorul.
2. Păstrați interiorul cuptorului curat. Dacă pe pereții din interiorul cuptorului se depun reziduuri alimentare sau lichide, ștergeți cu o lavetă umedă. Utilizați un detergent lichid slab numai dacă interiorul este foarte murdar. Evitați utilizarea de produse de curățare tip spray sau alte produse puternice, deoarece acestea pot păta, zgâria sau mătui suprafața ușii.
3. Suprafața exterioară a cuptorului poate fi ștersă cu o lavetă ușor umedă. Pentru a preveni deteriorarea componentelor din interiorul cuptorului, evitați pătrunderea apei prin fantele de ventilație ale cuptorului.
4. Ștergeți frecvent ușa cuptorului și geamul pe ambele părți, garnitura de etanșare și părțile adiacente acestea cu o lavetă umedă, pentru a îndepărta reziduurile și urmele de lichide. Nu utilizați produse de curățare abrazive.
5. Nu udați panoul de control. Curățați panoul de control cu un material textil moale și uscat. Când curățați panoul de control, lăsați ușa cuptorului deschisă pentru a preveni pornirea accidentală a acestuia.
6. Dacă se acumulează abur în interior și în jurul zonei externe a ușii, ștergeți cu un material textil moale. Acest fenomen se produce când cuptorul este utilizat în medii cu umiditate ridicată. Acesta este un fenomen normal.
7. Din când în când este necesar să scoateți platoul din sticlă pentru a îl spăla. Spălați-l cu apă caldă și detergent sau în mașina de spălat vase.
8. Inelul de ghidare și partea de jos a cavității cuptorului trebuie curățate periodic, pentru a se evita zgomotul excesiv. Ștergeți partea de jos a cavității cuptorului cu o soluție de apă cu detergent slab. Inelul de ghidare poate fi spălat cu apă și detergent ssau în mașina de spălat vase. După curățarea inelului de ghidare, aveți grijă să îl așezați corect la loc.
9. Pentru a îndepărta mirosurile neplăcute din interiorul cuptorului, combinați o cană de apă cu zeama de la o lămâie, puneți amestecul într-un bol pentru microunde și preparați la microunde acest amestec timp de 5 minute. Ștergeți bine cu un șervet de hârtie de bucătărie.
10. Dacă este necesar să înlocuiți becul din interiorul cuptorului, luați legătura cu un centru de service autorizat.
11. Cuptorul trebuie curățat periodic de depozitele de reziduuri alimentare. Neîntreținerea cuptorului în condiții corespunzătoare poate conduce la deteriorarea suprafețelor din interiorul acestuia și poate fi afectată durata de utilizare a cuptorului. De asemenea, pot apare diverse pericole.
12. Vă rugăm să nu colectați acest aparat în momentul în care este uzat împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrocasnice uzate trebuie colectate la centrele specializate, puse la dispoziție de autoritățile locale.
13. Când puneți în funcțiune cuptorul cu microunde prima dată, acesta poate produce puțin fum și un miros de fum. Aceasta este un fenomen normal și se datorează faptului că suprafețele de metal ale cuptorului au fost lubrifiate cu ulei. Acest fenomen va dispărea după o perioadă de utilizare.

*\*Versiunea în limba engleză este de referință.*

# MIKROTALASNA RERNA



MODEL: MIC20GDFBA  
38900096

MIC20GDFGH  
38900097

## Uputstvo za upotrebu

Molimo Vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo pre instaliranja mikrotalasne.

Zapišite serijski broj koji se nalazi na nalepnici Vaše mikrotalasne, kako biste mogli da ga koristite u budućnosti.

SERIJSKI BROJ:

## MERE ZAŠTITE PROTIV IZLAGANJA PREKOMERNOJ MIKROTALASNOJ ENERGIJI

1. Ne pokušavajte da koristite ovu mikrotalasnu sa otvorenim vratima zato što na taj način može doći do štetnog izlaganja mikrotalasima. Važno je da ne pokvarite ili ne modifikujete bravicu vrata!
2. Nemojte stavljati nikakve objekte između prednjeg dela mikrotalasne i vrata, i nemojte dozvoliti da se bilo kakva prljavština ili sredstvo za čišćenje nakupi na gumama i sličnim površinama za zaptivanje.
3. Nemojte koristiti rernu u slučaju da je oštećena. It is particularly important that the oven door close properly and that there is no damage to the
  - a. Vrata (iskrivljena),
  - b. Šarke i brave (slomljene ili oslabljene),
  - c. Gume i slične površine za zaptivanje
4. Ovaj aparat ne bi trebalo da popravlja niko osim ovlašćenog servisera.

## SADRŽAJ

|  |    |
|--|----|
| MERE ZAŠTITE ZA IZBEGAVANJE IZLAGANJA MIKROTALASNOJ ENERGIJI | 1  |
| SPECIFIKACIJE  | 2  |
| PRE NEGO ŠTO POZOVETE SERVIS                                 | 2  |
| INSTALACJA   | 2  |
| UPUTSTVA ZA UZEMLJENJE                                       | 3  |
| RADIO SMETNJE  | 3  |
| VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA                                   | 4  |
| PRINCIPI KUVANJA U MIKROTALASNOJ                             | 6  |
| VODIČ ZA DOZVOLJENO POSUĐE                                   | 6  |
| IMENA DELOVA   | 7  |
| KONTROLNA TABLA  | 8  |
| KAKO PODESITI KONTROLE                                       | 9  |
| Dečija zaštita   | 9  |
| Podešavanje sata   | 9  |
| Kuvanje u mikrotalasnoj                                      | 9  |
| Brzo pokretanje  | 9  |
| Kuvanje Grilom   | 10 |
| Kombinovano kuvanje  | 10 |
| Odležavanje  | 10 |
| Unapred postavljena funkcija                                 | 10 |
| Automatsko Kuvanje   | 10 |
| ČIŠĆENJE I BRIGA   | 12 |



## SPECIFIKACIJE

|                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| Snaga:                          | 230V~50Hz,1200W(Mikrotalasna) |
|                                 | 1000W(Grill)                  |
| Ocenjena izlazna snaga mikrot.: | 800W                          |
| Frekvencija rada:               | 2450MHz                       |
| Spoljašnje dimenzije.           | 304mm(H)×452mm(W)×333mm(D)    |
| Dimenzije unutrašnjosti:        | 198mm(H)×315mm(W)×297mm(D)    |
| Kapacitet Rerne:                | Compact 20 Litara             |
| Način kuvanja:                  | Sistem okretanja tanjira      |
| Težina:                         | Približno 11.3kg              |

## PRE NEGO ŠTO POZOVETE SERVIS

U slučaju da rerna prestane da radi:

1. Proverite da li je rerna pravilno i bezbedno uključena u struju. U slučaju da nije, izvadite utikač iz utičnice, sačekajte 10 sekundi, i pravilno ga stavite.
2. Proverite da nije iskočio osigurač. Proverite utičnicu sa nekim drugim aparatom.
3. Proverite da li ste dobro programirali aparat i da li je vreme podešeno.
4. Proverite da li su vrata pravilno zatvorena i bravica dobro radi, u suprotnom, mikrotalasi neće moći da prođu kroz rernu.

U SLUČAJU DA NIŠTA OD NAVEDENIH MERA NE POMOGNE, POZOVITE OVLAŠĆENI SERVIS.  
NE POKUŠAVAJTE DA POPRAVITE MIKROTALASNU SAMI.

## INSTALACIJA

1. Pobrinite se da kompletna ambalaža i zaštita iz mikrotalasne bude izvađena.
2. UPOZORENJE: Proverite aparat za bilo kakve oštete, kao što su neravna ili oštećena vrata, oštećene gume i druge zaptivajuće površine, slomljene ili labave šarke i bravice i ulubljenja unutar zapremine mikrotalasne ili na vratima. U slučaju da postoji bilo kakvo oštećenje, nemojte koristiti aparat i pozovite ovlašćeni servis.
3. Ova mikrotalasna rerna mora biti postavljena na ravnu, stabilnu površinu koja može da izdrži njenu težinu zajedno sa najvećom težinom hrane koja će biti kuvana u istoj.
4. Nemojte staviti aparat blizu izvora velike toplote ili vlage, ili blizu zapaljivih materijala.
5. Za pravilno funkcionisanje, rerna mora imati protok vazduha. Za protok vazduha oslobodite 20cm prostora iznad rerne, 10cm od pozadi 5cm sa obe strane. Nemojte prekrivati ili blokirati otvore na aparatu. Nemojte uklanjati nozice.
6. Nemojte koristiti aparat bez rotirajućeg tanjira, i celokupnog sklopa za njegovo rotiranje na pravilnoj poziciji.

7. Pobrinite se da kabal bude neoštećen i da ne stoji ispod mikrotalasne, i da ne bude u dodiru sa bilo kojom direktnom površinom.
8. Utičnica bi trebalo da bude relativno dostupna, kako bi lako mogla da se razdvoji od utikača u hitnom slučaju.
9. Nemojte koristiti rernu napolju.

## UPUTSTVA ZA UZEMLJENJE

Ovaj aparat mora biti uzemljen. Ova rerna je opremljena kablom koji ima žicu za uzemljenje i utikačem koji ima deo za uzemljenje. On mora biti uključena u odgovarajuću utičnicu koja je pravilno instalirana i uzemljena. U slučaju kratkog spoja, uzemljenje značajno smanjuje rizik od elektrošokova tako što omogućava struji da izađe na drugu stranu. Preporučujemo Vam da imate poseban osigurač samo za mikrotalasnu rernu. Korišćenje previsokog napona je opasno i može dovesti do požara ili drugih oštećenja koji uključuju štetu.

**UPOZORENJE:** Nepravilno uzemljenje može dovesti do elektro-šokova.

### **Napomena**

1. U slučaju da imate bilo kakvih pitanja u vezi uzemljenja i povezivanja na električnu mrežu, posavetujte se sa ovlašćenim serviserom.
2. Ni proizvođač ni trgovac ne mogu snositi odgovornost za bilo kakve povrede/štetu nastale nepravilnim uzemljenjem ili nepoštovanjem uputstava povezivanja na električnu mrežu.

Žice u kablu su obojene po sledećem principu:

**Zelena i Žuta = ZEMLJA**

**Plava = NEUTRAL**

**Braon = ŽIVA**

## RADIO SMETNJE

Rad mikrotalasne može dovesti do smetnji vašeg radia, TV, ili slične opreme. Kada postoje smetnje, one mogu biti uklonjene ili smanjene poštovanjem sledećih principa:

1. Očistite vrata i zaptivajuće površine rerne.
2. Pomerite antenu radia ili televizora na drugu stranu.
3. Pomerite mikrotalasnu dalje od aparata kojima pravi smetnju.
4. Pomerite mikrotalasnu dalje od bilo kakvih prijemnika.
5. Priključite mikrotalasnu na drugu utičnicu, tako da mikrotalasna i aparat sa kojim ima smetnje ne budu na istom osiguraču.

## VAŽNE BEZBEDOSNE INFORMACIJE

Kada koristite aparat postoje osnovne bezbednosne procedure koje treba pratiti, uključujući:

**UPOZORENJE:** Kako bi smanjili rizik od opekotina, povreda, električnog šoka ili prevelikog izlaganja mikrotalasnoj energiji, pratite sledeća uputstva:

1. Pročitajte sva uputstva pre korišćenja aparata.
2. Koristite ovaj aparat samo za prvobitnu svrhu koja je naznačena u ovom uputstvu. Ne koristite korozivne hemikalije ili isparenja u ovom aparatu. Ovaj tip mikrotalasne rerne je specifično dizajniran da greje, kuva ili suši hranu. Ovaj aparat nije dizajniran za laboratorijsku upotrebu.
3. Nemojte koristiti aparat dok je prazan.
4. Nemojte koristiti aparat u slučaju da je kabal ili utikač oštećen, u slučaju da ne radi kako treba ili je oštećen. U slučaju da je kabal oštećen, on mora biti zamenjen od strane ovlašćenog servisera.
5. Upozorenje: Kada koristite ovaj aparat u kombinovanom režimu, deca mogu da budu u njegovoj blizini samo uz nadzor roditelja, zbog toplote koja se generiše.
6. **UPOZORENJE:** Deci dozvolite da koristite ovaj aparat bez nadzora samo kada ste im dali adekvatna uputstva tako da dete razume i može da koristi mikrotalasnu rernu na bezbedan način i razume rizike nepravilne upotrebe.
7. Kako biste smanjili rizik pojave vatre unutar mikrotalasne rerne:
  - a. Kada grejete hranu u plastičnoj ili papirnoj ambalaži, često proveravajte da li se unutar aparata pojavljuju varnice.
  - b. Izvadite žičane zatvarače sa plastične ili papirne ambalaže.
  - c. U slučaju da primetite dim, brzo ugastite aparat ili ga isključite iz struje, ali ostavite vrata zatvorenim kako bi se spustio eventualni plamen.
  - d. Ne koristite unutrašnjost mikrotalasne za potrebe skladištenja. Ne ostavljajte papirne predmete, posuđe ili hranu unutar rerne dok se ne koristi.
8. **UPOZORENJE:** Tečnost i slična hrana ne sme biti zagrevana u zatvorenim posudama, zato što su one sklone eksploziji pod toplotom.
9. Mikrotalasno grejanje može dovesti do nekontrolisanog ključanja tečnosti, tako da posudu i tečnost u takvoj situaciji treba izvaditi sa posebnom pažnjom.
10. Nemojte pohovati hranu u mikrotalasnoj. Vruće ulje može oštetiti mikrotalasnu, posuđe, ili čak izazvati i opekotine kože.
11. Jaja nikako ne bi trebalo grejati u mikrotalasnoj rerni zato što ona mogu da eksplodiraju čak i nakon što je mikrotalasno grejanje završeno.
12. Pre grejanja u mikrotalasnoj, obavezno oguliti kožu sa voća i povrća kao što su krompiri, jabuke itd.
13. Sadržaj bočice za bebe nakon korišćenja mikrotalasne rerne treba dobro promućkati i proveriti temperaturu kako ne bi došlo do opekotina.
14. Posuđe u kome se kuva može postati veoma toplo zbog prenosa toplote hrane na posudu. Zaštitne rukavice za toplotu bi mogle da budu potrebne za vađenje posuđa.
15. Svo posuđe mora prvo biti provereno kako bi bilo sigurno da može da se koristi u mikrotalasnoj.
16. **UPOZORENJE:** Veoma je opasno da bilo ko vrši popravku koja uključuje uklanjanje poklopaca koji služe za zaštitu od izlaganja prekomernoj mikrotalasnoj energiji. Za sve vrste popravki isključivo kontaktirajte ovlašćenog servisera.

17. Ovaj proizvod spada u Grupu 2 Klase B ISM opreme. Definicija Grupe 2 koja sadrži svu ISM (Industrijsku, Naučnu i Medicinsku) equipment u kojima je radio-frekventna energija namerno generisana i/ili korišćena u formi elektromagnetne radijacije za tretman materijala, i opreme za eroziju varnica. Oprema Klase B je prikladna za korišćenje u domaćinstvima i sličnim okruženjima direktno povezanim na nizak napon koji snabdeva zgrade koje se koriste za domaćinstva.
18. Ovaj aparat nije namenjen za korišćenje od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, osećajnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva ili znanja, osim u slučaju da su pod nadzorom ili su dobili uputstva vezana za korišćenje aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
19. Decu bi trebalo nadzirati kako bi bilo sigurno da se ne igraju sa aparatom.
20. Mikrotalasna rerna se samo koristi kao samostojeća.
21. UPOZORENJE: Nemojte postaviti mikrotalasnu iznad bilo kakvog aparata koji generiše toplotu. U slučaju da bude tako instalirana, može doći do oštećenja i kvarova koji ne podležu garanciji.
22. Dostupna površina na mikrotalasnoj može postati veoma vruća tokom upotrebe.
23. Vrata i druge spoljne površine oko mikrotalasne mogu postati vruće tokom upotrebe.
24. Temperatura svih dostupnih površina može postati topla tokom rada mikrotalasne.
25. Aparat bi trebalo postaviti uza zid.
26. Aparat ne bi trebalo da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, osećajnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva ili znanja, osim u slučaju da im je dato uputstvo ili nadzor.
27. Deca ne bi trebalo da se igraju sa aparatom.
28. UPOZORENJE: U slučaju da su gume na vratima i slične zaptivajuće površine oštećene, aparat nikako ne bi trebalo koristiti dok iste ovlašćeni serviser ne zameni.
29. Aparat ne bi trebalo koristiti za eksternim meračima vremena ili sistemima daljinskog upravljanja.
30. Ovaj aparat je namenjen isključivo korišćenju u domaćinstvu, i ne u komercijalne potrebe.
31. Nikada nemojte uklanjati držače sa zadnjeg dela aparata ili sastrane, pošto su oni namenjeni da drže minimalnu distancu od zida za normalno funkcionisanje aparata.
32. Molimo Vas da izvadite ili osigurate rotirajući tanjir pre pomeranja aparata kako bi izbegli oštećenje.
33. UPOZORENJE: Veoma je važno da mikrotalasnu rernu ne održava bilo ko osim ovlašćenog serviseru, zato što u suprotnom poklopci koji pružaju zaštitu od mikrotalasangne radijacije treba da budu uklonjeni. Ovo važi za menjanje kablova i osvetljenja takođe. Za sve popravke uvek pošaljite aparat ovlašćenom serviseru.
34. Ova mikrotalasna rerna je namenjena samo za kuvanje, odleđivanje i parenje hrane.
35. Koristite zaštitne rukavice za vađenje bilo kakve tople hrane.
36. UPOZORENJE: Vodena para može da izleti pri otvaranju aparata ili posuda sa zagrejanom hranom.
37. Ovaj aparat mogu da koriste samo deca starija od 8 godina i ljudi sa smanjenim fizičkim, osećajnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva ili znanja, samo u slučaju da im je dat nadzor ili uputstvo za bezbedno korišćenje aparata i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje ne bi trebalo da rade deca mlađa od 8 godina i bez nadzora.
38. U slučaju dima, brzo isključite aparat ili ga potpuno isključite iz struje i ostavite vrata zatvorenim kako bi se eventualni plamen smanjio i ugasio.

## PRINCIPI KUVANJA U MIKROTALASNOJ

1. Pažljivo postavite hranu. Stavite deblje delove hrane na spoljašnji deo suda.
2. Pratite vreme kuvanja. Kuvajte na kraći vremenski period i onda dodajte još u slučaju da bude potrebno. Prekuvana hrana može da se zapali.
3. Prekrite hranu koja se kuva. Prekrivači sprečavaju prskanje hrane i omogućavaju ravnomernije kuvanje.
4. Okrenite hranu naopačke kako biste ubrzali grejanje hrane kao što su piletina i hamburgeri. Veće komade mesa treba okrenuti najmanje jednom pri pečenju.
5. Manje komade hrane kao što su čufte na tokom kuvanja okrenite naopačke i komade koji su bili u sredini posude premestiti na obod posude.

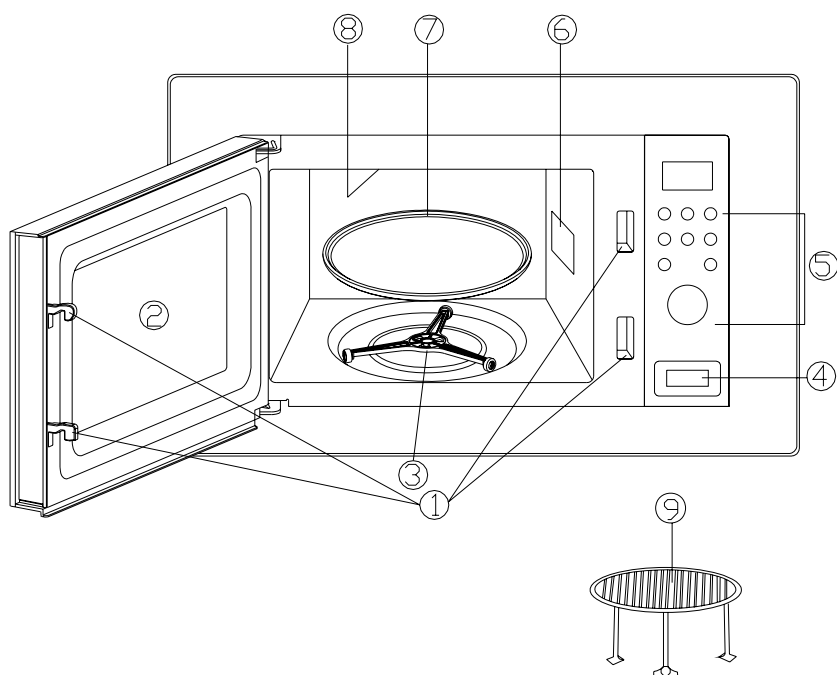
## POSUĐE

1. Najbolji materijali posuđa za mikrotalasnu rernu su transparentni, zato što na taj način omogućavaju protok energije kroz posudu koja greje hranu.
2. Mikrotalasi ne mogu da prođu kroz metal, tako da metalno posuđe nikako ne bi trebalo koristiti u mikrotalasnoj rerni.
3. Nemojte koristiti proizvode od recikliranog papira u mikrotalasnoj, pošto oni mogu sadržati sitnije metalne delove, što može dovesti do varnica ili zapaljivanja posude.
4. Preporučuje se korišćenje okruglih/ovalnih posuda umesto kockastih i sličnih posuda sa oštrim ivicama, pošto se hrana u oštrim ivicama najčešće prekuva.
5. Uske trake aluminijumske folije mogu biti korišćene kako bi se sprečilo prekuvanje izloženih površina. Pazite da je ne koristite previše i da razmak između folije i posude bude najmanje 2,5 cm.

The list below is a general guide to help you select the correct utensils.

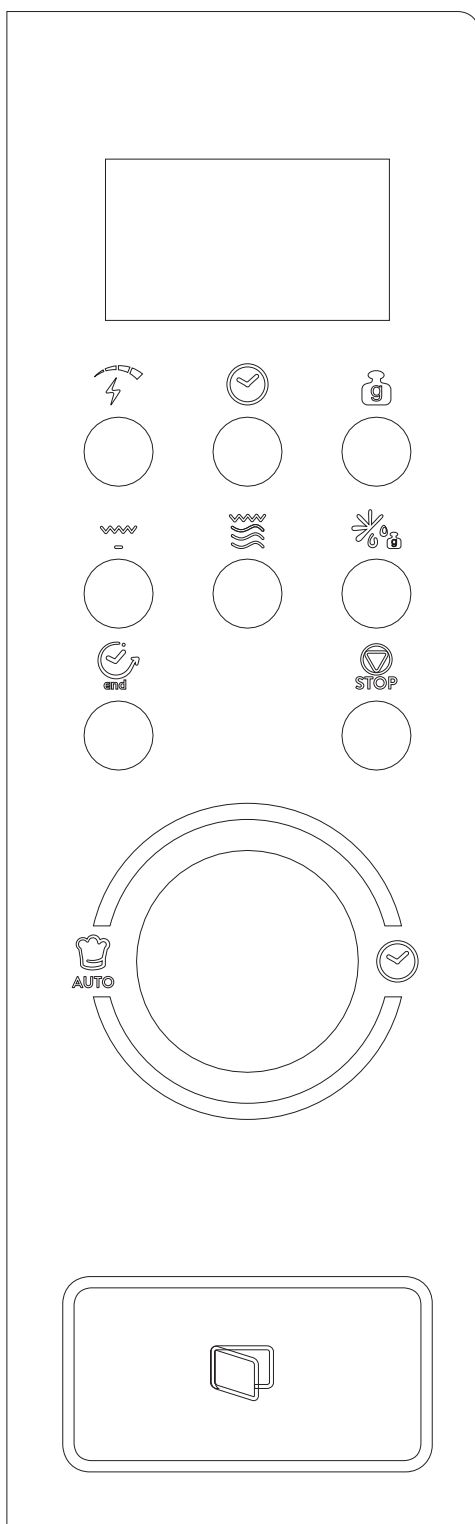
| POSUĐE                    | MIKROTALAS | GRILL | KOMBINOVANO |
|---------------------------|------------|-------|-------------|
| Vatrostalno staklo        | Da         | Da    | Da          |
| Neotporno stakleno posuđe | Ne         | Ne    | Ne          |
| Vatrostalna Keramika      | Da         | Da    | Da          |
| Otporne plastične posude  | Da         | Ne    | Ne          |
| Kuhinjski papir           | Da         | Ne    | Ne          |
| Metalne posude            | Ne         | Da    | Ne          |
| Metalne rešetke           | Ne         | Da    | Ne          |
| Aluminijumska folija      | Ne         | Da    | Ne          |

## DELOVI



1. Bezbednosni sistem za vrata
2. Prozor mikrotalasne rerne
3. Sistem za okretanje tanjira
4. Dougme za otvaranje vrata
5. Kontrolna tabla
6. Navodilac talasa (molimo Vas da ne skidate pločicu sa ovog dela unutrašnjosti rerne)
7. Rotirajući tanjir
8. Grill Grejač
9. Metalna rešetka

## KONTROLNA TABLA



### ● **DIGITALNI MENI**

▶ Vreme kuvanja, snaga, indikatori rada i vreme su prikazani na ekranu.

### ● **NIVO SNAGE**



▶ Pritisnite ovo dugme više puta kako biste izabrali snagu mikrotalasne

### ● **SAT**



▶ Pritisnite ovo dugme kako biste podesili sat.

### ● **TEŽINA HRANE**



▶ Pritisnite dugme kako biste uneli težinu hrane za kuvanje.

### ● **GRIL**



▶ Pritisnite ovo dugme kako bi pokrenuli Gril režim kuvanja.

### ● **KOMBI.**



▶ Kombinovano kuvanje mikrotalasi+ gril

### ● **ODLEĐIVANJE**



▶ Pritisnite dugme kako biste pokrenuli program odmrzavanja prema težni.

### ● **PRESET**



▶ Pritisnite kako biste pokrenuli program koji će početi u nekom vremenskom trenutku automatski da radi.

### ● **PAUZA/STOP**



▶ Pritisnite ovo dugme kako biste pauzirali ili potpuno poništili neki program kuvanja.

▶ Jednim pritiskom se kuvanje pauzira, sa dva pritiska se program poništava.

▶ Dugo držanje dugmeta zaključava ploču.

### ● **MENI/VREME**



▶ Okrenite selektor da bi uneli vreme.

▶ Okrenite selektor za izbor automatskog programa.

### ● **Start/BRZI START(MENI/VREME)**

▶ Pritisnite jednom kako bi pokrenuli program kuvanja.

▶ Jednostavno ga pritisnite više puta kako bi povećali vreme kuvanja (prikazano na displeju) na najvećoj snazi.

## KAKO PODESITI KONTROLE RERNE

### BEZBEDNOSNO ZAKLJUČAVANJE KONTROLNE PLOČE

Koristite ovu opciju kako biste sprečili korišćenje aparata od strane dece bez nadzora. Indikator za zaključanu ploču će se prikazati na ekranu rerne, i kontrolna ploča neće prihvatiti nikakve komande dok je ova funkcija aktivna.

**Kako biste zaključali kontrolnu ploču:** Pritisnite i držite dugme PAUZA/STOP 3 sekunde, čućete zvučni indikator a simbol katanca će se pojaviti na ekranu.

**Kako biste otključali kontrolnu ploču:** Ponovo pritisnite i držite dugme PAUZA/STOP 3 sekunde.

### PODEŠAVANJE SATA

Ovaj sat ima mogućnost prikaza u ciklusima od 12 ili 24 sata, i možete ga izabrati pritiskom na dugme za SAT naznačeno u ovom uputstvu. Kako bi proverili vreme pritisnite dugme SAT, i tačno vreme će biti prikazano na ekranu nekoliko sekundi. PRIMER: Recimo da želite da podesite sat na 8:30.

1. Pritisnite dugme SAT.
2. Okrenite MENI/Vreme selektor kako bi podesili vreme časova na "08" .
3. Pritisnite dugme SAT još jednom kako bi potvrdili unešeno vreme časova.
4. Okrenite MENI/Vreme selektor kako bi podesili vreme minuta na "30", i pritisnite dugme SAT za pozvrdu.

### KUVANJE U MIKROTALASNOJ RERNI

Najduže dostupno vreme kuvanja je 95 minuta.

PRIMER: Recimo da želite da kuvate 10 minuta na 60% snage:

1. Pritisnite taster NIVO SNAGE više puta kako bi došli do 60%.

| Broj pritisaka NIVO SNAGE | SNAGA KUVANJA |
|---------------------------|---------------|
| 1                         | 100%          |
| 2                         | 80%           |
| 3                         | 60%           |
| 4                         | 40%           |
| 5                         | 20%           |
| 6                         | 00%           |

2. Okrenite MENI/VREME selektor na 10:00.
3. Pritisnite START/BRZI START.

### BRZI START

Maksimalno vreme kuvanja koje možete izabrati putem ove opcije je 10 minuta.

Sa ovom funkcijom, rerne će brzo skuvati hranu na najvišoj mogućoj snazi. Jednostavno pritisnite dugme START/BRZI START više puta kako bi podesili/povećali vreme kuvanja, i rerne će odmah početi da radi na najvišoj snazi.



## **PEČENJE GRILOM**

---

Najduže dostupno vreme grilovanja je 95 minuta. Kuvanje/pečenje grilom je naročito korisno za pečenje šnicli, kobasica, komada piletine i slične hrane. Takođe je odlična funkcija za tople sendviče.

PRIMER: Recimo da želite da grilujete hranu 12 minuta.

1. Pritisnite dugme GRILL.
2. Okrenite MENI/VREME selektor na 12:00.
3. Pritisnite dugme START/BRZI START.

## **KOMBINACIJA**

---

Najduže dostupno vreme kuvanja je 95 minuta.

PRIMER: Recimo da želite kombinovano kuvanje na 25 minuta.

1. Pritisnite dugme COMBI. i na ekranu će se prikazati COMBI1.
2. Okrenite selektor MENI/VREME na 25:00.
3. Pritisnite dugme START/BRZI START.

## **ODLEĐIVANJE PO TEŽINI**

---

Ova mikrotalasna rena Vam omogućava da automatski odledite hranu prema unetoj težini. Vreme i snaga odmrzavanja je automatski podešena prema vrsti hrane i težini. Dostupna težina hrane koja se od jednom može odlediti varira od 100g do 1800g.

PRIMER: Recimo da želite da odledite 600g račića.

1. Pritisnite dugme ODLEĐIVANJE PO TEŽINI.
2. Pritisnite dugme ODLEĐIVANJE PO TEŽINI kako bi uneli težinu hrane koju odmrzavate.
3. Pritisnite dugme START/BRZI START.

NAPOMENA: Tokom ovog ciklusa rena će stati kako bi omogućila potrošaču da okrene hranu kako bi se pravilno i revnomerno odledila. Nakon okretanja hrane samo pritisnite dugme START/BRZI START.

## **FUNKCIJA PROGRAMIRANJA POČETKA KUVANJA**

---

PRIMER: Recimo da je sada 9:00, a vi želite da mikrotalasna krene da kuva u 11:30.

1. Unesite željeni program kuvanja.
2. Pritisnite dugme PRESET jednom.
3. Okrenite MENI/VREME selektor kako bi podesili vreme časova na 11:00.
4. Pritisnite dugme PRESET jednom.
5. Okrenite MENI/VREME selektor kako bi podesili minute na 11:30.
6. Pritisnite dugme PRESET jednom.

NAPOMENA: Pre korišćenja ove funkcije, molimo Vas da proverite da li je sat podešen na mikrotalasnoj tačno podešen. Kada je funkcija programiranja izabrana, vreme početka se može videti pritiskom na PRESET dugme, a ako pritisnete dugme PAUZA/STOP kada pokaže vreme koje je podešeno, program će biti poništen.

## **AUTOMATSKO KUVANJE**

---

Za sledeću vrstu hrane i vrstu kuvanja, nije potrebno da ručno unesete snagu i vreme kuvanja. Pokušajte

da se fokusirate da kažete mikrotalasnoj rerni šta želite da kuvate i koliko je to teško.

Rerna će automatski početi da radi nako što pritisnete dugme START/BRZI START.

Možda će biti potrebno da okrenete hranu tokom procesa, za ravnomerno kuvanje.

PRIMER:

1. Okrenite selektor MENI/VREME suprotno od kazaljke na satu kako bi izabrali broj koji predstavlja različite vrste jela/hrane.
2. Pritisnite dugme PRILAGODJAVANJE TEŽINE više puta dok se ne prikaže željena težina.
3. Pritisnite dugme START/BRZI START.

#### MENI ZA AUTOMATSKO KUVANJE

| BROJ | VRSTA HRANE              |  |
|------|--------------------------|--|
| 01   | Mleko/Kafa (200ml/šolja) | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Za mleko/kafu i krompir, ekran će prikazati broj komada umesto težine pri pritisku dugmeta za PRILAGODJAVANJE TEŽINE.</li><li>2. Za hranu 07, 08, 09 na listi, rerna staje tokom ciklusa i pišti da Vas podseti da okrenete hranu za ravnomerno kuvanje.</li><li>3. Rezultat automatskog kuvanja zavisi od faktora kao što su napon, oblik i veličina hrane, vaš lični ukus i čak i način postavljanja hrane u mikrotalasnu rernu. U slučaju da Vam se ne dopada rezultat automatskog programa, blago prilagodite vreme kuvanja prema Vašem ukusu.</li><li>4. Za špagete, stavite ključalu vodu pre kuvanja na ovom programu.</li></ol> |
| 02   | Pirinač (g)              |  |
| 03   | Špagete (g)              |  |
| 04   | Krompir (svaki 230g)     |  |
| 05   | Auto Podgrevanje (g)     |  |
| 06   | Riba (g)                 |  |
| 07   | Piletina (g)             |  |
| 08   | Govedina (g)             |  |
| 09   | Mešano meso (g)          |  |

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Pre čišćenja i održavanja uvek isključite aparat iz struje.
2. Držite unutrašnjost rerne čistom. Kada isprskane ostatke hrane unutar zidova rerne obrišite sa vlažnom krpom bez hemikalija. U slučaju da je veoma zaprljano može se koristiti blaži deterdžent. Izbegavajte korišćenje sprejeva za čišćenje zato što oni mogu oštetiti aparat.
3. Spoljašnje površine aparata treba čistiti sa vlažnom krpom. Kako bi sprečili oštećenje delova koji se otvaraju unutar rerne, voda nikako ne bi trebala da dospe u otvore za ventilaciju.
4. Obrišite vrata i prozore sa svake strane, gume na vratima i druge zaptivajuće površine često, vlažnom krpom, kako bi uklonili eventualne prosute tečnosti. Nikako ne koristite abrazivne hemikalije zato što mogu dovesti do oštećenja aparata.
5. Nikada nemojte dozvoliti da kontrolna tabla postane mokra. Čistite je sa mekanom, vlažnom krpom. Pri čišćenju kontrolne table, ostavite vrata otvorenim kako bi sprečili neželjeno pokretanje aparata.
6. U slučaju da se vodena para nakupi između, unutar ili oko vrata mikrotalasne rerne, prebrišite vlažne površine mekanom suvom krpom. Ovo je potpuno normalna pojava i može se desiti kada je mikrotalasna stavljena u prostoriju sa mnogo vlage.
7. Povremeno će biti potrebno da se rotirajući tanjir izvadi radi čišćenja. Operite ga u mlakoj vodi ili mašini za pranje posuđa.
8. Sistem za okretanje tanjira i dno rerne treba redovno čistiti kako bi izbegli neprijatno zvuke pri radu. Jednostavno prebrišite donji deo unutrašnjosti rerne blagim deterdžentom i dobro isperite. Podloška za okretanje tanjira može biti izvađena i oprana blagim deterdžentom. Pri vađenju podloške za okretanje tanjira pazite da je pravilno izvadite i vratite.
9. Uklonite neprijatne mirise iz vaše mikrotalasne kombinovanjem šolje vode, sa kožom i sokom jednom limuna. Smesu stavite u činiju koja sme da ide u mikrotalasnu i pustite je da radi 5 minuta. Nakon toga izvadite posudu i mekanom krpom obrišite unutrašnjost rerne.
10. Kada se pojavi potreba za promenom osvetljenja u rerni, molimo Vas da pozovete ovlašćeni servis kako bi pravilno zamenio sijalicu.
11. Mikrotalasnu rernu treba redovno čistiti, a nakon svakog korišćenja obavezno izvaditi eventualne preostale komade hrane, u suprotnom može doći do oštećenja unutrašnjosti površine aparata, kraćeg životnog veka aparata ili čak situaciju opasnu po potrošače.
12. Nakon isteka radnog veka, molimo Vas da ovaj aparat ne odlažete kao komunalni otpad, već u posebnu stanicu za odlaganje elektronike i kućnih aparata koju je propisala Vaša lokalna uprava.
13. Kada se Grill funkcija prvi put koristi, ona može dovesti do manjeg dima i neprijatnog mirisa. Ovo je potpuno normalno dešavanje pošto su rerna i grejač napravljeni od metalnih ploča prekrivenih zaštitnim uljem, tako da nova rerna ispušta mirise od pomenutog ulja. Nakon nekoliko korišćenja ovo dešavanje će nestati.